



月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

2

February 2018
424 issues since 1992
Vancouver, BC Canada

FREE
無料

特集：「インターネットがテレビ化する?!」

from Hollywood:
Michelle Williams

●トピックス●

Canada：カナダ、TPP 署名へ 「文化例外」は補足文書に
世界：「戦争に備えよ」 スウェーデンが国民に呼びかけ

HAPPY ♥ VALENTINE'S DAY



2.00
each

♥ バレンタイン準備もギフトもダイソーにおまかせ ♥

DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond
www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601



7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC#: R510269

Career Development
BC CDDP#: 1570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada

#618-602 W. Hastings St. Vancouver

Tel: 604.828.9804

Email: info@shinecanada.ca

Web: www.shinecanada.ca



バックスター・神戸・フローリスト

www.baxterkobeflorist.com

愛と愛情の証のために・・・

Happy Valentine's Day!!



電話 1 本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月～土 10:00～18:00 定休日: 日曜日

住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



バンクーバー本店

月～土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM

912 Clark Dr. Vancouver, BC

Tel: **604-251-3711**

リッチモンド店

月～日 10:30AM - 6PM

113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC

Tel: **604-270-3715**

ダウンタウン店

月～金 / 10:30AM - 6PM 土・日・祝 / 休み

1050 W. Pender St. Vancouver, BC

Tel: **604-608-1050**

ビクトリア店

月～土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM

3624 Shelbourne St. Victoria, BC

Tel: **250-598-3711**

ハイゲンキ 日本食レストラン

月～日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC

Tel: **604-777-0533**

from **HOLLYWOOD**

今回は、話題作 "All the Money in the World" で、息子を誘拐された気丈な母親を演じたミシェル・ウィリアムズに独占インタビュー。

Q: 実話に基づく作品ですが、あなたが演じた女性の実際のフィルムが残っていましたね?

MW: ええ、ネットで2、3クリップが残っていたのですが、コーチと長い時間をかけて、独特のスピーチパターンや、母音をそこから勉強しました。口の動かし方、振る舞い、話し方などを学んで、彼女がいかにインテリジェントで特別な存在かを実感しましたよ。

Q: 息子が誘拐され、金持ちの義父を拒絶しながらも頼らなければならなかった苦悩を抱えた女性を演じるに当たって、大変だったことは何ですか?

MW: 息子を無事に救出するという目的のために、厳しい状況の中でも決して、自分自身がバラバラにならないよう強く強く自分を持ち続ける姿を演じることですね。

Q: この作品で描かれているパパラッチは、かなり壮絶だったと思うのですが、フラッシュバックはありませんでしたか?

MW: 私は、完全にゲイル (母親) になり切っていたので、本当の自分が顔を出すことはなかったですね。常に、ゲイルとして苦悩し、動揺していました。途中、チェイスという仲間を得たとは言え、彼女は、本当に理不尽なほど多くの人に一人で立ち向かわねばならなかったんです。男の世界に女一人で乗り込んで行ったわけですから。

Q: 最近出演された作品 "The Greatest Showman" で演じた母親役とは、どんな違いがありましたか?

MW: あまりに違いすぎて、どこから始めたらよいかわからないくらいだわ。彼女たちは、母親であるという以外は全く違ったタイプの母親ですね。"The Greatest Showman" は、私にとって解毒のような作品です。自宅から10分のブルックリンで撮影されて、旧友のヒュー・ジャックマンと共演できて……。それで、次に、この作品で、力を出し切って、私がずっと求め続けてきた未知の世界への挑戦ができたのだと思います。監督から、かなり自由にやらせていただいて、ファーストテークをそのまま使っている場面も多く、常に生のステージで演じているようなドキドキワクワク感がありましたよ。撮影が終わっちゃって、ちょっと寂しいわ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

Michelle Williams ミシェル・ウィリアムズ

1980年9月9日、アメリカ、モンタナ州で、投機家の父と主婦の母の間に、5人兄弟の末っ子として生まれる。9歳で、カリフォルニア州サンディエゴに移るが、幼い頃は無口な子供だった。その後、演技の勉強を始め、1993年に、テレビドラマの "Baywatch" でデビューし、翌年には、「名犬ラッシー」で映画デビューを果たす。1998年に放送が始まった人気テレビ番組「ドーソンズ・クリーク」のジェン・リンドリー役でブレイク。翌年のコメディ映画「キルスティン・ダンストの大統領に気をつけろ!」での演技にも注目が集まる。2005年公開の「ブロックバック・マウンテン」で、アカデミー助演女優賞や、ゴールデングローブ助演女優賞にノミネートされて以来、「ブルーバレンタイン」(2010年)や「マリリン7日間の恋」(2011年)では、次々とアカデミー主演女優賞にもノミネートされ、実力派女優としての地位を確立した。その後も活躍を続け、今年1月現在、3つのプロジェクトを抱える期待の女優である。

カナドゥー **Canadoo** で
空間を遊ぶ
リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と
満足度
No.1**
を 目 指 す
建 築 会 社

Canadoo Enterprises Inc

DOO

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby B.C. V5C 6N3

BBB ACCREDITED BUSINESS
Certified Renovator
Canadian Home Builders' Association

AUTOMATION ONE
BUSINESS SYSTEMS INC.
www.automationone.ca

RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910
田端秀夫
htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!

エービック
ABIC 移民&ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

18年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 移民&ビザセミナー (11月9日(木)午後3~5時) <移住への道>あの矢野先生が経験を語る。
- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料・移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com

日本語相談: Terry, Chiyo Web: www.ABICCanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

Trend

バンクーバーは健康志向の意識高い人が多いので、チアシード、ヘンプシード、キヌアなどなど、スーパーフードと呼ばれるものがたくさん売られている。その中で最近ブームの「Kombucha (コンブチャ)」と呼ばれる飲み物をご存知だろうか? 「コンブチャ」は昆布茶ではなく「紅茶キノコ」と呼ばれるもの。紅茶キノコと聞いてピンときた方もいるだろうが、かつて昭和時代の日本でも流行った健康食品だ。最近は北米でも話題になり、日本でも再度ブームになっている。

「Kombucha (コンブチャ)」とは、実は発酵飲料。砂糖を入れた紅茶や緑茶にゲル状の菌(酢酸菌や酵母菌)を加えて2週間ほど寝かせ、発酵させた飲み物で、乳酸菌、酵素、アミノ酸、ポリフェノール、ビタミンC、ビタミンB群などなど、様々な栄養素が含まれているといわれている。

数年前にブームとなった「菌活」は、この発酵飲料を飲んで菌を体内に取り入れることで腸内環境を整えること。市販のドリンクもあるが、酸っぱくて強い味のものが多そうだ。

今回はそんな Kombucha の Class をご紹介。

05 Tea: このお茶屋さんでは \$15+Tax で Kombucha のクラスに参加できる。コンブチャの作り方などを詳しく教えてくれ、テイastingもさせてくれる。終わりにキットを購入することが出来るので、自宅ですぐに自分のコンブチャが作れるのが魅力だ。ここでテイastingさせてくれるコンブチャはとても美味しいと評判で、キットに加えて、お店のコンブチャを1Lのガラスの瓶で購入すると、次回からガラスの瓶を持って行って安く買えるのもお勧めだ。

05 Tea: 2208 W 4th Ave, Vancouver, BC





mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair
 Like us on Facebook
 Suite120 - 8033 Saba Rd.
 Richmond, BC V6Y 4M8
 Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中





HANAMO FLORIST

Happy Valentine!

お花の配達
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
 1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休



プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン。

3steps treatment 50%off



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
 Suite 918-736 Granville St
 Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.27



p.29



p.49



p.52

3 from Hollywood Michelle Williams ミシェル・ウィリアムズ
 4 Trend Combucha
 5 目次
 6 My Closet Lydi of the Valley Designs
 7 New CD MUSIC FREAK
 8 コミュニティのお知らせ 第4回ヘルスショー/インフルエンザと次世代ワクチン/お話発表会
 9 トピックス
 10 カナダの出来事「カナダ、TPP 署名へ「文化例外」は補足文書に」
 11 世界「戦争に備えよ」スウェーデンが国民に呼びかけ
 12 連載「クリー・ウィック」エミリーカー著
 13 オーマイガー・サイエンス 「鼓膜は目が見ているほうに向く」
 14 パンクパー歴史散歩「ボウマック奇譚」
 15 神々の民 ~昔話「草の小舟で流された女の子(1)」
 16 日系人の《発想の仕立》『北極アートに魅せられて』田中 裕介
 17 Healthy Life
 18 ニニコ生活・小統計 阿部山 優子
 19 法律の窓「自動車事故—補償請求額の調整」
 20 2018年のびつくり驚き要因は何になる? 佐藤 智子
 21 日本の企業社会 中根 雅夫
 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「高く売れる家、売れない家」
 23 不動産あれこれ
 24 幸せの扉@マジカルハウス 「吊るすインテリア術で立体的なお洒落空間を」 高原さやか
 25 Surfing Days The Octopus Eats Its Own Leg / 12 Girls Band
 27 this dish 「Tacofino」
 28 特集 「インターネットがテレビ化する?!」
 33 buzz buzz Hollywood / テリー・フォックス映画上映会
 34 ゆであがるよこび 「ミーガークリーク・ホットスプリングス」
 35 窓を開ければ港も見える「カイ回房ワタタ」 阿川 大樹
 36 ~私の薦めるこの一冊
 37 本の虫 新刊案内
 38 今昔物語 「かくや岬、月を見て泣く」 榊島 忠夫
 39 シアター情報 / イベント情報
 40 スポーツ情報 / コミュニティのお知らせ / むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸のぞみ
 41 投稿・私からあなたへ
 42 コミュニティ掲示板
 45 クラシファイド
 46 スポンサー みちくさ伝言板
 49 じゃいん・わんわん・かんぱにー「カナダでのオオカミの残酷な毒殺はやめよう」
 50 イベント情報 The Velveteen Rabbit / Chutzpah! Festival / 古本市 / ひな祭り撮影会
 51 トムリアタキアニア 「映画の世界の女性たち：ハリウッドの構造変化」レイモンド・トムリン
 52 Coming Soon Movies
 53 focus on 「The Post」 ロバート・ウォルトマン



23/26/37/44 隙間川柳	42 詩
23 sudoku break(答え P.34)	46 主な執筆者
18 日本語チェック (答え P.54)	47 はなしの巻やすめ
26 上田麗子のhealthyでキレイキレイ	48 ふれいざー 配布先
37 熟語遊び (答え P.54)	54 編集後記

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on February 1st, 2018 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka
 Co-supervision: Tadao Kabashima
 Frequency of publication: once a month

やっぱいいいなあ
みんなの定食屋
 めしや
ハベい!

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879-3357
 月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日: 日・祝日

Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
 ■不動産登記 (不動産売買時等)
 ■居住証明 ■サイン証明 など

*日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田 ノータリーパブリック
 (公証人、司法 / 行政書士)
 代表: 吉田 治夫
 日本語でお気軽にご相談ください。
 Tel: 604-569-0512
 Email: curtis@notarydowntown.ca
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください!
 (日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 www.jp.sotaicanada.com
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341
 海外旅行保険・個人健康保険適用可

KAMEI Royale

Happy Hour: 2:30pm-5:30pm(週 7 日)
 Lunch: 11:30am - 2:30pm (月 ~ 金)
 Dinner: 5:00pm - 10:30pm (週 7 日)

カラオケ エンターテイメント
 BC州で唯一、ライセンスのあるカラオケラウンジで、日本のナツメロから最新曲、各国の歌まで、お楽しみ下さい。
 木・金・土 (9:30pm~深夜) 火・水 (8:30pm~)

無料地下駐車場 (6pm ~)
Tel: 604-687-8588
Kamei Royale Japanese Restaurant
 #110 - 1066 West Hastings, Van. BC

My ローカルファッション事情 CLOSET

Lydi of the Valley Designs
www.lydiofthevalley.ca

昨年未の "Shiny Fuzzy Muddy" イベントで、あるブランドのジュエリーをお目当てのファンで賑わうテーブルを発見。それが今回ご紹介する Lydi of the Valley Designs.

Lydia Buxton さんの自然とアートを融合させたシャープでモダンなジュエリーは、2016年にブランドがスタートしてから大注目されている。新作を手掛ける時は、材料の種類や手法に制限は付けず、想像力を掻き立てるアイテムなら意欲的に挑戦するのが彼女スタイル。

スターリングシルバーとユニークな材料の組み合わせがより斬新な世界観を創り出す。

一番驚いたのは、緑のストライプと鮮やかなオレンジのクリスタルイヤリングの正体が、抹茶麵と干しエビを樹脂で固めた物だったこと！ 偶然見つけた食材のインクでは表現出来ない優しい色合いに可能性を感じたとのこと。そのオリジナリティ溢れるデザインは、去年の開催された "The East Van Culture Crawl" でも大好評だった。

その形状と色彩が印象的な淡水パール（湖や川で育つ貝から採れる）もよく作品に使われている。Phantom Pearl Ring の角度によって異なる輝きを見せるブラックパールは、クラシックなリングで人気。

長細い形と柔らかな色合いが特徴の琵琶パールを使った、遊び心があるデザインの The Biwa Flow pendant や、シンプルなアーチフォームとの組み合わせがエレガントな Biwa Arch Earrings は、幅広い層のお客さんからコーデに合わせ易いと喜ばれている。

3月6日に開催される Craft Council of BC のファンドレイザー "The Earring Show, 2018" (www.craftcouncilba.ca) に参加予定。展示会では、ローカルデザイナー達のアートなイヤリングが勢揃い。売り上げは CCBC のコンテンポラリークラフト促進プログラムに使われるので、是非覗いてみて欲しい。

Lydia さんの型にはまらないデザインアプローチはとても芸術的。今後のコレクションかとても楽しみだ。カスタムデザインも受け付けてるので、興味のある方は HP を Check!

(H.J.)



wedding rings printsize



wedding rings 2 printsize



Iceberg Ring



Phantom Ring compilation



Nesting Emerald Ringset



Biwa Flow Pendant



Solo Biwa Pearl Necklace



Shrimp Cocktail Earrings

Matcha Earring



Biwa Arch Earrings

colorful lifestyle

Murata WA LIFESTYLE STORE

shop online at www.murata.ca

15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

pure & organic
Chons Naturals

Aromatherapy & Natural Cosmetics

お肌に、心に、そして環境にやさしい商品をお届けします!

- フェイスクア
- ボディケア
- ヘアケア
- ミネラルメイクアップ
- エッセンシャルオイル

www.chons.com

Chons Inc. (Chons Naturals)

tel: 416-592-0808 (日本語可) email: info@chons.com (日本語可)

商品はオンタリオ州からお届けします。\$65以上のご購入で送料無料!!

★ “NEW YEAR'S CONCERT 2018”
Riccardo Muti (指揮) Vienna Philharmonic



毎年1月1日にウィーン楽友協会で行われるウィーン・フィルハーモニー管弦楽団のニューイヤーコンサート。1939年に始まり、長い歴史を誇るこのコンサートでは、ヨハン・シュトラウス2世を中心とするシュトラウス家のワルツやポルカが演奏されるのが恒例だ。チケットは破格であるにもかかわらず、世界一

入手が困難とされる。今年は世界90カ国以上にライブ中継され、5千万人以上がテレビ視聴した。

伝統と格式。新年の幕開けにふさわしいこの演奏会で、今年指揮を務めたのは、イタリアの巨匠リカルド・ムーティ。ウィーン・フィルから名誉団員の称号を得た数少ない指揮者の一人であり、フィラデルフィア管弦楽団、ミラノ・スカラ座などでの重要ポストを筆頭に輝かしい経歴を持つ。現在はシカゴ交響楽団で音楽監督を務めている。ウィーン・フィルとは何十年にも渡り密接な関係にあるといい、実際これまでに500回以上指揮し、ニューイヤーコンサートの指揮台に立つのも今回で5回目。

神々しささ感じられる歴史ある元旦コンサートだが、その演奏から一月も経ずしてリリースされた本作。定番の『美しく青きドナウ』や『ラデツキー行進曲』ほか最高のクラシックを、臨場感たっぷりのCDで堪能していただきたい。

★ “Revival”

Eminem

4年ぶりの新作が全米アルバム・チャートで初登場第1位を獲得し、相変わらずの強さをさらっと見せつけたエミネム。まず驚くのは、ゲストの多さと曲の多さ。よくぞここまで第一線で活躍するアーティスト達を集めることができたのだと唸らせてくれる。ピヨンセ、エド・シーラン、アリシア・キーズ、ピンク、X・アンバセダーズ、スカイラー・グレイ、ケラーニ・・・実に華やかだ。収録曲は19曲と気合も半端ない。



さて、ご覧の通り、ジャケット写真には、透ける星条旗の向こう側で頭を抱えるエミネムの姿が映し出されている。昨年10月のBETアワード授賞式で見せてくれた米大統領を痛烈に批判するパフォーマンスにつながるものが？アートワークもメッセージ性たっぷりだ。

ところでエミネムは、「歌詞がすべて英語のまま理解できればどんなにいいだろう」と思わせてくれるアーティストの一人。稀代のストーリーテラーの卓越したスキルは、やはり原語で味わってみたいところ。尋常でない怒りを抱え、その凄まじい怒りをエネルギーに変えて、ブラック・ユーモアと茶化しと皮肉で勢いよく畳み掛けてくるあの感じ。怒りの矛先は違っても、そのスタイルは本作でも変わらない。自虐や懺悔も織り交ぜて築かれた世界観は、やはり唯一無二なのだ。

since 1977
fujiya
www.fujiya.ca



日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。



2月のお買い得商品

◎ HOSHINO 蕎麦高原 信州そば 800g	22%OFF	SP\$7.29 ⇒ \$5.68		
◎ 日清 お好み焼粉 500g	24%OFF	SP\$6.57 ⇒ \$4.99		
◎ 盛田 あま塩八丁赤だし 500g	23%OFF	SP\$6.84 ⇒ \$5.25		
◎ ヤマエ 玉葱和風、胡麻ドレッシング 1L	25%OFF	SP\$13.26 ⇒ \$9.88		
◎ 日本もち シングルパック純切り餅 1kg	25%OFF	SP\$9.29 ⇒ \$6.96		

◎ マルマン 減塩無添加生みそ(白) 750g	21%OFF	SP \$8.30 ⇒ \$6.58		
◎ 昭和産業 ホットケーキミックス 600g	24%OFF	SP \$6.29 ⇒ \$4.79		
◎ ますやみそ 米と麹のみで仕上げた味の味噌 101.6g	30%OFF	SP \$4.25 ⇒ \$2.99		
◎ 永井海苔 朝のり生活 50PCS	25%OFF	SP 7.99 ⇒ \$5.98		
◎ 義士 国内産もち粉 200g	25%OFF	SP \$4.99 ⇒ \$3.75		
◎ LOTTE 生チョコレート Ghana 芳醇ミルク 64g	24%OFF	SP \$4.98 ⇒ \$3.79		

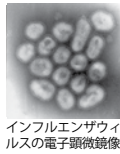
バンクーバー本店	月～土 / 9am-7pm 日 / 10am-7pm 912 Clark Dr., Vancouver, BC Tel: (604) 251-3711
ダウンタウン店	月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休 1050 W. Pender St., Vancouver, BC Tel: (604) 608-1050
リッチモンド店	月～日 / 10:30am-6pm 3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC Tel: (604) 270-3715
ビクトリア店	月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm 3624 Shelbourne St., Victoria, BC Tel: (250) 598-3711
ハイゲンキ日本食レストラン	月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm 6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC Tel: (604) 777-0553

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

「日本語認知症サポート協会」設立
1周年記念講演会

インフルエンザと次世代ワクチン
—2018年の流行時に備えて—

インフルエンザは、インフルエンザウイルスを病原とする急性の気道感染症です。普通の風邪と違い感染力が強く、高齢者が罹患した場合、肺炎等を引き起こして重症化し、入院や死亡の危険性も増すとされています。人類に残されている、最大級の疫病のひとつです。北半球では、1月から2月頃を流行のピークとします。2018年冬季流行を迎える中、インフルエンザの基礎知識、予防医学、従来の「注射型インフルエンザワクチン」と、次世代ワクチンとして注目されている「経鼻インフルエンザワクチン」について学びましょう。また、ワクチン製造のためのインフルエンザ株の決定方法、ワクチンが市場に出回るまでの工程についてもご説明いただけます。



インフルエンザウイルスの電子顕微鏡像



講師紹介：長谷川秀樹 氏
国立感染症研究所 感染病理部長
埼玉県生まれ。北海道大学大学院医学研究科修了。医学博士。病理専門医。国立感染症研究所感染病理部長。東北大学大学院医学研究科、および横浜市立大学大学院医学研究科にて、客員教授を併任。感染症の病理を通して、病気発症メカニズムを解明し、予防法の研究を行う。現在、インフルエンザの次世代ワクチン（経鼻ワクチン）の開発に従事。

日時：2018年3月2日（金）6:00pm 開場、6:30pm 開演、8:30pm 終了予定
会場：リステルホテル・バンクーバー 2階 Impression Gallery Room
1300 Robson St, Vancouver, BC V6E 1C5
参加費：\$18（前売り）、\$20（当日）、先着 80 名様
* コーヒーおよび各種お茶付き
申込み：日本語認知症サポート協会（Japanese Dementia Support Association）
info@japanesedementiasupport.com
* お申し込みの際は、氏名、Eメールアドレス、携帯番号、参加人数をお知らせください。

主催： 後援： 協力：
メディアスポンサー：

BC州日本語教育振興会

JALTA

JAPANESE LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATION of British Columbia



祝
第20回
お話発表会

日時：2018年2月18日（日）午後1時
会場：バンクーバー日本語学校 並びに 日系人会館
487 Alexander St Vancouver V6A 1C6

JALTA 日本語教育振興会加盟校

ウエストポイントグレイ日本語クラス
グランドストーン日本語学園
サレー日本語学校
CJLA コキットラム日本語アカデミー
JEC 日本語教育センター
スティーブストン日本語学校
日本語文化学院
バーナビー日本語学校
バンクーバー日本語学校
メープルリッジ日本語学校
リッジメドウズ日本語学校
ラングレーにほんご教室 五十音順

（参加対象）

- JALTA 加盟校生徒
小学科・中学科・高等科
基礎科初級・日本語中級

（発表）

- 発表内容
・ 物語を話す・出来事を話す
・ 意見を述べる・詩の発表
- 発表時間
・ 低学年…2分以内
・ 高学年…3分以内



バンクーバー新報
Vancouver Shingo Japanese Weekly Newspaper

1906 JAPANESE HALL
VANCOUVER JAPANESE LANGUAGES SCHOOL AND JAPANESE HALL

月刊ふれいざー
FRASER MONTHLY

第4回

ヘルスショー
In Vancouver

-認知症を予防する-

2月10日（土）930am-4pm
Alan Emotte Centre(6650 Southoaks Cr, Burnaby)
参加費:\$30/人（お弁当付き）
お問い合わせ：
info@nikoniko.caまたは
778-960-4735

主催： Nikoniko Home Care

後援：

スケジュール

- 09:30 - 受付&大人の健康測定
- 10:30 - 基調講演「日本の認知症と学習療法の可能性」
新庄一範氏 ニューワンズ株式会社代表取締役
瀧波信之氏 真情(まごころ)ディサービス横木 施設長
- 12:30 - お昼休憩→小雪さんからの認知症予防お弁当配布
体に優しい健康クラフトフェアをお楽しみ下さい
- 13:15 - 4つの分科会をご用意しました。
① 「アロマ療法で若返り」 小川美穂氏
② 「毎日の元気を考える。脳活性化で自分を生かす(活かす)！」 布施智恵美氏
③ 「オレンジカフェ（認知症カフェ）って？」
ガーリック康子氏
④ 「徘徊とカナダ警察の対応」 阿部山優子氏
- 14:10 - 初公開：バンクーバー妻め妻めクラブを体験
（カナダオリジナル認知症予防教室への取り組み）
- 15:45 - 閉会式（ドアプライズ）



トロントエリアで男性を狙った連続殺人か？

トロント近郊のソーンクリフ・パークに住む66歳の造園業経営者ブルース・マッカーサー容疑者が、行方不明になっていたトロントのダウンタウンに住む男性二人を殺害したとして第一級殺人罪で起訴された。警察によれば、マッカーサー容疑者は、昨年4月中旬から行方不明になっていたセリム・イーセンさん(44)と、昨年6月下旬から行方不明になっていたアンドリュー・キンズマンさん(49)を殺害したとして今回起訴されたが、同エリアから行方不明になっている他の男性も殺害した疑いがあるという。

マッカーサー容疑者は、殺害されたキンズマンさんと性的関係にあったとされているが、イーセンさんと同じような関係にあったかどうかは現在捜査中。しかし、マッカーサー容疑者が、殺害された二人と同じデート・アプリとウェブサイトを使用していたことが判明している。

警察では、二人の死因についてはほぼ特定できるとしているが、遺体は1月20日現在まだ発見されていない。また、二人の他に、身元が確認されていない複数の男性の殺害にもマッカーサー容疑者が関係しているとして、さらに犠牲者が増える可能性を示唆している。

バンクーバー水族館がクジラ目プログラムに終止符

この程、バンクーバー水族館のCEOであるジョン・ナイチンゲール氏は、同施設におけるクジラ目の飼育の賛否に関する過熱した公開議論に終止符を打つべく、クジラ目プログラムを終了するという苦渋の決断を迫られた。同氏は、「水族館でクジラ目を飼育することに価値があることを今でも信じているが、弁護士や政治家を巻き込んだ長引く議論で、水族館が正常に機能しなくなってきたため、現実的な回答を出さざるを得なくなった」と語っている。

去年の春、バンクーバー・パーク・ボードは、動物を人工的に飼育することが倫理に反するとして、水族館が新たにクジラやイルカを受入れることを禁止したが、ナイチンゲール氏は、この禁止令に反対してきた。しかし、長引く議論で、水族館が疲弊したことは否めない。同氏は、水族館の将来を考え、今回の決断をしたと語る。

同水族館では、この禁止令が出された後に、3頭いたクジラ目のうち2頭を亡くすという悲劇に見舞われ、現在では、カマイルカのヘレン1頭だけが残っている。ヘレンの今後について、同氏は、健康上のリスクを冒して新しい施設に移すか、令に反するが新たなコンパニオンを連れて来るかの二者選択があるがどちらも最適ではないと述べ、健康が心配される動物については、準備が整うまで水族館で保護する権利を獲得できるよう、引き続き戦い続けると話している。また、今後も、座礁したり窮状に陥っているクジラ目を救助する活動は続けるとのことだ。

カナダ産原油価格低迷で経済に影響

このところ原油の高騰が続き、1バレル当たりUS\$65近くで取引されており、3年前に市場が崩壊して以来、市場は大きく息を吹き返してきている。ところが、アルバータ州にある石油会社の多くでは、原油が、1バレル当たりUS\$40ちょっとでしか売買されていないことが分かっている。

アルバータ州の石油産出地域では、生産量が引き続き増加しているが、パイプラインが満たされるにつれ、原油価格が北米の他の地域と比べ、益々下がってきている。元来、北米では、West Texas Intermediate(WTI)とアルバータ州のWestern Canada Select(WCS)の間で価格に差があったが、昨年の12月には、その差が益々顕著になった。

昨年夏、アルバータ州の原油生産量が増加し、輸出用スベアパイプラインがいっぱいになったが、11月に米サウスダコタ州で原油流出事故が発生、トランスカナダのキーストン・パイプラインが閉鎖され、原油の保管施設までがいっぱいになったことが、WTIとWCSの原油価格の差の拡大に拍車をかけたようだ。

その後、CP RailやCN Railを使つての原油輸送が増加したが、ある専門家は、価格の差は、2019年後半に予定されているパイプラインでの輸出プロジェクトであるエンブリッジのLine3が完了するまで改善されないかもしれないとみている。

1月現在、WTIはUS\$60強、WCSはCA\$50辺りで推移している。

高齢者への帯状疱疹の新ワクチンの無料化を呼びかけ

昨年ヘルスカナダが承認した帯状疱疹の新しいワクチンShingrixが、今年1月に薬局で入手可能になった。この新しいワクチンは、従来のものと比べ、特に高齢者の帯状疱疹予防に有効であるとされている。

カナダ人高齢者の擁護団体CARPは、帯状疱疹が高齢者の生活に及ぼす甚大な被害を鑑み、このワクチンを無料で高齢者に提供するように、政府に働きかけている。これまでのところ、従来のワクチンであるZostavaxを、65歳から70歳の高齢者のみを対象に無料で提供してきているのは、唯一オンタリオ州だけだった。CARPでは、各州の政府が、高齢者向けの新しいワクチンShingrixの値段、\$244(+薬局の処方費用)をヘルスプランで負担するよう、呼びかけている。

カナダでは、毎年13万人が帯状疱疹に罹っており、高齢者になればなる程、重傷になると報告されている。Shingrixは、数ヶ月間を空けて、二度摂取することが、50歳以上の人に奨励されている。

年齢に関係なくShingrixの効果は90%以上であることが研究結果で分かっているが、トロントのマウント・サイナイ病院の医師は、Shingrixが、高齢者の帯状疱疹予防にかなりの効果を期待できる初めてのワクチンであると話している。

シアトルお試しクルーズパッケージ 4月27日(金) Princess Cruises

バンクーバー発シアトル着 クルーズ Ship: Ruby Princess

シアトルでホテル1泊

シアトル発バンクーバー着 アムトラック

インサイドキャビン 2名1室 \$198 ~ + Tax 168 = Total \$214 ~

料金に含まれるもの: 1泊クルーズ(食事込)、1泊ホテル、アムトラック込み

* 違う出発日もあります。お問い合わせください!

skyland.ca
Your Travel Specialists

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

かわ工務店
Kawa
Renovations

604-649-1791 kawarenovations@gmail.com
見積りは無料です。お気軽にご相談下さい

内外装の補修、バスルーム、キッチン改装、ラミネート、タイル、ハードウッド施工、内外装ペイント、テクスチャーシーリング、電気工事、デッキ、フェンス、サンルーフ、ドア、窓の交換新設、コンクリート補修など、小さな仕事もお引き受けします

www.kawakoumuten.com

カナダ、TPP 署名へ 「文化例外」は補足文書に

ジャスティン・トルドー首相は23日、世界経済フォーラム年次総会（ダボス会議）で、11カ国での環太平洋経済連携協定（TPP）に署名する意向を表明した。「交渉が決着したことを喜んで発表したい」と述べ、国民の利益と次世代のため、安定した経済成長と質の高い雇用を実現するこの合意に署名すると語った。

TPP参加国は同日に東京で開かれたTPP首席交渉官会合で、3月の署名を確認。文化政策をめぐり対立していたカナダの参加が焦点となっていたが、慎重だったカナダの姿勢が前向きに転じたことで、決着にめどがついた。

トルドー首相はダボス会議での講演の冒頭でTPPに触れ、交渉を主導した日本の安倍首相にも謝意を示した。カナダが交渉で主張した「自国の文化を市場開放の例外扱いとする」よう求めた「文化例外」は、カナダと各国が補足文書を交わすことで折り合った。

11カ国によるTPPは、世界の国内総生産（GDP）の約14%、貿易額の約15パーセントを占める巨大な自由貿易協定（FTA）となる。参加国は、カナダ、日本、オーストラリア、ニュージーランド、チリ、メキシコ、ブルネイ、マレーシア、ペルー、シンガポール、ベトナムの11カ国。

賛否に揺れる国内の反応

シャンパーニュ国際貿易相はオンタリオ州トロントで記者団に対し、TPPに参加することによってカナダは世界最大の貿易圏の一部になると語り、この合意の重要性を強調した。日本の自動車市場への完全なアクセスが初めて認められるとした上で、「多様化はカナダにとってカギであり、市場開放は不可欠だ」と述べた。さらに、カナダの農業・林業界もTPPを歓迎。アジア市場への関税引き下げは、産業の活性化に繋がると

期待が高まっている。

一方、懸念の声も聞かれる。まず、北米自由貿易協定（NAFTA）に影響するのではないかと危惧するもの。カナダがTPP参加を表明した23日、ケベック州モンリオールでは、6回目のNAFTAの交渉がカナダ、アメリカ、メキシコの3カ国により行われたが、自動車産業界や民間労働組合は、この同日のTPP合意発表に、「最悪のタイミングの最低の合意だ」と不満を露わにした。アジア製の安価な部品を使った日本車が国内の自動車産業界を衰退させ、国内の雇用が失われる可能性があるとして主張している。また、酪農業も保守党政権による補償制度の約束を果たすよう自由党政権に要求した。

こだわった自国文化

カナダがこだわった文化例外とは、自国文化、とりわけケベック州の文化を保護し育成するために、音楽や映像、書籍などの文化産業界を自由貿易の原則から排除するというもの。独立機運の強いケベック州は文化的な独自性を重要視しており、同州への配慮からカナダの歴代政権は、過去の通商協定でも文化例外の規定を盛り込むよう求めてきた。文化例外によって、自国産業界への補助や外国からの投資規制が可能になる。ケベック州では今秋、州議会選が行われるため、トルドー政権としては、同州の意向を無視することはできなかった。

また、カナダにとってもう一つの懸念は、輸出の7割を占める米国とメキシコとのNAFTA。現在再交渉中とあり、カナダがTPPで合意した全ての内容について、米国が同様の譲歩を求めてくる可能性があるため、TPPで安易な合意は避けるよう慎重にならざるを得なかった。

署名はチリで3月に

カナダの説得が焦点となった11カ国によるTPP首席交渉官会合は23日、東京都内で2日間の討議を終えた。TPPは当初、米国主導で進められていたが、一年前に就任したトランプ大統領が撤退を表明。一時は協定自体が白紙に戻るとの憶測もあったが、日本が主導した新規定で11カ国合意にこぎつけた。南米チリの首都サンティアゴで3月8日に署名式が行われる。

茂木敏充経済再生担当相は会合後の記者会見で、「アジア太平洋地域に自由で公正なルールを築く道筋が見えてきた。米国にはTPPの重要性を改めて説明して、復帰を促す」と述べ、引き続き復帰をはたらきかけていく考えを示した。

新協定は、米国を含む12カ国で決めた協定内容の実行を一部先送りするもの。昨年11月に行われたベトナムでの交渉会合で、1000を超える項目のうち、米国の主導で導入したものを中心に、20項目を凍結することで大筋合意していた。今回はマレーシアが適用開始時期の見直しを求めた「国有石油企業の優遇廃止」など2項目が追加凍結され、カナダの「文化例外」とベトナムが導入延期を求めた「労働紛争解決ルール」は凍結扱いにせず、各国で結ぶ補足文書を設けることで折り合った。日本側はカナダが参加しなければ、10カ国で署名に踏み切るとしていた。

各国は今後、国内手続きを進めるとともに署名後の早期発効を目指す。早ければ2019年にも発効する見通し。

一方、世界経済フォーラム年次総会に出席していたトランプ大統領は25日、米テレビのインタビューでTPPへの復帰を検討する用意があると表明した。



WEST
ACCOMMODATIONS INC.
www.staywest.com
japanese@staywest.com
604-733-0110

バンクーバーでの、安心快適な
住まい探しのサポートいたします。
賃貸マンション・タウンハウス・一戸建て
(家具付き又は家具無し) など、
ご希望に合った住まいの物件情報を
多く取り揃えております。



自費出版
自分史・記念誌・旬集・詩集・教材・辞書・エッセイ・遺稿集・その他

編集・翻訳・ページデザイン
信頼と実績の「月刊ふれいざー」企画から製作までお手伝いします。

Fraser Journal Publishing
604-939-8707 info@thefraser.com

「戦争に備えよ」 スウェーデンが国民に呼びかけ

スウェーデン政府は、戦争に巻き込まれるなど非常事態への備えを国民に呼びかけるブックレットを、この春にも470万世帯に配布することを明らかにした。

スウェーデンの有事対応当局は、ブックレットの作成はロシアへの脅威の高まりが背景にあることを認めている。ロシア軍はバルト海周辺で定期的に軍事演習を実施しており、現地は緊迫した状態が続いている。スウェーデンは対抗措置として、2015年からバルト海にある冷戦時代の要塞ゴトランド島に部隊を再配備するなど軍備を拡大、国防予算を5年間で7億2000万ドル増額することに決めていた。さらに昨年春には、2010年に廃止された徴兵制を今年から復活させることも発表している。

こうした状況を踏まえ、ブックレットは「平和な日常に突発的に起こりうる危機や惨事だけでなく、社会とスウェーデンに対する別の種類の攻撃」にも備えるよう国民に呼びかけるもので、突然の戦争やテロなど緊急事態への対応マニュアルや、事前に家庭で備えておくべき品々について説明している。

もし明日戦争が起きたら

今回のブックレットのタイトルは、『明日もし危機が起きるか、戦争が始まったら』となる予定。サイバー攻撃やテロ、気候変動、情報戦争によって引き起こされる緊急事態のほか戦争の勃発を想定した上で、自宅に十分な食料や水や毛布などを常備しておくよう奨励している。また、空襲などから避難する際の行動マニュアルや、身分証明書、衣服、ガスマスクなど、携帯すべき持ち物、想定されるそれぞれの事態に対し、市民がどう行動すべきかの実践的なアドバイスも盛り込まれている。さらに誤った情報やプロ

パガンダへの対処法なども指南されているという。一方、自治体に対しては、冷戦時代の防空壕を準備するよう求めている。

スウェーデン政府は1940年代から、『もし明日戦争が起きたら』と題されたパンフレットを発行し、50年以上にわたり国民に配布していたが、1991年の冷戦終結を最後に、配布は停止されていた。当局の担当者は「軍事的危機や紛争に対する備えは、あらゆる社会にとって必要だ。スウェーデンでは冷戦終結後25年から30年の間、ほとんど警告を発してこなかったため、国民の知識や危機感が低下している」と話したという。今回のブックレット再販は、当時のものの現代バージョンになるとされる。

ロシアの演習は核攻撃の想定も

バルト海でロシアの軍事演習が定期的に行われているという事実を踏まえれば、スウェーデンが神経を尖らせるのも仕方ないことかもしれない。しかもその演習の中には度を超えたものも含まれるからだ。2013年にロシアがスウェーデンのストックホルム群島の東端で行った軍事演習では、スウェーデン領空の境界付近までロシア空軍の爆撃機と戦闘機が急速に接近した。ところがスウェーデン空軍は、迅速に出動することができず、NATOに戦闘機の派遣を要請しなければならない事態に陥ることがあった。この一件は、スウェーデンの脆弱性と北欧地域でのロシアの攻撃的な姿勢を指し示すものだと言われている。また、2016年に北大西洋条約機構(NATO)が発表した年次報告書では、ロシア空軍がスウェーデンへの核攻撃を想定して軍事演習を行っていることが指摘され、ロシアの北欧地域への攻撃性は、冷戦終結以降で最高レベルに達していると言われ始めた。

ロシアによる侵略としては、2014年にウクライナに攻め入ったクリミア危機が記憶に新しいが、クリミア自治共和国は今もロシアの支配下に置かれたままで。

徴兵制の復活

スウェーデン政府は昨年3月、約7年前に廃止した徴兵制を2018年1月から復活させる方針を明らかにしていた。ウクライナ危機を経て、近隣の軍事大国ロシアが脅威となる中、兵士に志願する若者が減少していることを踏まえての決定だという。

新たな徴兵制では、10万人に上る1999年以降に生まれた18歳の男女から1万3千人を選び、適性検査の後、毎年少なくとも4千人に9~11カ月の兵役を課す。女性の徴兵は初めてとなる。徴兵を拒否すれば罰則があるといい、4千人の中には18歳以上の志願兵も含まれる。

スウェーデンの徴兵制は1901年より2010年まで100年以上続いたが、一旦廃止された。しかし、好景気に恵まれたこともあり、低賃金の兵士に志願する若者が激減、年間4千人の要員のうち2千500人しか志願者がいない状態だった。

スウェーデンは北大西洋条約機構(NATO)に加盟しておらず、ロシアがバルト海周辺で軍事活動を活性化させるなか、警戒を強めていた。

なお、徴兵制の復活は、フランスでも検討されている。マクロン仏大統領は1月19日、同国南部のトゥーロンで軍の幹部や兵士を前に演説を行い、2001年に廃止された徴兵制度を復活させる考えを示した。昨年の大統領選でも、18~21歳の男女を対象に約1カ月の兵役を義務付けることを公約に掲げていた。相次ぐテロの脅威に備えるためという。



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー

MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格
www.showertoilet.ca

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種

Sanitec **CBS INC. Tel: 604-899-8001**
#1623-4500 Kingsway(@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm



Arcadia Homes
アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工
(Journeyman)を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル・モールドディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料でのお見積もりを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。

電話：604-996-1270 (後藤)
604-761-7504 (Kaz 福田)

<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>

(笑いじょうご) クリー・ウィック (10)

エミリー・カー著

新納 基久訳

キトワンクール(下)

【これまでのあらすじ】

私がキトワンガに滞在中、数10キロ離れたキトワンクールのトーテムポールの存在を知り、そこへ行く伝手を求めていると、やっとキトワンクールに戻るアレックが見つかった。にわか造りの木材輸送の馬車に乗せられた私は、3人の男と一緒にいった。

中の一人は、どこからか戻ってきたところらしく、他の2人はその男に向かってさかんに話しかけ、男は凱旋したヒーローのような態度で答えていた。

難路をやつとのことでキトワンクールにたどり着いたが、村人はヒーローを迎えることに夢中で、私は馬車の上に置き去りにされたままだった。が、そのとき、たそがれた空に立つすばらしいトーテムポールの群れを見た。

その夜、私はアレックの父親、ドウスの持ち家の外に突き出ているベランダを寝所としてあてがわれ、寝つきにくい夜を明かす。

翌朝、村一番の実力者、ミセス・ドウスから、ここに来た理由について詰問され、失われつつあるトーテムポールを描くために来たことを明かしたところ、どうやら滞在を認めてもらえたらしい。通訳はきれいな英語を話すドウスの義理の息子で、例のヒーローだった。

スケッチのため家を出た私と愛犬のテリア、ジンジャーポップは、獐猛そうな数匹の大犬に取り囲まれたが、猛烈に吠え立てる小犬に辟易した村犬が退散する様子に村中が大笑いとなり、わだかまりが吹き飛んだようだった。

ポールを描き終わって家に戻ると、屋外に置いてあった私の折り畳みベッドが、皆が居住している大部屋の隅に置いてあった。

* * *

みなし子のリジィは恥ずかしがりで、ウサギのようにものを言わなかったが、何から何までとてもよく気の利く子だった。この家は、特に食事の時間が決まっていなかったのだが、食物を大きなテーブルに並べるのもリジィだったし、後片付けもリジィがした。リジィは、いつも歩きながら缶詰のジャムを長い舌を出してぺろぺろと舐めていた。

ドウスの部屋で迎えた最初の朝のことだった。私はまだ暗いうちに起き出して、顔を洗うため、家の下を流れている川に行った。河原で跪いて歯を磨いた。川の水は身を切るように冷たかった。ふと、ものの気配にあたり目に配ると、いつの間に来たのか、リジィが私の傍らで、私をじっと見つめていた。私が目を向けたので、彼女は水汲みのバケツを放り出して、小

鹿のように飛んでいってしまった。

しばらくして、ミセス・ドウスがブリキの洗面器を持って私のコーナーにやってきた。後ろにはリジィが小さなガラスの水差しに水を満たして立っていた。そして、その後ろには例のヒーローが立っていた。

「しゅうとめが川の水は冷たいので、顔を洗うのは難儀だろうと言っています。水と洗面器をお持ちしました」

次の朝、私が洗顔するのを皆が見物した。特に私が耳を洗うのを、全員がさも不思議そうに眺めていた。

絵を描き終わって家に戻ると、家族全員が車座になって座っていた。輪の中心にはリジィがいた。リジィはバケツの中に手を入れて、何かをつぶしていた。彼女の腕にはピンク色をしたあぶくがこびりつき、あわは肘の上の方にまで飛んでいた。皆は、それぞれリジィのバケツに手をつき込んで、指を曲げてあぶくをすくっては、さもうまそうに舐めていた。皆で、私に「なめてごらん」とさかんにすすめた。それは、森に自生しているソパーラリーというソープ・ペリー(むくろじ)の実で、つぶすとあぶくが出て、えもいわれぬ渋味があったが、インディアンはとてもすきだった。

2日の間、私は朝早くから日の暮れるまで、旧部落へ行き、トーテムポールを描き続けた。

翌日にはアレックがキトワンガへ送ってくれることになっていた。ところが、その晩から雨が降り出し、三日三晩降り止まなかった。交通は完全に閉ざされてしまった。私は食糧を2日分ほどしか用意していなかった。5日も滞在するなどは思いもせず、病気の子供にも分けてやったので、残っている食べ物、パンの屑と干葡萄だけだった。私はお湯を飲み、窓を打つ雨の音を聞いて、飢えをまぎらしていた。犬のジンジャーポップだけが、パンの屑を食べて、皆に愛敬をふりまいていた。

インディアンがパンとジャムを分けてくれるだろうということは考えられたが、いつもリジィがジャムをベロベロ舐めていると思う



Emily Carr, Odds and Ends, 1939

鼓膜は目が見ているほうに向く

米国ノースカロライナ州ダハムのデューク大学神経生物学・心理学・神経学科教授、ジェニファー・グロー博士はこの度、鼓膜は常に自分の目が見ている方に向かって動いていることがわかったと発表した。

脳内のシグナルを図った結果、目の動きは脳内の聴覚地帯に影響を与えているということがわかり、それをきっかけに、人が何か見たときに耳がどのように作用しているのかを調べたという。

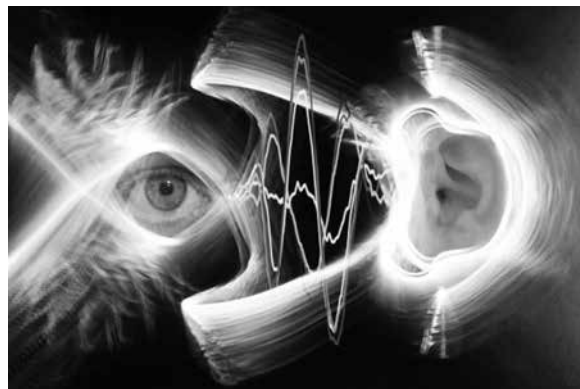
グロー博士と研究者たちは、耳が作る音を収録するために、被験者の外耳道にマイクロフォンを入れ、同時にこの被験者に目の動きを追跡する装置をつけた。

耳に入れたマイクロフォンは、耳の中で立てた音だけをピックアップする。そして脳は、中耳の骨で鼓膜を押ししたり引っ張ったりしており、それが耳の中の音を作り出していた。この実験の結果、グロー博士は耳がどのようにして目の動きにあわせて動いているかを突き止めた。

グロー博士は、目が耳にどこからの音を聞くべきかを伝えているのだと言う。また、脳が作り上げている音の情景の全体像に影響している可能性もあると言っている。

この発見によって、今後はよりよい補聴器ができると博士は考えている。現在の補聴器は周囲全体の音を拾って増幅してしまうため、聴覚障

害がある人が本当に聞きたいものにフォーカスするのが難しいのが実情だ。「聴覚に問題がある人が本当に必要としているのは、彼らが本当に聞きたいもの、集中しているものの音を増幅してくれる補聴器です。もし目の動きを感知しつつそれに連動して音を増幅できる補聴器があれば、聴覚障害を持つ人々が本当に聞きたいものが聞けるようになるでしょう」とグロー博士は語っている。



目と耳はシンクロして動く (Jessi Cruger and David Murphy/ Duke University)

と、あえて言い出せなかった。

陰うつな天気に合わせてるように、インディアンは元気をなくして、雨のあいだ、床の上に丸くなって寝転んでいた。その様子はハエがとまっているみたいだった。

キトワンクールに来て6日目、やっと陽の光を見た。しかし、泥水が引くまで、しばし待たなくてはならなかった。

ドウス夫婦に礼を述べ、グッバイと言った。私が乗る小型の馬車は、来るときに乗せてもらったのと比べると、格段上等なものに思えた。私はアレックの隣の席によじ登った。

「ハイヨウ」

アレックが手綱を引いた。

そのときミセス・ドウスが家から出て来た。後から主人もついてきた。彼女は手を振って、馬車を停めるように合図して、アレックに何か言っていた。

「母があなたの絵をみたいと言っています」

「でも、梱包する前に一つ残らず見せてあげたじゃないの」

そのときは、全然関心がなかったように見えたのだ。

「母はもう一度見たいと言ってるんですよ」

私は車の後ろににじり寄って、濡れているキャンパスをほどいて、スケッチブックを取り出した。ミセス・ドウスは始めから終わりまで、1枚、1枚たんねんに見ていた。村1番の立派なポールは彼女の家のものだった。彼女は主人となにか声高にやりあっていた。私はアレックスに、彼女がそのトーテムポールの絵が欲しいと言っているのではないかと訪ねた。もしそうなら、「後でキトワングのハドソン・ベイの売店に送ってもらうから」と伝えた。ミセス・ドウスの頭ががくんと揺れ、首をはげしく振った。私は彼女が微笑むのを初めて見た。

「ハイヨウ」

手綱が馬の背を打ち、馬車が動き出した。

すべてが目に鋭く、新鮮だった。ついでに蚊の攻撃も鋭かった。

キトワングに戻ると、警官が私のところにやってきた。

「キトワンクールに行ったそうですね」

「ええ」

「インディアンへの対応はどうでしたか」

「すばらしかったわ」

「連中のやり方を見せつけられたってわけですな。警察じゃ、いつもあの連中にてこずっているんですよ。神父さんを追い出すやら、測量隊を斧を振り回して中に入れないわで。ともかく、白人を受け入れないんですわ。わしはいつでも、あそこには誰も行ってはいけないうって言ってるんですよ。特にご婦人にはね。前もって知っていたら、『絶対に行くんじゃない』って言ってあげたんですがね」

「あらそうだったの。でもよかったわ、あなたに相談なくて。たぶん、私が女だから、彼らがとてもよくしてくれたんだと思うわ」

「そうそう、あんたが行くとき、一緒に馬車に乗っていた男の中に、ムショから戻って来た奴がいたんですぜ。狂暴で手におえない奴ですわ」

これで、あの英雄の正体がやっとつかめた。
(つづく)

バンクーバー歴史散歩 (104)

ボウマック奇譚

バンクーバーのブロードウェイに BOWMAC のサイン塔があたりに一段と高くそびえている。ボウマックはかつては自動車の中古車販売を手広くやっていたが、いつの間にか姿を消して、立て看板だけが倒されることもなく残っていた。1990 年後半になって、この土地を大手のオモチャ屋が手に入れ、大規模に建設が始まったが、ボウマックのサインは歴史的建造物として、そのまま保存することになった。

この大きな看板は、1958 年に BowMac がビジネスを始めた当時は、何百個もの電球と派手なネオンサインがついていた。1960 年代には、市の条例によって、電飾は取り外されたが、この看板は北米でも最大の広告塔として残された。

1965 年の 6 月 3 日のバンクーバー・サンに次のような広告が見つかった。『ガイ・インザ・スカイ。40 フィートの空中に浮かぶ車内に CKNW 放送局員が籠城。明日から 216 台の在庫車一掃まで』ボウマック社の塔の上にポンティアックのステーション・ワゴンを置き、その上にニューウエストミンスター・の CKNW の局員が 1 週間缶詰めとなり、在庫車の完売をプロモートするというのだ。これが例の広告塔かそれとも特設の足場かは文面からでは解らない。

この放送には CKNW のセールスマンのルネ・カスティヤーニが担当することに 5 月 24 日に決まった。ルネの妻のエスターが原因不明の病気のためその前日に入院したことを知って、会社ではためらったが、金欠でピーピーしていたルネはボーナス目当てに引き受けた。ルネは局の交換手のロリーととく噂があり、本人たちは否定していたが、ロリーの家の前に CKNW の車がよく停まっているのを近所の人は目撃していた。エスターは前の年から、吐き気、めまい、胃痛などを訴えて

いたが、医者にかかっても好転せず、病気が激しくなったので、5 月 23 日に入院した。入院時には心臓衰弱、血圧低下、脈拍数増加、手足の麻痺などがみられ、検査してもこれといった原因がつかめず、入院後も病状は依然として変わらなかった。個室に入ったエスターを、ルネは面会時間が終わってからも付ききりで看病していた。心配されていたルネの缶詰め中、エスターは吐き気が止まり、少しは好転したかのように思われたが、手足の麻痺は続いていた。

放送が終わった後、ルネは再び看病を続け、本人が食べたいというものを運んだり、何かと面倒をみていたが、食欲不振と麻痺が進行し、体を動かすことすらままならなくなり、ついにエスターは心臓衰弱で、ルネの放送が終わって 1 ヶ月後の 7 月 11 日に死んだ。

死因に興味を持った主治医のマスコピッチ医師は、ルネを説得して遺体を病理解剖した。バンクーバー・ジェネラル・ホスピタルの解剖所見では、心臓部の衰弱の他にこれといった異常は見られなかったが、念のために一部を切除し市役所の検疫部に検査を依頼した。

エスターの葬儀は 7 月 15 日に執り行われたが、その後ルネは子供をつれてディズニeland に行った。交換手のロリーも子供連れで一緒だった。ホテルにはミスター・アンド・ミセス・カスティヤーニでチェックインしていた。

切片を化学解剖していた

市役所のビートン検査官は、かなりの量の砒素を発見し、バンクーバー警察に報告した。警察はルネの自宅を家宅捜索し、殺虫剤など 38 点を押収する一方、エスターの遺体を墓地から発掘して、再解剖を実施した。今度は体内の各部から切片を採り分析した結果、爪から 100ppm、毛根から 40ppm、心臓から 24.5ppm の砒素が検出された。これは普通人体に含まれている砒素の平均量 0.03ppm をはるかに上回っており、明らかに人為的に砒素が投与されたものと判断されたが、決め手になる証拠とは言えなかった。しかし、人間の毛髪は 1 ヶ月に約 1 センチ伸びることに着目した警察は、髪の毛に残留している砒素の量が部分により違う数値が得られると考えて、トロントの警察研究所に検査を依頼した。研究所では髪の毛を根本から先端まで 0.5 ミリずつに切り、それぞれの砒素の含有量を検査した。その結果、根元から順に、251、74、84、155、116、23、14、17、17、16 ppm と数値が並び、先端では 12ppm だった。



1154-1176 West Broadway, Vancouver

た。これにより、ルネが長期にわたり砒素をエスターに飲ませていたが、入院直前からはその量が増え、最終的に大量に投じたこと、途中で数値が落ちたのは 1 週間の缶詰め放送の期間と合致すると判断して、起訴した。

裁判では、ルネは殺人もロリーとの関係も否認したが、状況証拠から有罪となり、死刑が宣告された。後に無期懲役に減刑され、模範囚として仮釈放され、ナナイモに住んで再婚したが間もなく亡くなっている。

(文：飛鳥井堅士)



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● **普通科** 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園、小学科、中・高等科

体験入学、中途入学随時受付中!

● **基礎科** (英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

お問い合わせ **info@bjls.ca** WEBサイト **http://bjls.ca/**
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)  

2 歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * こどもの国 (2 歳~5 歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- * 基礎科レベル 1~12 (英語圏対象)
- * ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- * アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽に問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍 31,000 冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556

475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

アイヌ文化伝承

～アイヌの昔話～

草の小舟で流された女の子 (1)

「おお、なんと美しい。なんと立派に育ったことか」

お婆さんはそう言いながら、嬉しそうに頭といわず腕といわず、撫でまわしています。それから、用心深そうに私の方を振り返り、私が眠っているかどうか、もう一度よく確かめました。私はじっとしたまま、寝息をたててみせました。すると、お婆さんはようやく安心して、娘さんに話しかけました。

「おお、姫よ、美しき姫よ。これからする話を聞いて、驚いてはいけなよ」

「はい」

「お前はね、私の姪ではない。本当は私の娘なんだ」

「えっ！ お婆さんが私のお母さんなの？」

「そうさ。お前は私がこのお腹を痛めて産んだ子なんだよ」

「そうなの！ それならどうして黙っていたの？ 姪だなんて言ったの？」

「それにはね、深いわけがあるんだよ。これから話すから、よくお聞き」

そう言ってお婆さんが話したのは、こんな話でした。

「宝が流れる川トミサンベチのほとりにシヌタカカという、それはそれは美しい村があった。そこには、人間だけれども、カムイも叶わない様な力を持った、素晴らしい男が居たんだ。ところが、その人があんまり立派なので、皆は妬んで、戦いを仕掛けてきた。そんなわけで、シヌタカカでは、戦が絶えなかったんだよ。

少し離れた所に、イヨチという村があった。シヌタカカ程でも無いが、いい村だ。そこにも素晴らしい男が居て、妬まれて戦いを仕掛けられ、やはり戦にあけられていた。

戦に疲れた二人は、ある時、話し合ったんだ。お互いに仲良くしようと。そして、その印にお互いの妹を交換して、お互いの嫁にすることにしようねと。

イヨチの男の娘は、シヌタカカに嫁いできた。実はね、ここがシヌタカカ、イヨチから嫁いできた娘が私なんだよ

「まあ、そうだったの？」

「そうさ。お前のお父さんはね、それはそれは立派で、たくましくて、皆がみとれるほど美しい人だったよ」

「お父さんはどうなったの？」

「だんだんに話してやるから、まあ、お聞き。

お前のお父さんの事を、天から見ていた者が居る。狼のカムイの妹だ。その妹カムイが、うちの人を好きになってしまったんだよ。無理もないさ、本当に素敵なお父さんだったからね。

妹カムイは『あの人のお嫁さんになりたい』と言いだした。狼のカムイは大反対さ。『カムイはカムイと結婚するものだ。人間の所にお嫁に行くなんてとんでもない』とね、

妹カムイは泣きに泣き、寝込んでしまったんだ。ご飯も食わず、とうとう息を引き取りそうになったので、狼のカムイもさすがに慌てて、とうとう人間のところに嫁に行くことを許してやったのさ。妹カムイはそれを聞いたら、すっかり元気を取り戻して、とても喜んだ。そしてシヌタカカに嫁いできたんだよ。

だけど、私が先に嫁に来ていただろう。だから、妹カムイは二人目の妻さ。それに、トゥンプオルンマツ、その頃には、お前も随分大きくなっていったんだよ

「かわいそうに、悔しかったでしょうね。でも、なぜ私を姪っ子だと？」

「ゆっくり話すから、まあ、お聞き。さて、新しく嫁いできた妹カムイにも、しばらくして赤ん坊が生まれた。女の子だよ」

「その子は、どこに居るの？」

「ほら、あのぼろくずの中で眠っている召使のカムイコロウシウが、その娘さ」

「えっ？ まあ、あんな汚い、みっともない娘が私の妹なの？ まあ、やだ！ で、お父さんとその妹カムイは、どこへ行ってしまったの？」

「それがね、二人はまだ若いうちに、手に手を取って天の世界へ帰ってしまったんだよ。『人間の世界は苦勞が多すぎるから、二人で天の世界へ行って、幸せに暮らそう。真実の夫婦になろう』って」

「まあ、ひどい。お母さんと私を置いて？」

「ああ、ずいぶんだろう。それで、この私が、残された二人の娘を育てることになったんだ。実の娘のお前トゥンプオルンマツと、妹カムイの子であるカムイコロウシウをね」

「まあ、お母さん大変だったわねえ」

みんな始めて聞く話でした。私のお母さんは狼のカムイの妹だったんです。そんなことは、まるで知りませんでした。私は眠ったふりをしながら、耳を澄ませました。

「私がイヨチからシヌタカカに嫁いできたとき、シヌタカカからイヨチへと一人の娘が嫁いで行った。お前のお婆さん、つまり、お父さんの妹だよ。

イヨチに居る、私の兄さんのお嫁になったんだ。やがて、その夫婦に息子が二人生まれた。二人とも立派に育ったが、ことに弟は、カムイのような立派な男になったんだ。

お前のお父さんは、天の世界に行く前に私にこう遺言したんだよ。『下の娘が年頃になったら、イヨチの甥っ子の、弟のほうに嫁がせてやってくれ。そして宝が流れるトミサンベチの上流から下流までを全て夫婦に納めさせるんだ』とね。後から生まれたあの娘にそれだけのものをあげるんだもの、先に生まれた私の娘には、どんな素晴らしいものをくれるんだろうと、私はドキドキしながら、次の言葉を待ったんだ。そうしたら、『上の娘はイヨチの甥っ子の兄のほうに嫁がせて、イヨチの村を治めさせてやればよい』って」

「まあ、ひどい。妹は、この美しいシヌタカカを全部貰えるのに、姉の私には、イヨチの村へ嫁に行けって言うの？ あんまりだわ」

「そうなんだよ、酷いえこひいきだろう。それでね、私は考えたんだよ。お前をイヨチの弟のほうに嫁がせてやろう、とね。そこで作戦をたてたのさ」

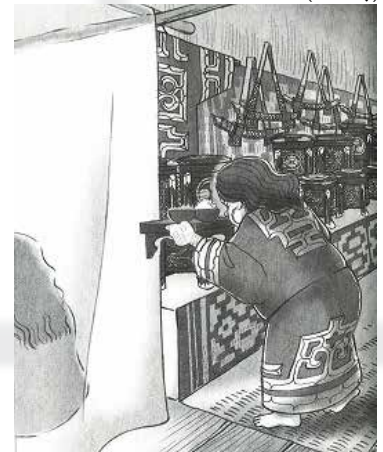
「どんな？」

「妹カムイの娘と、自分の娘を入れ替えることにしたんだよ。まず、『私の娘は、お乳が足りなくて死んでしまいました』とみんなに嘘をついた。それから、『残された妹カムイの娘を、我が娘のように育てます』と言ったのだ。みんな信じてくれたよ。自分の娘でもないのに、ずいぶん大切に育てると、人から誉められたくらいさ」

「まあ、みんなすっかり騙されたのね」と、娘はクククと笑いました。

「そうそう、その通り。ころっと騙されたよ」とお婆さんも笑いました。

(つづく)



日系人の《発想の仕向》 田中 裕介

北極アートに魅せられて

岩崎昌子著「イヌイットの壁かけ」

環太平洋の地図を見ると、アラスカから西に伸びたアリューシャン列島がカムチャッカ半島に届き、南千島、知床を伝って日本列島を南下し、沖縄諸島までずっと一つながりになってユーラシア大陸の外輪をなしていることがわかる。海面が下がっていた一万年前の氷期には、この外輪沿いに「元祖」モンゴロイドたちが南北米大陸に移動していたのである。彼らは南米でインディオと呼ばれ、北米でインディアンと総称される先住民となった。イヌイットは最後に渡った第3波といえそうだ。

そのイヌイット工芸品の壁掛け 139 点を解説付きで紹介した画集「イヌイットの壁かけ」の復刻版が出版された。これはトロント在住の移住者・岩崎昌子さんが 1970 年から趣味で収集したコレクションで、現在は網走の北方民族博物館に委託管理されており、年に何回かそれらが各地で展示されている。昌子さんも 2004 年以来毎年のように自費でカナダから出向いて展示会で話をしてきた。昨年は、再販された本の出版記念を兼ねて、東京と京都でトークを交えたイベントが開催された。

イラストレーターの故・安西水丸は「ああ、絵が描きたい。そんな気持ちにさせる素晴らしい本」と評した。水色の布のキャンパスの中に鱒や水鳥、アザラシの親子、カリブーを狩る人、カヤックで魚を獲る人、氷の家、犬ぞりなどの図柄がアップリケで縫い取られている。岩崎さんは、「こんな素朴な図柄はもう現代人は描けなくなっているのです」という。現代人は野生の心を失ったのだろうか。人類は自然を加工し、より洗練されたモノを作り

上げてきたが、逆に本来持っていた原初的な五感をモノに奪われたのかもしれない。

日加を結ぶ民間外交官

著者・岩崎昌子さんは、旧・満州で生まれカナダに渡ってきた、言うならば、人類移動史の実例のような人だ。「私には帰るべき故郷というものがないような気がします」という。1938 年、電信技師の父の赴任先の満州で生まれた。翌年、東京に移り住み、父は NHK に就職して数年ごとに転勤して歩いた。ただ、札幌で過ごした十代の思い出は尽きないという。札幌南高校時代に入っていた NHK 札幌放送劇団の友人たちと今でも親交がある。声優の若山弦蔵さんもその一人だ。昌子さんの歯切れのよい良い話し方は訓練を積んだアナウンサーのそれである。

1962 年、鹿児島出身の岩崎力（つとむ）さんと結ばれた。1969 年、岩崎さんは大手商社を辞してカナダに夢を託した。妻への誘い文句は、「昌子の好物のグレープフルーツが食べられるよ」だったという。そして、移り住んだカナダで最初に会ったのがイヌイット・アートだった。それは「素朴で、力の込められた、子どもではなく、子供心で描かれた布絵である。私にとってこの水色の世界は、今まで見たことのない不思議な世界で、なぜか心が惹かれた」という。

昌子さんの収集を応援してくれたのが夫の力さんだった。北西準州の経済顧問を勤めていたお蔭で、イヌイットの版画や彫刻などの優れた北極アートに出会うことが出来たという。また、力さんは

長く在トロント日本国総領事館の経済顧問もしており、経済情報誌「CJ ビジネスレビュー」を日系企業向けに発行していた。

実は、筆者が 1980 年代に移住する直前にカナダを知ろうと読んだ本が、岩崎力訳「東京の空の下にカナダの旗を」だった。力さんは 2003 年に病死しており、お会いする機会がなかったのが悔やまれ



2016 年 11 月、京都の書店での「クリスマスの壁掛け」展示会の模様 (photo: Yusuke Tanaka)

る。

昌子さんの友人に一世の故・濱田花子さんがいた。トロント郊外のりんご園での生活を濱田柳女（なぎじょ）の雅号で読んだ俳句集「雪野」を遺している。俳句で綴られたオンタリオの荒々しい冬と四季の移ろいは、日系カナダ人文化と呼ぶに相応しい質を備えた優れた句集だ。昌子さんは花子さんが亡くなった時、追悼の意を込めて花子さんの思い出を綴って日系紙に発表している。そこに、戦前一世と戦後移住者の人としての温かい交流がにじみ出ていた。

2016 年の NHK の朝ドラ「トト姉ちゃん」は月刊誌「暮しの手帖」の創業者・大橋鎮子をモデルにしていたが、大橋さんはカナダの生活をj紹介する昌子さんのエッセイを好んで掲載してくれた。2000 年後頃「ハロウィーンの子供たち」と題して、カナダの晩秋の夜の賑わいを書いたことがある。大橋さんは「うちの雑誌で紹介すると二、三年後には日本でも流行するのよ」と言っていたという。昌子さんは最近の日本のコスプレ大会のようなハロウィーンの熱狂ぶりに驚いている。

その「暮らしの手帖社」から 2000 年に画集「イヌイットの壁掛け」が出版され、それに合わせて、東京カナダ大使館で開かれた壁掛け展示会には、カナダに馴染みの深い高円宮夫妻の姿もあった。この展示会は 5 年にわたり主だった都市で開催された。初版本は絶版になって久しいが、ネット上では驚くなけれ最高 8 万円の値が付いていた。そこで、この度、装丁も新たに英訳付きの復刻版が誠文堂新光社から再販された。一個人の趣味の収集が 20 年にわたり日加を結ぶ絆になっている例は他にはないだろう。

「原初」の意味に戻ると、イヌイットという呼称、日本の先住民アイヌ、そしてラブラドル地方のインヌーは各々の言語で「人間」を意味する。3 つとも日本語の母音「イ」を共通に持っているが、発語の瞬間は微妙に「ア」の音も混じっていそう。人類は自分を指差して「ア・イ」という言葉を発して相手に語りかけることからコミュニケーションが始まったような気がする。もしかすると、これは日本語の「イノチ」にもつながる原初的な生命力を秘めた音なのかもしれないと思い始めた。



2000 年、東京カナダ大使館での初のイヌイット北極アート展示会には高円宮ご夫妻も出席した (photo courtesy of Masako Iwasaki)



2016 年、東京カナダ大使館での「イヌイットの壁掛け」(誠文堂新光社) 出版記念会で (photo courtesy of Masako Iwasaki)



意識ある屍—エネルギー充電のために—

「風吹かばすなわち倒る」は、私が疲れたときの合言葉。これは私が高校3年の時から(つまり「ヨガ」に出会う前から)のストレス解消法。当時は受験勉強に疲れて「もーイヤ！」という時、「風が吹いたら風にまかせて倒れればいいんだ」とばかりにベッドにパターンとおお向けになり、「ハ〜アア」と息を吐いていたものですが、これがなんとヨガの「リラクゼーション (屍—しかばね)」のポーズだったのです。

エネルギーを充電する「屍のポーズ」のススメ
心身は緊張することも、リラックスすることもできるのが本来の姿。しかし、日常の動作は長時間体に無理な緊張を強いたり、不自然な姿勢をとらざるをえなかったり。またはストレスや痛みがあれば心身に硬直しっぱなしだったり……と、「リラックスする」ことを忘れがちです。

力を出しきったところから、さらに力を出そうとしても出しきれないように、力を抜いてこそ、本来私たちが持つ力が出せるというもの。

体を完全にリラックスさせることを学ぶのは、次へのエネルギーを充電することでもあります。

【本当のリラクゼーションを学ぶ】

図のように、おお向けで寝て、全身からタラ〜と力を抜いてゆくだけのこと。ですが、寝入るポーズではなく、ポイントは——

①「Be Still」 体をゆるませるポジションが見つかったら動かないこと！

→寝ている時でさえ、私たちは寝返りをうつなどして動いています。が、体を動かすには、神経が

働いて「動作」の信号を送らねばなりません。体を完全に静止させることは神経システムを休ませてあげることでもあります。(=エネルギーの充電)
②そして体の力を完全に抜くことを学ぶ。
→意識を、シャープに体に集め、ひとつひとつ意識的に力を抜いてゆく。まず「足が重い、重い、そして床に落ちてゆく……」というように脚→腰→お腹→胸→肩→腕→あご→額→そして心…と意識を集めつつ、吐く息とともにスーッと力を抜いてゆく。

疲労が抜けない方、ストレス解消法がわからない方、不眠症の方など、そして心と体の健康を望む方は、このポーズを1日20分間とってみてください。完全にリラックスすることで体にエネルギーが充電され、体力、気力が満ちるのを感じるはず！

注：完全に動かない状態になると、心拍数も体温も下がってきます。ポーズ中は毛布、ひざかけなどを体に掛けて保温してください。

腕は体から30cmほど離し、手のひらは上向き。

脚は腰巾くらい開き、足首から力を抜く。



ヒザの下にクッションを入れると腰の緊張力ゆるみやすい。腰が硬い方、痛む方はクッションを使って！

月刊ふれいざー 1999年1月号 HealthyLife『ヨガと健康』より

Dr.WU 漢方クリニック 日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月~金 12:00am~6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

Sun Health Centre

- ・鍼 ・指圧
- ・スウェーデン式
ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー・
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月~日 10am ~ 9 pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)
Vancouver, B.C.

604-339-9488 / 778-891-9588

www.sunhealthcenter.com

日本向け別送品空輸サービス

お・て・か・る・帰・国・便 早くて安心の航空便で
帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースもそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)

DCS
CANADA

~カナダ国内の小口引越し、一般宅配も~

Web: www.ocscanada.ca

Email: vancouver@ocscanada.ca

T: 604-247-2141 F: 604-247-2140

水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
無料見積もり・信頼できるサービス

4REAL
PLUMBING & DRAINAGE

Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか? 日英両語でのカウンセリング歴18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart
COUNSELLING



●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス
#304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

今月のトピック

ダウンタウンにもオフィスを開きました。
女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

マツピソットゆきこ
M.A., RCC, CCC

778-899-3199
(日本語ライン)

🗒️ 日本語チェック 🗒️

すぐれた者に敬意を払うことを「一目置く」というが、この表現の起こりは何か。

- ① 尊敬した目つき見上げるところから。
- ② 囲碁で弱いほうが先に石を一つおいて始めることから。
- ③ 敬意を表すために、一足下がって歩いて歩くところから。

解答・解説は54ページ

日本で棟梁の経験がある大工



店舗・住宅・
オフィス等の
増改築

和室も造ります

大工仕事全般を行います。
お気軽にご連絡ください。

www.tigering.ca

Tiger Ring Construction
778-986-2593
tiger.ring@hotmail.com

18.2% (15,432人)

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

実は1月のニコニコ生活勉強会で私はとても良い気分になりました。と言うのも日本の認知症の事例検討を通して加藤先生から「褒める事」の大切さを教わりました。そして実際に介護士さんと皆さんの前で実演することになり、介護士さんからたくさん褒めて頂いたのでした。普段言葉にしません、そのように思っていてくれるんだーと思うと嬉しくて胸がいっぱいになりました。

この「褒める事」、ご存知のように簡単なようで結構難しい。日本人の文化としてあまり積極的に褒めないこともありますが、何を褒めたら良いかわからないというご意見があります。更に難易度を増すと、できれば外見ではなく、例えば洋服とか物ではなく Being を褒めて下さいと。

確かに貴方の存在が素敵です！って言われて嫌な気はしませんね。このテクニックを認知症の方にも使います。ちょっと忘れっぽくなった方に、「こゝにいてくれるだけでありがとう」と言うだけで、「こゝにいて良いんだ」という安心感が生まれます。まずは訴えを聴いて、受け止め、褒める、それだけで世界が変わるそうです。第4回ヘルスショー(2月10日)ではこのホメホメテクニックを更に掘り下げます。愛するおじいちゃん、おばあちゃんをちゃんと褒めていますか？

因みに同ヘルスショーで私自身は「徘徊とカナダの警察の対応」について発表します。日本の統計ですが平成28年度行方不明の方の中で認知症が原因である割合が18.2%(15,432人)と毎年増えています。大きな社会問題です。私の経験も踏まえカナダの警察の速やかな対応についてお話しします。段々気合が入ってきました。「認知症」をテーマに褒めて、勉強して、美味しいお弁当を頂く、年に一度のヘルスの祭典が間もなく始まります。是非会場でお会いしましょう。(続く)



日本人による思いやり介護をお届けします。

嬉しい声がぞくぞく！

日本語で安心相談

介護士さんが来ている時が一番元気！

車椅子から歩行器で歩けるように！

ご家族の負担軽減

おいしい日本食で体重増加



身体介護 2時間 70\$ 生活支援 2時間 60\$

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

Phone: 778-960-4735

Email: info@nikoniko.ca

Website: nikoniko.ca

初心者とシニア
の為の

タブレット
スマホ
パソコン

出張サービス

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。LINEのチャットや古いパソコンからのデータ保存もサポートしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ

留守の際はメッセージをお願いします。

e-mail: japanpctutor@gmail.com

DOG Smart
604-267-9500 TRAINING

愛犬と楽しく
トレーニング!



あなたの犬は実は
混乱している!?
クリッカーを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!
(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

自動車事故——補償請求額の調整

自動車事故の被害者に対する補償について、ここ数か月に渡ってお話ししてきましたので、法律に準じて補償額がどのように決められるのか、基本的なところはご理解いただけたと思います。簡潔にまとめると、損害には数種類あって、痛みと苦しみ、治療費や移動交通費などの事故に起因する出費、収入の損失、将来に渡る治療費など、それぞれの損害に対しての補償請求額を算出します。それを合計した時点で、請求総額に微調整が必要かどうかを検討します。補償請求の根拠となる証拠をはじめとして、様々な要因を考慮します。

ICBCが補償するのは、事故による怪我のみです。事故前に健康上の問題があった場合には、どれが事故によって引き起こされた症状なのかを分別するのは難しいことがあります。年をとるにつれて、腰や筋肉の痛み、あるいは関節の硬化などを感じる人が多いです。私は、鉄工や建設業のアルバイトをしたことがありますが、そこで仕事をしてきた人のほとんどは、慢性的な痛みを抱えていました。

自動車事故の被害者がお年寄りの場合、ことは簡単にいきません。年をとるにつれて、身体

活動は制限されてきます（カナダ人の場合大体そうですが、日本人の場合は必ずしもそうではないかもしれません。）事故当時既に被害者の活動は制限されていたという理由で、お年寄りへの補償額は少なくすべきだと主張した保険会社の例が報告されています。

医師の記録や診療歴も、事故前の健康状態を完璧に描写してくれるわけではありません。事故前と事故後の診療歴を単に比べるだけで、事故前の生活がどうであったと断定することは不可能です。

自動車事故による怪我に対して行う補償請求では、その請求の依拠する証拠の質によって補償額が決まってきます。どのような証拠ならどれだけの補償額を引き出せるかの判断は、経験豊かな弁護士に任せることが一番です。事故で大怪我をしたとしても、証明できる損害に対してのみ、補償を受け取る権利が認められているからです。上記の他にも補償請求額に調整が必要となる要因として、被害者自身の過失が事故を招いたかどうか、怪我の治療やリハビリのために相応の努力をしたかどうか、などがあります。



CHUNG & ASSOCIATES
LAWYERS

交通事故被害者の方、
安心して私たちにお任せください。

交通事故専門弁護士がプロの交渉で
あなたの正当な権利を勝ち取ります!!

- ICBC との慰謝料、賠償金の増額徹底交渉
- 治療関係費の請求

相談料・初期費用 無料 安心の
完全成功報酬制



日本語で無料相談承ります。

604-549-9225

330-500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3

info@schunglaw.com / www.schunglaw.com

免責のお断り： 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

I.Iritani, CPA
Chartered Professional Accountant

- ブックキーピング
- 会計業務
- 個人所得税・法人税申告

公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007

itsukoiritani@gmail.com

Newport Village, Port Moody, BC

羽仁会計サービス

604-263-4733

羽仁 (Murray) 雅子 CPA
橋本 典枝

ブックキーピング
会計業務
個人所得税申告
法人税申告

日本語でご連絡下さい。

116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9



弁護士: 森永正雄

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが日本語で分かりやすく御説明致します。お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604. 876. 7999

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W.Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
藤井公認会計事務所



- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得税申告書

Ryan Fujii, CPA
ryan@fujiiicga.com

日本語でお気軽にご相談ください
659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2
Tel: 604-812-7139 www.fujiiicga.com



2018年のびっくり驚き要因は何になる？

佐藤 智子

2018年がはじまりました。

今年をどのような1年にしようかとワクワクする時期ですね。

私は毎年、自分の人生がバランスよく豊かになるよう、マンダラ世界風に健康、仕事、財政、家庭、社会、人格、学習、遊びに取り組む8項目を書いてみています。

各金融機関の為替予想が出てくるのもこの時期。世界的に特に政治面、経済面、および地政学的な面で、今年はどうなことが予定されているのかチェックし、それらの為替相場への影響はどうなりそうかを検討、それぞれの通貨の今年の為替レートの予想動向を提示します。

ただ、昨年もそうであったように、残念ながらこれら年初の予想はほとんどが外れるんですね。なぜなら、為替相場を一番大きく動かす要因は、予期しない出来事が発生した時だからです。昨年、予期しない出来事でカナダドル相場に一番影響を与えたのは、カナダ中銀の約7年ぶりの利上げ開始でした。結局、7月と9月に利上げを実施しましたが、7月の時は「えええ、本当に実施するんだ〜!!!」という驚き相場となり、カナダドル動向は年初の予想とはこのあたりから大きく離れたものとなりました。

従って、予想はできなかったとしてもリスク要因の検討も重要とな

ります。調査会社が毎年世界のリスクを発表していますが、2018年は、自然災害、テロ、北朝鮮、トランプ、中国、AIや最新テクノロジー、そしてビットコインなどの仮想通貨の行方等が挙げられています。

特に仮想通貨の大きな波に関しては、通貨を専門として食べてきた私の命取りになるリスクでもあり、考えると不安で胃が痛い状態が続いています。貝→金→紙ときた後に次来るものは「電子マネー」なのでしょうか。

米ドルや円（いわゆるハードカレンシー）の取引額が刻一刻と表示されるカレンシーボードに、ビットコイン等の仮想通貨も一緒に混じってきてしまっている以上、無視できません。逃げないで、受け入れ、今年の私の取り組み8項目の中の学習の中に「仮想通貨（クリプトカレンシー）、ブロックチェーンの世界を学ぶ」という言葉も書いています。

リスクと言えば、円はリスク回避通貨との別名があります。テロ発生、北朝鮮懸念、政局混乱、地震など世界的な不安、先行き不透明なことが発生した際に、円は、一時的な逃避場所を選択され円買いが強まります。「北朝鮮ミサイル発射というニュースによるリスク回避の円買いの強まりで、本日は円高」という感じで表現されます。

さて、今年はどうな出来事で驚かされる1年となるのでしょうか？

1901年創業・長年の信頼と安心 RBC Dominion Securities Inc.

RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ

非課税の貯蓄制度TFSA
ご活用されていますか？



■ご家族の相続や継承をお考えですか？

ご依頼に沿い円滑に進行させるお手伝いをします。

■カナダへ来られたばかりですか？

カナダ生活を快適にするための基盤作りをサポートします

当社のお客様限定 ～プレミアム・サービス～

キャッシュフロー相談、老後、相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資、投資信託・株・債券・為替、円送金受け取り口座、不動産売却金の相談、法人向け大口定期預金、米^株投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com

ホームページ <http://ca.rbcwealthmanagement.com/chris.kwok>

20階-745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5

Professional Wealth Management Since 1901



Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. "Wealth Management Professional Fund" RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. (Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2017 Royal Bank of Canada. All rights reserved.)



平和、環境、
あなたは
地球人になれるか

IM Holdings Ltd.



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。
新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

早くも、この原稿を書いている時点で1月も下旬に入り、新しい年を迎えたという感慨はとうに失せてしまっていますが、今回は、年賀状について改めて若干考えてみたいと思います。というのも、一昨年春、実父が亡くなったので(享年94才でした)、喪中ががきで年賀欠札を知らせたのです。そして昨年末、恒例のように、長い期間にわたって年賀状のやり取りをしている人たちに再び年賀状を出したのです。ところが、いつも通りに年賀状を送ってくる人もいれば(大半はそうでした)、送ってこない人もいたのです。実は、後者の多くは何年間も直接顔を合わせたこともなく、儀礼的な意味で(おそらく双方とも)、毎年年賀状のやり取りをしているだけの関係だったのです。多分、年賀状のやり取りが昨年途絶えたことがきっかけとなって、年賀状を無意味に(あるいは惰性で)出すという行為を絶ったのだと筆者は理解しました。そして、他ならない筆者自身がそのことで(やり取りをしなくて済むことで)、安堵の気持ちになったのです。

そこで、直近の実態調査結果に依って、年賀状をめぐる現状を見ていくことにしたいと思います。

まず、年賀状を出すとする回答は77.0%に止まっていて、これまでで最も低い数値になっています(2017年)。

日本の企業社会

(217)

中根 雅夫

ちなみに同調査では、年賀状を出す理由として、①「新年のあいさつ」(77.0%)、②「日頃の無沙汰」(44.1%)、③「世話になった人への儀礼」(36.0%)、④「毎年、年賀状をもらうので」(25.5%)が挙げられており、逆に出さない理由としては、①「準備が面倒」(52.1%)、②「SNSで代用」(35.4%)といった回答結果が得られています。

このことから、年賀状を出す人たちは、それがある種の伝統としての「社会的儀式」といった受け止め方をしているようです。

そもそも、新年の挨拶のために活用するツールとしては、①「年賀状」(73.2%)、②「LINE等メッセージアプリ」(57.9%)、③「SNS」(37.3%)、④「メール」(31.6%)、⑤「電話」(2.7%)といった結果が得られています。

やはり年賀状が依然ダントツなかたちでトップの座についていますが、目を引くのは、すでに周知のように、その急速で広範な普及によるインターネットがもたらす新たなコミュニケーション形態であり、時代の趨勢を感じさせます。さらに、年賀状を出す相手先を見てみると、①「友人・知人」(87.6%)、②「親類」(68.9%)、③「会社の上司」(47.2%)、④「会社の同僚」(41.0%)、⑤「恩師・

恩人」(27.3%)という順になっています。

おおむね、日常的に交流を重ねている間柄と職場関係がその対象になっています。

別の調査では、年賀状の効用として、「年賀状を送ったことで再度連絡を取り始めたことがある」の回答が35.3%、また約半数が「もらった年賀状で、相手の好感度がアップしたことがある」と回答しています。

ここで、企業社会における年賀状のやり取りの状況を見てみると、形だけで心こもっていない、意味のない儀礼はやめようという「虚礼廃止」の方針を取る企業が増え、年賀はがきの発行枚数が年々減少していますが、その一方で、中小企業・小規模事業者にとっては、取引先との関係性維持や取引の活性化のために、企業間コミュニケーションの手段として年賀状は依然重視されているようです。

企業にとって年賀状を送る目的としては、「年始の挨拶」に加えて「関係性の維持や向上」とする企業が多く、「販売促進」のためと回答する企業も一定数あります。

ともかく、年賀状サービスに関する質問には、「販促および日頃の感謝を込めた年賀状」、「各業界のデザインサンプル」、「インパクトを出すための面白いデザインの年賀状」など関係性重視や販売促進を求める回答が目立ちます。

ちなみに営業マンにとっての年賀状という点については、「ビジネス上で名刺交換した相手に年賀状を送ることをどう思うか」という問いに対して、「送るべきだ」と回答した人は10.1%、「相手によっては送るべきだ」と回答した人は62.2%で、70%強が肯定的です。

年代別に見ると、20～30代では50%を超え、40～50代よりも10%多い結果が出ました。若手の頃は積極的に新たな人脈作りを模索し、一定の年代になるとマネジメント側になって、ビジネス上の人脈もある程度落ち着いているのではと受け止められています。

Open earlier. Open later.
Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しください、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水	8am - 6pm
木一金	8am - 8pm
土	8am - 4pm



ずっと気になっていた?

カナダの保険・年金・投資のお話

日本語で相談、見直し無料です。



山下りえ (Licensed)
778-322-0798 (携帯)
rrieyamashita@crius.ca

- ・生命保険
- ・病気保険
- ・ケガ、事故保険等

- ・RESP (カナダ学資積立プラン)

- ・個人年金
- ・TFSA, RRSP 等
- ・各種投資



伊藤ちか (Licensed)
778-319-4649 (携帯)
chikaito@crius.ca

Crius Crius Financial Services Corp. 1288-4720 Kingsway, Metrotower II Burnaby, BC V5H 4N2

BETTER HOUSE BETTER LIFE

高く売れる家、売れない家



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

年が明け2018年に入っても、引き続きグレーター・バンクーバーの不動産売買は活発に動いており、特にファーストタイム・ホームバイヤーと言われる若年層のマイホーム購入市場は引き続き売り物件不足から競合が過熱し、今年も更に2桁の価格上昇が予想されています。但しこれら売れているのは\$1ミリオン以下のコンドミニウムやタウンハウス物件が中心で、古くても\$2ミリオンを超えてしまう戸建て住宅は2016年後半からかなり冷え込んでおり、現在では買い手市場となっています。このような状況においても、できるだけ高く契約を取り付けるのが我々不動産エージェントの仕事ですが、売り手の努力も不可欠です。

①家の履歴書を作成する

ストラタと呼ばれる集合住宅では、住民組合によるミーティングが頻繁に行われ、向こう30年間のメンテナンスプランなど、買い手にとって重要な情報が書面に開示されます。しかし、戸建て住宅の場合には、セラーが回答する数ページの開示書しかありませんので、買い手側から確固た

る信頼を得てオファーに繋げる必要があります。今まで行った修理修繕に対しては必ず記録し、レシートや保証書などを纏めてファイリングしておきましょう。また購入した家電類も必ずレシートや保証書を取っておきましょう。これらのメンテナンス歴がしっかり残っている場合、見学の際により具体的に説得力あるセールスが可能となり、買い手側に好印象と大きな安心を与え、結果として良い条件のオファーに繋がります。

②プリ・リスティング・インスペクション

ちょっと聞き慣れない言葉かもしれませんが、家をリスティングする前に売り手がインスペクションを行い、その結果に対して必要な修繕を済ませてから売りに出す場合もあります。実費で\$700~\$1,000ドルくらいかかりますが、これも買い手側からの信用、信頼は絶大で、売り手に対する印象もグッとあがります。我々不動産セールスマンでも良く経験するのは、問題を隠す為のいい加減なコメントと、ノープロブレム!の連発、これでは返って買い手を不安にさせるばかりで、

売れる家も売れません。小さな問題を隠すより、逆に開示してしまい適正な対処をする事によって交渉全体を優位に進めましょう。

③費用効果の高いリノベーション

築20年を過ぎた家の場合、費用効果が高いのは何と言ってもキッチンとバスルームの改装です。全改装でなくても、キャビネットの塗装や交換、カウンタートップをクウォーツへ、蛇口や取っ手をコンテンポラリー調に交換するだけでも大きな効果を発揮します。家電類の新調もアピール度は抜群です。ポイントはワンランク上の物を選ぶこと。内装のペイントはオフホワイトやライトベージュといったニュートラルな色調を選びましょう。空間が広く見えますし、フレッシュなペイントは古い臭いを取り、清潔感が増します。

忙しい日常で急に全てをやるのは無理ですので、まずは向こう数年~10年程度のメンテナンス計画を立て、快適な生活といつか来る売却の時に有利になるよう備えましょう。

(文:リマックス不動産 フレッド吉村)



"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
不動産管理も行っております

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com



April Yoda 依田 敦子

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?

何でもご相談ください。27年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。



Cel: 604-240-3541

E-mail: jmurakami@telus.net
Web: www.jmurakami.com

- コンドミニウム・タウンハウス・戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件

村上 丈二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

 Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買


売り

寿司バー / 居酒屋

\$139,000.00 レント \$4,000。25席

携帯: 604-781-6945
E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477



藤原 進
Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)



The Mortgage Group Canada Inc.

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com

#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9



TD Canada Trustの
モーゲージも扱っております。
詳しくはお訊ねください。

MBABCメンバー / CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

不動産あれこれ

2018年の不動産市場動向

グレーター・バンクーバーでは昨年合計で35,993軒が売買されました。これは2016年、2015年の記録的なセールスからは10~15%低いものの、10年平均からすると+10%と、まだまだ市場は活発に動いています。不動産のタイプ別の売買は差が大きく、コンドミニアムやタウンハウスは引き続き熾烈な競争になるのに対し、一戸建て物件は価格は下ってはいないものの、ややバイヤーズマーケットの市場を呈しています。

コンドミニアム・タウンハウス市場

Millennials (ミレニアルズ) に代表される、ファーストタイムバイヤーに圧倒的な人気のコンドミニアムは、価格面でもまだまだ購入圏内という事もあり、今年も圧倒的な需要が見込まれています。引き続き売り物件数の減少は深刻で、年明けからすでに競合オファーが熾烈になっており、モーゲージの新ルール*によって売買軒数自体はやや下るものの、価格はまだ10%程度上昇すると見込まれています。タウンハウスの平均価格も\$80万ドルを超えていますので、コンドミニアムよりもモーゲージ新ルール*の影響が更に大きいものの、一戸建てに比べてまだまだ購入し易い価格帯であるため、これからの育児世代に最も人気の選択肢となっており、ベッドタウンであるサレーやラングレーを含めてこちらも引き続き上昇が予想されます。

一戸建て市場

平均世帯年収の20倍を超えてしまった一戸建て市場は、外国人購入税の導入や、中国からの送金規制などで、今まで市場を牽引してきた購買層を失い、現在の売買成立率は15%前後と、2016年後半から低調が続いています。大幅に値段を下げて売る動きも見られず、価格自体は高止まりしているものの、いわゆる塩漬?的なリスティングも多く見られ、停滞マーケットが今年も続きそうです。これからダウンサイズなど売却をご検討の方は、価格設定を含めて売る努力が必要となります。一方でタウンハウスやコンドミニアムとの価格差が急激に縮まっていますので、これから戸建てへサイズアップの方には有利なマーケットと言えます。

*市場のポイント

*今年から住宅ローン審査の基準が厳しくなり、審査時の金利は5.14%と、実際の市場金利より2%程度高い利率で計算されるため、借り入れ限度額が今までに比べて大幅に減額されます。*カナダ中銀の政策金利が徐々に引き上げられ、それに伴い主要銀行のプライムレートも3.45%と、2009年以来的の高金利となっています。今年も徐々に金利が上がると予想されていますので、特に変動金利制のプランの方はロックインのタイミングなど注視が必要です。
(文：リマックス不動産 フレッド吉村)

SUDOKU BREAK

5					9	1
8	2				6	
		1	7	8		
9			7	8		
1	8	5	6	9	3	2
		3	2			8
		5	8	3		
	9				2	3
3	1					9

答えはP.42

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
日本より在加の多い年をゆく
—二〇一八

不動産売買



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

- *コンドミニアム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX

RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建て住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4

Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

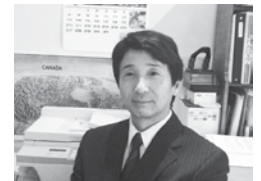
売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

Eメール
jmori@sutton.com



森 ジェームス
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所: 604-435-9477 since 1987



オークウェスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2

Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700

E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表

中谷 太三

604-728-8230

taizo@oakwest.net



セールス

木村 翔

604-831-1404

sho@oakwest.net



セールス

松田 俊子

604-783-3261

toshiko@oakwest.net



セールス

中谷 陽里

604-681-9329

yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

「吊るすインテリア術で立体的なお洒落空間を」

カナダには、素敵なインテリア雑貨がたくさんありますね。でも、あれもこれも欲張って置くと、ごちゃごちゃしたおうちになるので、なるべく最低限の家具のみに抑え、シンプルなお部屋づくりを心掛けていらっしゃる方は多くいらっしゃるでしょう。しかし、なんだか奥行きにかけ、殺風景なお部屋だな、と感じることはありませんか? 平面の空間を邪魔せず、立体的なおしゃれ空間をめざせる「吊るすインテリア術」を是非お試しください! 実際、「あ、お洒落だな、素敵だな。」と感じる物件の多くは、キラリとセンスが光るインテリア小物やグッズが吊るされているんですよ! 今回の記事では、誰でも簡単にすぐに吊るせるおススメアイテムをご紹介します。

①植物

ドライフラワー、エアプランツなど、水やりが必要のないグリーンたちをそのまま吊るしたり、ガラス瓶のフラスコや植木鉢に入れて吊るします。

アースカラーの麻のロープなどで天井から吊るすと、大地のパワーが空間に漲り、一気にエネルギーが満ちてきますのでおススメですよ!

②モビール

窓際には、太陽の光を集めて反射させるクリスタル・サンキャッチャーが活躍します。また、モビールは季節のネイチャー小物(例えば松ぼっくりやどんぐり、オレンジを輪切りにして乾かしたもの)や、フェルト羊毛などを気に入った小枝に吊るして作る手作りモビールが可愛いです。市販のものでも、近年は布製のもの、紙製のもの、手軽に入手できますので、子供部屋、リビング、寝室、お好きな空間にあなたのセンスで吊るしてみてください。パッと空間の雰囲気が変わり、奥行に魅力がです。

③布

シルクやガーゼなど、光を通す半透明の布を吊

るしたり、手ぬぐいや暖簾(のれん)などを吊ると、空間と空間の仕切りが作れます。例えば、同じ部屋の中で、お子様のプレイエリアとお勉強コーナーを分けたり、リビングの大人エリアと子供エリア(ちょっとしたプレイエリアですね)を分けたりするのもおススメです。

いかがでしたか。吊るすインテリア術、是非お試しください。

(ハッピーホーム・アドバイザー: 高原 さやか)



バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますくWebをチェック!

お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

地図上で
サクサク検索!

保存版
家の売買
完全ガイド

売りたい買いたい
14のステップ!

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
29のコツ!



✉ stakahara@sutton.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty
You've found a home

村上 隆:
The Octopus Eats Its Own Leg

2月3日~5月6日

場所: Vancouver Art Gallery
 750 Hornby Street, Vancouver, BC

村上隆氏の30年に渡るアーティストとしての活動の中から、45点の作品がカナダで初めて展示される。バンクーバー・アートギャラリーのために特別制作された高さ5mの彫刻や、3パネルの絵も公開。ポップアーティストとして、アニメやオタクカルチャーを取り入れた作風で広く一般にも知られた村上氏だが、その独特な世界観は、大学・大学院で学んだ日本画や、仏教の影響もあり、世界のアート界に多大な影響を与えている。2008年には、TIME マガジンで「世界で最も影響力のある100人」にも選ばれた。



From the perceived debris of the universe, we are still yet unable to reach the stage of nirvana.

2008 acrylic and platinum leaf on canvas mounted on wood panel /signage in gold leaf Collection of Cari and Michael J. Sacks © 2008 Takashi Murakami/Kaikai Kiki Co., Ltd. All Rights Reserved. Photo: Courtesy of the Artist and Blum & Poe, Los Angeles/New York/Tokyo



Embodiment of "Um"

2014 FRP stainless steel, zelkova wood, and acrylic Courtesy of the Artist and Blum & Poe, Los Angeles/New York/Tokyo © 2014 Takashi Murakami/Kaikai Kiki Co., Ltd. All Rights Reserved. Photo: Andrea Rossetti



村上 隆氏
 Photo: Maria Ponce Berre, © MCA Chicago



Kansei Gold. 2008

acrylic and gold leaf on canvas Private Collection © 2008 Takashi Murakami/Kaikai Kiki Co., Ltd. All Rights Reserved. Photo: Joshua White/JWPictures.com, Courtesy of the Artist and Blum & Poe, Los Angeles/New York/Tokyo



Tan Tan Bo Puking - a.k.a. Gero Tan.

2002 acrylic on canvas mounted on board Private Collection, Courtesy of Galerie Perrotin © 2002 Takashi Murakami/Kaikai Kiki Co., Ltd. All Rights Reserved. Photo: Adam Reich



Dragon In Clouds—Indigo Blue, 2010 acrylic on canvas mounted on board Collection of Larry Gagosian © 2010 Takashi Murakami/Kaikai Kiki Co., Ltd. All Rights Reserved.

Photo: Gavin Ashworth

Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days

12 Girls Band

Co-presented by the Vancouver Symphony Orchestra

2月19日(月) 7:30pm

Orpheum Theatre

601 Smithe St, Vancouver, BC



チャイニーズ・ニューイヤーを祝って、中国から女子十二楽坊がやってくる。2001年に結成された女性だけの中国伝統楽器アンサンブルで、2003年には日本、2004年には全米でデビューし、高い評価を受けている。



健やかなバンクーバーライフのサポートは
UNIARKにお任せください!!
 らくらくお引越し! 前後のお掃除も!

604-446-2832
 contact@uniark.ca
 http://www.uniark.ca

日本語で
 お気軽にどうぞ!
UNIARK

あなたの心の隙間に
 雪融けに小鳥さえずる春が来た

隙間川柳の会
 北 花子

Bill's paint
 ビルス ペイント

- ・ハウス・コンド・タウンハウス
- ・Drywall Ceiling Repairs
- ・床ラミネート

Restoration company で 10 年間の経験

見積り無料

ペイントのことなら
 何でもご相談ください。

☎ **778-834-8715**
 woorikj2@gmail.com

あなたの心の隙間に
 朝霧や一番灯はパン屋の灯

隙間川柳の会
 博子

Heartful Gift to Japan!
 ♥バレンタインギフトにも!♥ **日本向宅配**

甘く癒しのカナダ産メープルフロダクトを
 可愛いバスケット入りにしてお届け!

[VL-13] バレンタインセット(バスケット入)
 メープルシロップクッキー 200g
 + [エキストラ・ライト]メープルシロップ(桐瓶) 100ml
 + メープルスプレッド85g + メープルジェリー 60ml
 各1 **\$42.00**(送料別)

♥隔月更新! Web限定特売!♥
 鮭の王様と呼ばれるキングサーモン。
200gスライスパックをこの時期だけの
 期間限定で!
 [GS-198] スモークサーモン[キング]スライス
 200g x1 **\$24.00**(送料別)

Valentine's Day Special バレンタインと明記の全てのご注文には、
 ●メープルシロップチョコ 84g ●バレンタイン(定型)カード
を無料でおつけします!

いくつ購入されても送料は一括して一件につき12ドル。
 その他に費用はかかりません。(一部送料込みの商品もあります)

www.seaborn.ca
 SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE
 79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5
 TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132
 e-mail : gift@seaborn.ca

Healthyで
キレイレシピ 上田 麗子

鶏ときのこのトマト煮

チキンとトマト味の煮込み料理です。バターライスに添えていただきます。

鶏むね肉	大1枚	A:ケチャップ大3 + ウスターソース大2
小麦粉	適宜	☆ バターライス 適宜
塩、こしょう	各少々	
しいたけ	4枚	
しめじ	1/2袋	
トマト水煮	缶1缶	
にんにく	2片	
サラダ油	大2	
水	100cc	

作り方

1. 鶏肉は皮を除き、大き目のそぎ切りにして軽く塩、こしょうをしておきます。小麦粉を薄くまぶします。
2. しいたけは4つに切り、しめじは、ほくします。にんにくはみじん切り。
3. フライパンにサラダ油を流し温まる前ににんにくを入れて熱し香りを油に移します。
4. 肉を加えキツネ色になるまで焼きます。きのこ類を加え炒めます。
5. 水を加え煮立ったらトマト缶を加え5. 6分煮込みます。
6. Aと塩、黒こしょうで味をととのえます。

★ バターライスに添えていただきます。

小倉ケーキ

甘さを控えめにした小豆の蒸しケーキです。電子レンジを使うので
 たった4分足らずで出来ますし蒸すよりふっくら、と出来ます。

あずき缶	1缶(165g)
卵	2個
さとう	大1
はちみつ	大1
上新粉	30g
サラダ油	少々

作り方

1. 卵は黄身と白身に分け、白身は泡立てます。途中さとうを加えて角がたつまで泡立てます。黄身を加えて泡立て、あずき、はちみつの順に加え、最後に上新粉を加えて、さっくりと混ぜます。(はちみつは溶かしておきます)
2. 型に流し入れ、軽くラップをして、600Wで約3分30秒チーンします。中央に竹くしを指してみて、生地がついてこなければOKです。
 ◎型は菓子折りなどの箱を利用して大丈夫です。下にラップを敷くと出来上がった時に取り出しやすいです。

Tacofino

GASTOWN BURRITO BAR
15 W Cordova St, Vancouver
YALETOWN BURRITO BAR
1025 Mainland St, Vancouver,
www.tacofino.com/

レストラン、フードカート、とにかく大人気！Tacos



知り合いから、美味しい美味しいと言われ続けた「Tacofino (タコフィーノ)」。ガスタウン、イェールタウンの店舗のほかに、Blue Truck、Pink Truck などのフードカートがあり、お持ち帰り用のみの Taco Bar とかがあるこの Tacofino は、とにかく大人気らしい。

この知り合い以外にも美味しいという人が周りに多くて、いつか食べたい、絶対食べたいと思っていたら、実は近所にフードカートが良く来るらしい。

木曜日にブルートラックが良く来るということで、木曜日に何度もトライをするも、運悪く？なかなかお目にかかれず……やっとならば試してからにはリピします！



です。これは所謂タコフィーノのシグネチャーディッシュと言いますか、おそらく一番人気のタコスでしょう。白身魚のフライが入ったタコス。

聞いてみると普通でしょ？ でも、何故かめっちゃ美味しいんです。まず、Cod のフライが揚げてあるにもかかわらずとても軽くて、外カリカリ、中はふんわりなんです。脂も乗っているので、とろける感じでしょうか。そして、熟したハラペーニョから作られるチポトレソース、サルサ、マヨネーズがまた良い感じにマッチしています。ペロリです。

それから、もう1つ大好きなのが、TUNA

まあ、タコスなのでメキシカン料理ではあるけど、なんだかとってもモダンな感じです。私はフードカートをよく利用します！

さてさて、色々なメニューがあるなかで、私のイチオシ!!!

じゃじゃじゃーん、それは、「FISH Tacos」と「TUNA Tacos」です♪

FISH Tacos は 1つ \$ 6



Tacos!!! 1つ \$7 ですが、和風な感じです。Tuna 刺身のタタキみたいなのが醤油にマリネードされていて、韓国風のワカメサラダに、ガリ、ワサビマヨとサルサで食べます。これ本当に病みつきになります。ワカメのコリコリ感もまた良い！

普通の人には2つで十分らしいです。私は大食漢なので、2つでは足りません……。私みたいな人におすすめなのは、ブリトー！上の2つが大好きなのでついあっちをオーダーすることが多いのですが、上の2つをオーダーするよりもお腹いっぱいになるのが、ブリトーなのです。そしてその中でもオススメは、FISH BURRITOS \$12。フィッシュタコスと同じく、白身魚のフライが入ったブリトーです。ブラックビーンズとご飯が入っているので、美味しくお腹いっぱいになりますよ！

とにかくお店かフードカートか、一度は食べてみて欲しいタコフィーノのご紹介でした♪

(M.S.)



インターネットがテレビ化する?!

インターネットが普及してきたここ 2、30 年の間に、アメリカやカナダのメディア企業は吸収合併を繰り返し、今では各国 6 社以下になってしまっている。そんな中で、インターネットの自由があるからこそ完全に情報源が限られずに済んでいたというのは否定できない。しかし今後、インターネットを牛耳っているのが巨大化した企業数社の都合のいいようにプログラムされた人工知能だけになってしまえば、本当の意味での自由や民主主義を持ちこたえることができるのだろうか。今、ほとんど社会生活のインフラになったインターネットに、少しずつ影が差し始めている。

ネット中立性の終焉

昨年末から、アメリカではインターネットの中立性が危機にあると大きな問題になっている。

オバマ政権のときに制定されたネット中立性に関する法律が、トランプ政権になって一気に覆ってしまったからだ。昨年 11 月に米国連邦通信委員会 (FCC) がこの規制法を撤廃する方針を決めたことで、グーグルやマイクロソフト、フェイスブック等のコンテンツを提供する企業や、ネットユーザーが騒ぎ始めた。しかし結局 12 月 14 日の最終的決断によって、2015 年から施行されていたインターネット中立性のための規制が廃止させることになった。

現在、どこに住んでいても、コンピュータや携帯電話でインターネットを使わない人は、ごく少数派に違いない。また、たとえ自身が使わなくとも、生活で全くかかわらないという人はほとんどいないと言っても過言ではないだろう。

これほど現代社会に浸透しているインターネットに、今何が起ころうとしているのか。アメリカ中に喧々諤々の論争を呼び起こし、訴訟問題にまで発展しているネット中立性とその規制廃止とは、どんなものなのか。そしてネットユーザーにはどんな影響があるのだろうか。

言葉の説明

- ISP** : インターネット・サービス・プロバイダー (インターネット接続業者)
カナダでは Shaw, Telus 等。アメリカでは AT&T, コムキャスト, コックス, チャーター, センチュリーリンク等)
- FCC** : 米国連邦通信委員会。米国内の放送通信の規制、監督を行う。
- FTC** : 連邦取引委員会。反トラスト法に基づいて、企業が商業活動において不公平な競争や詐欺的行為などを見張る。
- ストリーミングサービス** : ライブ配信。音楽や映像など、データの容量が大きいものを、再生すると同時にその分だけデータ配信される。

ネット中立性とは?

インターネットはすべての人々の生活にとって共通の基盤であり、ネット上にあるすべての情報は、平等に扱われるべきであるという考え方。

2015 年、オバマ政権時にネットの中立性を保証する規制“Open Internet Order” ができた。これによると、

- ・サイトが合法である限りは、ISP (インターネット接続業者) が接続拒否したり、速度制限をしたりすることはできない。
- ・特定のウェブサイトに、より高速のサービスを提供するなどの優遇措置を行ったり、それに対してより高い料金を要求するといったことを禁じる。

ネット中立性のための規制ができた背景

2000年代初頭、米国ノースカロライナ州の電話会社が、インターネット電話（Skypeなど）をブロックしようとしたため、反競争的行為でFCCから罰せられた。その後、このようなことが起きないようにするためにインターネット中立性関連法が作られた。

この規制のもとでは、ISPは電気通信事業者と考えられる。従って、公共的インフラと同じもので、水道や電気と同様の公共性があり、すべての人に対する公平性を要求される。

なぜ今問題になったか

米国連邦通信委員会（FCC）は、2017年12月14日、5人の委員による採決の結果、3対2でインターネットの公平性の原則を守ってきた規制を廃止すると発表した。（ちなみに、FCCはトランプ大統領が任命したパイ委員長を含め共和党3名、民主党2名で成り立っている。）

これによって、どのウェブサイトがどの程度閲覧できるかは、すべてISPによって決められることになる。

この変更のためには、行政予算管理局が審査をする必要があるため、発効までには数カ月かかる。

規制撤廃は誰によって実現した？

共和党主導のFCC及び共和党を買収したプロバイダーによって実現された。

規制がなくなることによって、ISPは収入増加のための様々な手段を講じることができるようになり、それを技術革新や過疎地通信のために使えるので消費者のためになる、とFCCは主張している。

FCCのパイ委員長は、これによって「インターネットの自由が回復する」と述べた。

また、共和党オライリー委員は、「ネット中立性撤廃に対する疑念は、ネットオタクが子供たちを脅すために語るベッドタイムストーリーである」と述べた。

パイ委員長： トランプ大統領の指名によりFCC委員長に就任。2015年の規制採用時には、反対票を投じていた。



FCCのAjit Pai委員長

規制撤廃によるカナダへの影響

アメリカのインターネットは、製作者としても消費者としても膨大な規模がある。この規制が撤廃されることによってアメリカ国内のISPが配信する内容を選べるようになれば、カナダでもアメリカのコンテンツにアクセスできなくなったり、またカナダで制作したコンテンツがアメリカの消費者にアクセスできなくなるなど、今回のことによってカナダが受ける二次的被害は大きい。



なぜ多くの人が規制撤廃に反対するのか

反対している人々：

○回線を利用している企業

（Google、Facebook、Microsoft、Amazon、Netflix、YouTube等）

○アメリカ自由人権協会（NPO）

○大多数のテクノロジー関係者・学者

○ニューヨークのエリック・シュナイダーマン司法長官は、規制撤廃の決定に対して訴訟を提起した。

理由：FCCは決定の際、一般からのコメントを参考にしたが、このコメントには不正アクセスがあり、死亡者を含む最大200万人の名前が不正に使用されたと指摘。

←これに対しFCCは、不正は特定して排除したと反論。

facebook

Google

YouTube

反対理由：

○ネットの中立性を著しく損ねる。

○特定の企業が、ネットで配信される内容をふるいにかけるということは、情報操作になり、言論の自由も奪う。

amazon

○消費者の行動をモニターすることでプライバシー侵害も起こりうる。

○ISP傘下の企業と競合するサイト（YouTube、Netflixなど）は、有料にしたり値上げを余儀なくされる。

○結果として、インターネットでも貧富の格差が増大する。

Microsoft

つまり、FCCも、規制撤廃反対の人々も、「インターネットの自由を守るべきだ」と主張しているが、ネット中立性規制を維持するべきと主張する人々の言う「自由」は、「言論の自由」「情報を手に入れる自由」であり、共和党やFCCの言う「自由」は、「企業による商業活動の自由」である。

NETFLIX

（次ページにつづく）



今後のインターネットの行方

プロバイダーが、配信されるデータの内容によってブロックしたり通信速度を遅くしたり、また特定のものを優先的に扱うなどができるようになる。

AT&T やコムキャストのような、自社回線を持つ大手通信会社は、自社傘下の映像配信サービスを優先的に提供できるようになるが、一方で、小さな企業はサービスを続けにくくなる。ベンチャー企業もネット業界に参入しにくくなる。

◆ FCC の主張： サービスに差をつける場合は、情報公開しなければならない。それに関しては FCC に変わって連邦取引委員会（FTC）が、情報公開されているかどうかを監視する。

これによって市場競争ができる。また、独占禁止法や消費者保護法も適用されるので、社会的には利益になる。

過去の例： AT&T がタイムワナーを買収しようとしたが、司法省によって阻止された。コンテンツを提携する企業とネットプロバイダーの合併は独占禁止法に違反するとしたためである。

しかし：

- 消費者は ISP の選択肢が限られている。
- たとえ FCC が不正を見つけたとしても、是正には何年もかかる可能性がある。
- 誰もが自由に使え、情報を発信できるといふインターネットの自由を破壊し、大企業に利益になる。
- FCC が言う“ネット中立性の規則はイノベーションを抑制する”という意見は、現実には、規制がおこなわれた 2015 年以降、インターネット関係の投資は伸びている。

今後は、今回の決定に反対するネット企業が、中立性規制の維持を求めて裁判闘争を含めた戦いを組織して共闘していく旨を発表した。

【参考】 www.theverge.com/2018/1/22/16918456/facebook-democracy-civil-society-fake-news-hard-questions | www.counterpunch.org/2017/10/26/cowardly-new-world-alternative-media-under-attack-by-algorithms | www.nytimes.com/2018/01/14/technology/facebook-news-feed-changes.html | cnewton.org/stories/2017/12/26/in-2017-key-facebook-builders-disowned-their-creation | newsroom.fb.com/news/2018/01/news-feed-fyi-bringing-people-closer-together | www.theverge.com/2018/1/11/16881102/facebook-news-feed-changes-meaningful-interactions | www.buzzfeed.com/craigilverman/these-are-50-of-the-biggest-fake-news-hits-on-facebook-in-utm_term=4fmlv799ofr.s8pEAB8N | techcrunch.com/2018/01/02/youtube-star-logan-paul-apologies-for-video-of-apparent-suicide-victim | www.buzzfeed.com/daveyalba/youtubes-logan-paul-debate-highlights-its-content?utm_term=rs5G4YD#uuky2399W | techcrunch.com/2018/01/03/youtube-is-equally-to-blame-for-logan-pauls-video | www.youtube.com/yt/about/policies/#community-guidelines | support.google.com/youtube/answer/2802032?hl=en | www.youtube.com/channel/UCZ5VwDgR9_b377Ita8eA_Q | www.salon.com/2017/10/18/fake-news-or-free-speech-is-google-cracking-down-on-left-media | www.businessinsider.com/facebook-didnt-block-fake-news-because-of-conservative-right-wing-sites-report-2016-11?op=1 | thenextweb.com/google/2017/10/06/youtube-casey-neistat-las-vegas | www.youtube.com/watch?v=tfZv5S_f254 | twitter.com/TeamYouTube/status/916072461195657216 | twitter.com/TeamYouTube/status/916072461195657216/ref_src=twsrc | 5Etfw&ref_url=https%3A%2F%2Fthenextweb.com%2Fgoogle%2F2017%2F10%2F06%2Fyoutube-casey-neistat-las-vegas%2F | gizmodo.com/biker-protestor-throttles-traffic-around-fcc-headquarter-1822561036?utm_campaign=socialflow_gizmodo_facebook&utm_source=gizmodo_facebook&utm_medium=socialflow | www.vox.com/2016/9/2/12746450/youtube-monetization-phil-defranco-leaving-site | www.youtube.com/watch?v=tfZv5S_f254 | www.bloomberg.com/news/articles/2017-12-14/net-neutrality-rules-swept-aside-by-republican-led-u-s-fcc

消費者への影響

○インターネット使用料の値上げ

インターネットのプロバイダーにお金を払う場合、例えば YouTube などのストリーミングサービスや、Facebook、Twitter などの SNS のアプリを使うために別料金を追加で払う必要が出てくる可能性がある。

○ウェブサイトが ISP によって検閲される

プロバイダーがウェブサイトによってブロックしたり遅くしたりするということは、すべてのウェブサイトが検閲されることを意味する。

○ウェブサイトに載せる内容が影響を受ける

競合他社に好意的な意見を載せているウェブサイトを排除するなど、自由競争を阻害しかねない。

○ネットにおける貧富の差が生まれる

お金を多く払える者がより多くのウェブサイトにアクセスできるようになるため、より多くの情報を得ることができるようになる。

スマートフォンへの影響

○モバイルに対するインターネットサービスは、たいていデータの使用量が制限されている。そのため、まずモバイルサービスが影響を受けると思われる。

具体的には――

- ・ケーブルテレビなどと同じように、コンテンツがパッケージされた契約になるため、価格の安い契約はサイトやサービスの利用が限られ、それ以上のサービスを期待する場合には追加料金を払わなければならない。
- ・小さな配信サービスを利用しているユーザーは、他のサービスを利用しているユーザーと交信しにくくなる。

エコーチェンバー現象とは

エコーチェンバーとは、残響室のこと。

インターネットのエコーチェンバー現象とは、閉じられたコミュニティの中に同じ考えや思想に同調する人々が集まり話し合ううちに、その考えが増幅される。ネットでは意識的にも無意識的にも、同意見の人々が意見を交換するようになり、結果としてその考えが大多数の人々が信ずる正しい意見だと思ってしまう。ウェブサイトの推薦機能が人工知能で発達するにつれて、自分が見たい内容のもの以外何も見えなくなるため、さらに分裂が悪化しつつある。

この現象は、ほとんどの場合政治的な分野の中で起こると言われる。

1990 年、ピューリッツア賞を受賞したデビッド・ショーが「マクマーティン保育園裁判」についての記事でこの言葉を用い、2001 年キャス・サンスティーンが著書「インターネットは民主主義の敵か」でこの言葉に触れた。その後 2016 年のアメリカ大統領選挙でこの言葉が普及した。

facebook.

Facebook のエグゼクティブが認めたこと

Facebook のポジティブな力を世に知らしめたのは、2010 年に発生した “アラブの春” だった。チュニジアのジャスミン革命に始まった独裁的な政権に対する抗議行動の波はアラブ世界全体に波及した。この動きに火をつけ、人々を喚起したのが Facebook などの SNS だった。

しかし、最近 Facebook のネガティブな面に多くの人が気づき始めている。それを受けて、プロダクトマネジャーのサム・ド・チャクラバルティがコメントした。

「Facebook は、人々に政治に関する情報を与え、ディベートの材料を提供した。しかし、偽ニュースの拡散などの問題を撲滅することはできなかった」「ソーシャルメディアの根本的な影響は、良くも悪くも人々の意図を増幅させる。良い面が悪い面より勝ればよいのだが、私にはそうとは言えない」

アメリカ大統領選挙の際には、民主党も共和党も共に思想操作のために Facebook や Twitter をフルに活用した。また、カンボジアの独裁者フン・セン首相は、反体制活動家を弾圧し、政府の主張を広めるために Facebook を活用した。

Facebook の CEO、マーク・ Zuckerberg は、アメリカ大統領選挙の際には、こうしたことが民主主義に悪影響を与えたことを反省し、今後は、友達の活動など、信頼のおける内容を多く出すようにデザインしなおすと述べた。

しかしユーザーがニュースソースからニュースを手に入れられなくなると、よりセンセーショナルなものに飛びつき、両極化やエコーチェンバー（左ページ枠内参照）の問題を引き起こすことになる。結果として、さらに思い込みが激しくなり、分裂が悪化することになる。

これは「Facebook に掲載されるブログの『悪夢』だ」
——ハーバード・ロースクール、キャス・サンスティン博士

こうした Facebook のネガティブな面が社会に大きく作用するようになり、その在り方に失望した Facebook の社員たちが、責任を感じ会社を去る事態が相次いだ。

2018 年から Facebook が変わる？

上に示したようなことを反省した Facebook は、2018 年には、友達同士がより「意味のある」交流ができるようにデザインしなおすと述べた。

「我々は、Facebook のサービスが単なる楽しみだけでなく、人々の生活をよくするために使われる責任があると感じている」

——マーク・ Zuckerberg、Facebook CEO

「今後は、ユーザーが友達同士の交流にどんなものを望んでいるかを予想し、そういう内容が多くホームページに現れるようになるつもりだ」
——アダム・モッセリ、Facebook News Feed 長

この変更がユーザーに与える影響がどれほどあるかは難しいと

ころだが、Facebook は現在の事態を重く見ており、これによって悪意ある悪戯やプロパガンダが Facebook によって広がることを、今後は減らせるようにと期待している。

Zuckerberg は、今年行われるデザイン変更によってユーザーが Facebook を見る機会が減ることを期待していると語っている。

「この変更によって人々が Facebook を見る時間が減るとよいと思っている。そして同時に、見るときはより価値ある時間になるように期待している」。

しかしもうひとつ、Facebook は、「フェイクニュースを取り締まる」という口実のもとに、発言を制限しているという事実を知っておくべきである。

テロやロシアなどによる情報操作を防ぐためという理由で、権力者や IT 企業、広告主に都合の悪い情報などを片っ端から検索結果やレコメンデーションから除いている。その結果、民主党・共和党以外を支持する内容や、両党を批判する内容のウェブサイトのトラフィックが以前の 30% にまで減っていたり、検索でひっからなかったりなど、明らかな操作が行われているのである。

You Tube

映像配信の一家独占による自由の喪失

インターネットの危機は、外部からの圧力だけにはとどまらない。

Facebook が問題を認識してその在り方を反省し、新しいプログラムを作ることを発表した。Google が所有する YouTube の問題はさらに根深い。

最近では、“ユーチューバー（YouTube クリエイター）” が子供たちの将来なりたい職業アンケートの答えの上位に食い込んでいる。彼らは映像や音楽、ゲーム実況などを YouTube にアップし、再生回数によって得られる広告収入を得て生活する。人気が出れば年収 10 万ドル、多い場合には年に 100 万ドル以上稼ぐ人もいる。自分で企画し、画面に登場し、ある場合には演じ、撮影し、配信することで、簡単な機材以外の元手はほとんどかからない。子供たちが芸能人に憧れるのとおなじように、今やユーチューバーはアイドルでありスターであるのだ。

YouTube の検閲システムの破綻

そのスター・ユーチューバーの一人、1500 万人のチャンネル登録者を持つローガン・ポールが、とんでもない問題を起こした。

ローガン・ポールは、日本に行って日本人に対して悪ふざけをする様子をビデオに録り、人々が困惑する様子を流すことで、日本のローティーンたちにも大人気になった。年収 1250 万ドル、Facebook に 1 回投稿するだけで 15 万ドルを稼ぐインターネット・セレブリティである。

（次ページへつづく）

そのローガン・ポールが、昨年末、自殺の名所である富士の青木ヶ原樹海に行き、たまたま見つけた自殺者の木にぶら下がったままの遺体を撮影し、その横で仲間と一緒にしゃべっている様子をYouTubeで流した。世界中から一気に非難を浴びて24時間以内には消去したものの、すでに世界中で600万人がその映像を見てしまった。しかも、ポールのビデオのチャンネル登録者のほとんどは中学生や子供たちである。



遺体を見つけてはしゃぐローガン・ポール

後に、YouTubeは(人工知能ではなく)人間によってその映像を審査し、そのまま年齢制限すらずに放映したことが明るみに出た。そればかりかYouTubeは、そのビデオを、トップ10トレンド・ビデオに選んだのである。

ちなみにYouTubeのガイドラインには、「あえてショックを与えようとしたり、煽情的、冒流的、暴力やむごたらしい内容は“not OK”と書かれている。

ローガン・ポールは世界中から激しい非難を浴びて2度謝罪しているが、問題は、YouTubeがなぜその映像を放映したか、ということだ。通常、そのような映像は教育的なものかドキュメンタリーの中で必要不可欠な場合に限り、しかもある場合には年齢制限がつけられる。しかも映像を消したのはYouTubeではなくポール本人だった。

さんざん批判を浴びたYouTubeは、遅ればせながら処分を決めたが、Google Preferred(グーグルのお勧め)からの削除と、企画されていたオリジナル映画の見送り。チャンネルも削除されずパートナープログラムも続くという、甘い対応にさらに非難が殺到している。彼のアカウントの停止を求める署名活動には40万人以上が名を連ねた。

YouTubeは現在、管理検閲のための人工知能にさらに投資をすることを決めている。また、内容チェックのために1万人を投入するとも言っている。

YouTubeの不可解な不公平措置

YouTubeは、テロの話や政治的話題の内容に関して、中小のユーチューバーが発言したものはすぐにおろされてしまうのにも関わらず、全く同じことを言うテレビ関係者にはトレンドに載せたり広告対象にするなどの優遇措置をとっている。

例えば、去年10月のラスベガスにおける乱射事件の直後、880万人の登録者を持つケーシー・ネイスタットが、被害者のための募金活動の動画をアップしたが、テロ関係の単語が入っているという理由で広告対象からはずされ、結果YouTubeでの募金は失敗に終わった。そのことに対する質問に対して、YouTubeはTwitterで、「あなたがやっていることは自分たちもよいと思っているが、どんな意図であれ、悲劇に関するビデオに広告は載せないというポリシーです」と答えた。この言い訳にも非難が殺到した。一方でCNNによるYouTubeでの事件現場のライブ中継では、人が射殺されている真ただ中、数分おきにコカ・コーラや自動車保険会社のガイコの広告が流れていたのだ。また、ネイスタットが自分の募金の動画をアップしたのとほぼ同時に、

テレビのトークショーホスト、ジミー・キンメルが、ネイスタットとほぼ同じ内容の動画をアップし、広告対象になっている。

Googleが所有するYouTubeでは、どのビデオがより収入になるかという判断をするのに人工知能を使っている。それによってそのビデオに広告がつき、クリエイターの収入になる。しかし、この1年で、クリエイターや視聴者の怒りに反して、たくさんのチャンネルやビデオが閉鎖に追い込まれた。その多くは政治的な内容のものだった。左翼的なものや進歩的なもの、企業や政治に対して批判的なものが、極右のものとともに集中的にユーザーからのアクセスを阻まれ、そうしたビデオを制作するクリエイターは、のきなみオンラインからの収入をカットされて、生活や動画制作活動が苦しくなっている。

しかし、本当の問題は、何か問題があるたびに人工知能のせいにしてしまうことであり、現実にはそれがいつも明らかに企業側に都合よく経済的利益をもたらすような結果になっているということだ。人工知能の具体的な判断は必ずしも人間には予測も理解もできなくとも、その良しとされる初期値は大量のサンプルデータをもとに人間が指定しているという事実もある。

自由に発言できるはずのインターネットで、大きな力が小さな声をつぶしていつているのだ。

インターネット暗黒時代に突入？



WikiLeaks 創業者ジュリアン・アサンジ

WikiLeaksの創業者ジュリアン・アサンジは、以前から、発達しすぎた人工知能をインターネットで使用することによる危険性を訴えていた。

「今後人類は、機械にコントロールされる人間と人間にコントロールされる機械の間で、もがくことになるだろう。インターネットは、人間がお互いに学ばせあう能力を革命的に伸ばしたが、そこで生み出された民主主義はすでに作られた土台を揺るがされている」

急激に発達した人工知能が、人々が気づかぬうちに情報を操作し得るため、人々は、何でも知っており理解できていると思っ

ていながら、実はある組織がよいと決めた情報だけを手に入れることになる、アサンジはAIにコントロールされたFacebookやTwitterのプロパガンダの危険性について語っている。

「政治とすでにつながっているGoogleやFacebook、中国の同類のサービスは、論議のコントロールを取り戻すことに乗り出した。しかし、現在は人工知能による検知できない大きな社会的影響が生み出されている。」

「世界の権力者による、論議の方向性の乗っ取りは、人間による対処法では到底追いつかないほどの規模とスピードと繊細さで行われている」

「高度に発達した人工知能を使用することによって、力を持ったものはより簡単に情報を操作し、人々の考えをコントロールできるようになる。『自由』とか『活発なディベート』などという幻想を振りまきながら、自分たちにとって不利な情報を隠し、都合の良い話を表面化させることができるのだ」

AT NIKKEI PLACE

"I HAD A DREAM・TERRY FOX" テリー・フォックス 映画上映会

"I HAD A DREAM"
(1981 日本語字幕 30分)

March 10 sat.
Matsu Room 日系センター
5 Sessions

- 9:30-10:30am
- 10:50-11:50pm
- 12:30-1:30pm
- 2:30-3:30pm
- 3:40-4:40pm

Free Admission (Donation)
Special Guest: 特別ゲスト予定
Being Scheduled



" Terry Fox is absolutely timeless, international hero. The impact his legacy has had on cancer research in Canada and around the world is hugely significant. 時代を超えてガンの研究に貢献するテリーは真のヒーロー"
Rhonda Resebrough, international Director, Terry Fox Foundation

"He ran. He's the man."

Eiji Yoshikawa, Japanese Ambassador

Terry Fox Foundation
www.terryfox.org

テリー・フォックス映画上映会

「I HAD A DREAM」

3月10日(土) 9時半~4時40分(5回上映)

日系文化センター Matsu Room

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

こんにちは、みなさん。

ガンの研究資金を募るため、143日間連続のマラソン、計5272キロを義足で走ったテリー・フォックスのことは Terry Fox Run (TFR) を通じて存知の方が多いと思います。TFRは、日本も含め世界30ヶ国以上で行なわれ、参加者が2万人を超える町もあります。

募金のおかげで、例えば、テリーの命を奪った骨肉腫は、「Marathon of Hope」が行なわれた1980年当時は回復率が15%程度だったのに比べ、現在では80%までに躍進しました。

日本の方々の支援にはとても感謝していて、映画『I HAD A DREAM』上映会を企画しました。どうもありがとうございます。

Rhonda Risebrough,
International Director,
Terry Fox Foundation



『I HAD A DREAM』について

家族、ジャーナリスト等の貴重なコメントを綴りながら、テリーに同行して撮られたドキュメンタリーが完成したのは「希望のマラソン」の翌1981年。数ある映像の中でも、ほとんど人の目に触れてない。

「いい映画のみを五千本くらい観たけど、その全部を一本に束ねたような30分。テリーに惹き寄せられ、静かに回るカメラは、人の最重要課題【生きる意味】をもっともナチュラルに決定づけたマジカルな作品」と吉川エイジさん(テリー・フォックス日本大使、映画作家)。

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)



いずみのトクだね

buzz buzz Hollywood

ゴールデン・グローブ賞は黒一色



セス・マイヤーズ Photo: Megumi Torii

昨年秋、New York Times 紙のハーヴェイ・ワインシュタインのセクハラ暴露記事が発端となり、ハリウッドではセクハラ根絶の動きが本格始動。スクープ後初のハリウッドの一大イベントとなったゴールデン・グローブ賞受賞式には、女性は賛同の意を表す黒のドレスに身を包んで出席した。また、男性陣はハリウッドの女性たちがメインとなって立ち上げた、セクハラ根絶と被害者支援のための非営利団体 Time's Up のバッジを着け、支援の意思表示をした。

Time's Up は、1月1日付けの New York

Times 紙に「映画・TV・舞台で働く300人以上の女性達を代表してこれを書いていきます」という言葉で始まる声明文を掲載して、設立と活動内容を紹介し、一大ムーブメントを巻き起こしている。

受賞式では、司会のセス・マイヤーズをはじめ、受賞スピーチでもニコール・キッドマンやリース・ウィザースプーン、オブラ・ウィンフリーらがセクハラ問題に言及し、改革に向けて喚起した。

エレン・ペイジ、女性ガンサーと結婚



photo: Kazuki Hirata

映画『Juno』でアカデミー賞主演女優賞にノミネートされ、一躍時の人となったエレン・ペイジが、恋人でダンサーのエマ・ポートナーと結婚したことを自身のインスタグラムにて発表した。

エレンは、「この素晴らしい女性を妻と呼べるなんて信じられない」というキャプションとともに、結婚指輪をした左手の写真を投稿し、喜びをファンと分かち合った。

2014年に人権関連のイベントのスピーチでゲイをカミングアウトした彼女は、昨年夏頃からエマとのラブラブな2ショットをソーシャルメディアで公開していた。エレンと同じカナダ出身のエマは、ブロードウェイ・ダンス・センターでインストラクターをするダンサー。People誌によると、エマはこれまで、ジャスティン・ビーバーの「Life Is Worth Living」のプロモーション・ビデオや世界ツアーなどでダンサーとして出演した経験を持つ。

ゆであがるよろこび (2)



チャック・ランメル

ミーガークリーク・ホットスプリングスとツェク・ホットスプリングス

福島で6年間の単身赴任の時、約300近い温泉巡りをして温泉の醍醐味を体験した僕は、休日になるとカナダの温泉探訪に出かけるようになった。殆どの温泉は火山地帯のプリティッシュ・コロンビア州に点在しているが、バンクーバーから車で日帰りのできる温泉は13箇所ある。こんこんと源泉から湯が流れ出ているのが見える場所に、石を組み立てプールのようにして湯をせき止めたプリミティブな露天風呂が多い。そこは着替える小屋もなく、周りに食べ物売っている雑貨店・レストラン・宿泊施設など皆無である。

僕がそのような大自然の中にある露天風呂に行く時に持ってゆく物は、シャベル、GPS、ゴムぞうり、ござ、日本手ぬぐい、コンロ、飯ごう、米、しょうゆ、ナッツ類、柿の種、それに欠かせないのが、ビールと日本酒の小瓶2本。1本は温泉の湯で熱燗、1本は氷河の水につけて冷酒。湯につきながら、ちびりちびり飲む酒、湯上りのビールなど、たまらなくうまい。

バンクーバーでもっとも近い温泉はハリソンホットスプリングスだが、ここは商業化されて、温泉プール、コンベンションルーム、スパ、マッサージ、レストランがあり、社用のミーティング、家族づれに人気がある。

僕の一番好きなのは、ウイスラーから北に約100キロ走ったところにあるミーガークリーク・ホットスプリングスだ。ここは山奥の辺鄙なところで、看板もない。川の横に6箇所ある露天風呂は、源泉20箇所からたっぶりとお湯が湧き出て、大自然のロマンがある温泉だ。僕はそこで、一つひとつの湯に入ったり出たりして、腹がすくと、塩鮭を焼き、ごはんを炊いたり……。昼寝もちょっとして、至福の時を楽しむ。ここは、水着を着て入る人、裸で入る人、それぞれが自由に入浴を楽しんでいる。僕は日本式に入る。2000年、マイク佐藤さんが古い露天風呂を改造して石を組み、日本風な趣のある源泉掛け流しの露天風呂を作った。その横には、脱衣所、トイレもあり、管理人がトレイラーに住んでいる。

新しいミーガークリーク温泉の特徴は、塩素が入っていないことだ。塩素なしの自然の湯を満喫できることは、温泉愛好者にとっては最上の喜びである。カナダではプール法の規制により塩素消毒が義務づけられ、「源泉掛け流し」は認められていない。ここは、特例なのである。

州・国の規制がある中、源泉の水質調査や周辺環境への影響調査が行われるとともに、マイク佐藤さんの「カナダに日本風の源泉掛け流しの野天風呂」実現の夢とそれに向けての長年のたゆまぬ努力により、最終的にはクラーク首相の閣議でミーガークリーク温泉のプール法適用除外が認められたものである。

以来、大人気になり、2009年の夏は、3万人以上の客が訪れていた。しかし、2010年8月、カナダの歴史始まって以来、かつてない大きな山崩れが起きた。幸なことに人が、死者は一人も出なかったが、温泉に至る道路と橋は崩れ落ちた土砂で埋まってしまい、交通は遮断され、今もって温泉にアクセスできない。しかしながら、プリティッシュ・コロンビア大学の登山家やボランティアの学生が11キロのトレイルをつくり、5～6時間歩けば、そこに行けるようになった。かなり健脚な若者でも大変な道のりである。グッドニュースは、スコームッシュの材木会社が川の反対側に新しい道路を建設中で、2018年の夏までには完成予定と聞いた。

カナダに昔から住んでいる民族は、かつてはインディアンと呼ばれていたが、現在はファーストネーションとか、アボリジナルまたは先住民と呼ばれる。

リロエット・レイクを南に下ったところにSKATINという村がある。住民はわずか14世帯の

小集落である。この村から3キロ離れた所に“Tsek (Skookumchuck, or St. Agnes Well) Hot Springs”がある。ここは自然の露天風呂で、年中24時間オープンである。バンクーバーからドライブして片道4時間で行けるので、とてもポピュラーな温泉である。おまけに36家族がキャンプできる施設が整っていて、周りには10個の湯桶が備えてある。

僕が8月に行った時は、やぶ蚊の群に襲われ、車の中で着替えて一目散に温泉めがけて飛び込んだ。顔や頭に飛んでくる蚊を払いながら周りをよくみると、ほとんどの人が裸で入っている。そこでインディアンの家族とおしゃべりがはじまり、人なつこい彼らは、キャンプファイアーのそばで、川で釣ったばかりの鮭のバーベキューを山菜とともにごちそうしてくれた。そのとき聞いたこの温泉にまつわる伝説を読者と分かち合いたい。

Tsek温泉は、不死身のクリーチャー（4人の男、1人の女性、そしてミンク1匹）によって造られたという。彼らは、天の創造神によってこの地に送られた。その役目は、悪魔を追い出し、ここを住みよい土地にして、部族が幸せに暮せるようにすることであった。ここに熱い源泉と、冷泉がある。この二つの泉は、年寄り夫婦がクリーチャーに頼んで変身したものだ。彼らの願いは、この温泉を飲んだり、入浴する人々の病気を癒すことであつた。今でもこの温泉には塩素が入っておらず、いろんな病気が治るそうだ。



ミーガークリーク・ホットスプリングス

窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

カイロプラクター

十月の半ば、突然、首に違和感を抱いた。
数日のうちに左肩から左腕が痛み、痺れた。
横になると最悪だった。
激痛で眠れない日が続く、MRI検査の結果、
頸椎椎間板ヘルニアだとわかった。

症状から、患者本人はそうだろうとわかってい
た。整形外科医もそのように予想していたわけだ
が、検査をしなければ病名を確定することはでき
ない。

「かなりひどいなあ」

画像を見るなり、整形外科医がつぶやいた。首
の骨の関節の間に黒く見えるつなぎの部分が潰れ
て、大幅に横へはみ出している。素人目にも異常
は分かる。

ヘルニアはある。しかし、この病気はややこし
い。画像に現れた病変は、痛みが出る直前に急に
突出したわけではない。おそらく長い年月をかけ
て変形してきていた。しかし、何の痛みもなかった。
痛みが出る前に撮影しても、同じ画像になっただ
ろう。ひどいヘルニアがあっても、死ぬまで症状
がでなければ病気ではない。

ある日、事件が起きる。

はみ出たものが、ついに首の中を束になって走っ
ている神経に到達する。おそらく一ミリ以下の違
いで激痛が起きる。痛みを伝える神経、脳からの
命令を筋肉に伝える神経が、脳の直下、首のとこ
ろで横からぐいっと押されているわけだ。

腕は痺れ、筋肉の痛みが肩から指先まで覆う。
脳からの命令がいくつか遮断されているのだろう
か。指や腕に力が入らない。握力が半分以下になり。
食洗機から皿を棚に戻すのがやっとな。フライパ
ンを握るとグリップが滑ってぐるりと回ってしま
う。

こいつは思いのほか精神に打撃を与える。

それまで意識せずに自然にできていたことがで
きなくなっている。コーヒーカップも、ご飯茶碗
も、そのつど初めての体験のように意識して持た
ないと、するりと手から離れてしまいそうになる。
いままでの命令では力が不十分だからもっと力を

出せという命令を送ってやらないと、同じだけの
力が出ない。

このまま一方的に衰えて、何も握れなくなっ
てしまいはしないか。悪い想像が頭を駆け巡る。

副作用の欄に「意識喪失」と書かれた薬を処方
され、しかも二度にわたる増量を経て、ようやく
痛みをそこそこ遠ざけながら暮らし始めていた。

その夜、居間で仕事をしながら、テレビで
youtubeのミュージックビデオを流していた。聞
き覚えのあるテイラー・スウィフトが流れたとこ
ろで、僕は気分転換に立ち上がり、音楽に合わせて
踊った。

自分の知っている体とは違う自分になっている
いま、どのくらい動くことができるのか、試した
い気持ちもあった。

両手をいっぱい広げる。片手で天を突く。胸
を張り、次に肩を前に突き出す。サイドステップ
を踏みながら胸を反らせる。

クキッ！ そんな音がした。いや、音がしたよ
うな気がしただけだ。

ダンスで日常生活では絶対にしない姿勢を取っ
た。

その瞬間に、何かが解放された。

何が起きたのかわからなかった。とにかく何か
が変わったのだ。

全身の緊張がすうっと抜けるのがわかった。

これはなんだ。なんなんだ。

常に痛みに耐えて力を入れていたらしい全身が
軽くなっていた。どこが違うのか、すぐにはわか
らなかった。

痛くない？ 痛くないぞ！ かすかに痛みの「記
憶」のような「残影」のようなそんな感じだけが残っ
ている。

なんてことだ！ どうやら、自分でカイロプラ
クティック治療をしてしまったらしいのだ。

ありがとう、君のおかげだ。すげーよ、テイ。

『終電の神様』エキナカ書店大賞
(実業之日本社文庫) 19刷
『D列車でいこう』(徳間文庫) 11刷



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6
Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

私の薦めるこの一冊

『冷蔵庫で食品を腐らせない日本人』 魚柄仁之助(著) 大和書房

私が中学校の頃と同級生に、少し変わった生活をしている子がいました。彼女の家にはテレビも冷蔵庫も無く、お風呂も薪で炊いているというのです。彼女の家庭が特に極貧という訳ではなく、あえてそのような昔ながらの生活を選んでいったようなのですが、当時の私は少し衝撃を受けたのを覚えています。中でも、「冷蔵庫のない生活」という点が信じ難かったです。冷蔵庫が無いなんて、家でアイスクリームも食べることができないし、牛乳やお肉など生ものはどうやって保存しているのだろうか？ 野菜も果物も、直ぐに腐ってしまうのではないだろうか？ と、色々疑問に思いました。でも、たとえ冷蔵庫が無くても食品を腐らせないことはできるし、ちゃんとした食生活を送ることができるのですね。

「地球にやさしい食は、ふところにも体にもやさしい」一この本には、私たちが家庭で実践できる、食品を腐らせないようにする方法が書かれています。

買って来た食材をそのまま冷蔵庫に入れるのではなく、一手間加えることによって安全な保存食を作ることができます。また、そうすることによって食の安全を自分自身で確保しよう、というのが本書の狙いです。例えば、魚を塩や醤油、酢、油漬けにしたり、カボチャやナス、大根などの野菜を日干しするなどして、腐らせない工夫・保存する方法が説明されています。

そして、そのような方法で保存した食品はミネラル成分が増え、栄養価も高まるなんて驚きです。私は天日干した野菜で味噌汁を作ってみたのですが、味もギュッと凝縮されたように

感じ、おいしくいただけました。

ここ数年、「ミニマリスト」や「断捨離」といった、物を減らしてシンプルな暮らしを目指すコンセプトが、カナダ及び日本でも流行っています。「必要な物を必要な時に必要なだけ買うこと。無駄を出さない生活をする」とは、本書の大きなメッセージでもあります。食のミニマリストのハウツー本とも言えるこの本は、シンプルな生活を目指している人、食費を節約したい人、生活に役立つ知恵をつけたい人など、たくさんの方々に是非読んでほしい一冊です。

(バンクーバー日本語学校元教諭 松谷美里)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6



日曜礼拝
11am / 3pm
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster



スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com

**Japanese Christian
リバイバル センター**
～生ける水のオアシス～

**あなたの道を
主に委ねよ。
主に信頼せよ。
主が成し遂げて下さる。**

皆様の御来会をお待ち致しております。
病氣や悩みの為に苦しんでおられる方の
為にもお祈りさせていただきます。
お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック東へ。
礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 時

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午後 1 時
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュ
ラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の
時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com ・ <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語でどうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: #201-399 Mountain Highway,
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongsjk@gmail.com



★
Mountain Hwy
Crown St.

North Shore Japanese Church

We are 26 years old!

本の虫 新刊案内

文芸

■夜更けの川に落葉は流れて 西村 賢太著
講談社 ¥1500

稀代の無頼、西村賢太の代表作。これまで細心には書かれなかった20代前半の北町貴多を、哀切でいて軽妙、諧謔味と暴力性を併せ持った筆致で鮮やかに描いた、著者の原点を炙り出す傑作作品集。

■落としもの 横田 創著
肆汽水域 ¥1800

生き生きとした不安が、右に左に大騒ぎをする。早川書房「想像力の文学」シリーズの一つである『埋葬』の著者・横田創の短編集。表題作「落としもの」を含む6作品の単行本未収録作品を収録。

■鉄鼠の檻 京極 夏彦著
講談社 ¥5500

印刷技術の粋を尽くした永久保存版。通常書籍には使用していない印刷技術を駆使しており、1冊ごとに印刷。量産は難しくきわめて稀少な書籍。京極夏彦氏謹製・厄除け札2枚入り！

■刑事の怒り 薬丸 岳著
講談社 ¥1300

第70回日本推理作家協会賞〈短編部門〉受賞作「黄昏」を収録。現代社会の希望なき闇に切り込んだ珠玉の4篇。これぞ乱歩賞作家・薬丸岳だから描けるミステリー！

■エンディング・パラダイス 佐江 衆一著
新潮社 ¥1800

八十八歳の老人が挑む人生終幕の旅——「昭和と戦争の三部作」最後の長編小説。亡き父の遺言を果たすため南太平洋の島に遺骨収集の旅に出た昭平。渾身の力で未来を切り拓いていく老人の成長物語。

■ナイス・エイジ 鴻池 留衣著
新潮社 ¥1600

「2112年から来た未来人だけど質問ある？」。自分

が信じるものだけが真実となる時代の炎上騒ぎを描いた話題作と、啓蒙欲と性欲をこじらせた男子中学生が暴走する新潮新人賞受賞作「二人組み」を収録。

■遠いアメリカ 盤 新平著
小学館 ¥500

戦後10年目の1955年、日本人はまだ貧しい生活を送りながら、大国アメリカの豊かな物質文化や娯楽産業に憧れをいただいていた。全4編からなる第96回直木賞受賞作。

■祝葬 久坂部 羊著
講談社 ¥1600

「もし、君が僕の葬式に来てくれるようなことになったら、そのときは祝福してくれ」37歳の若さで死んだ医師・土岐佑介。簡単に死ねなくなる時代につきつけられる、私たちの物語。

■焔 星野 智幸著
新潮社 ¥1600

親の介護に追われる男は謎の団体に父親を託し潜入取材を始め、人間がお金となり自らを売買する社会で「ぼく」が見たものとは。地上に生きるすべてのものに捧ぐ著者渾身作。

■よりみち3人修学旅行 市川 朔久子著
講談社 ¥1400

小学6年の夏休みに転校した大崎天馬は、周囲に怒っている。前の学校の卒業アルバムはもらえないし、今の学校になんの思い出もない、親の転勤によって理不尽な転校をさせられたからだ。小学館児童出版文化賞受賞者が贈る、子どもたちへの応援物語！

■ギデオン・マック牧師の数奇な生涯 エームズ・ロバートソン著
東京創元社 ¥3200

出版社に、半年前に失踪したギデオン・マック牧師の手記が持ち込まれた。——編集者による序文、牧師の手記、そして編集者の文章という独特の構成で、ある牧師の数奇な生涯を描くブッカー賞候補作。

■誰でもない ファン・ジョンウン著
晶文社 ¥1800

デビュー以来、作品を発表することに注目を集め、「現在、最も期待される作家」として挙げられるファ

ン・ジョンウンが、2016年末に発表した最新の短編集。圧倒的な筆致で描いた8つの物語。

■世にもおそろしいフクロウおばさん デイヴィッドウォリアムズ著
小学館 ¥1500

53か国で翻訳出版、売り上げ部数はトータルで1700万部を超える全世界中でベストセラーになっている作家。笑いあり、ドタバタあり、涙あり、感動ありの大エンターテインメント。

■織られた町の罫 エンミ・イタランタ著
西村書店 ¥1500

織の家の敷地内で発見された血まみれの少女の手の平には、エリアナの名が彫られていた。タンペレ市文学賞受賞の北欧ディストピア小説。

■ハウスキーピング マリリン・ロビンソン著
河出書房新社 ¥2200

孤児の姉妹と奔放な放浪者の叔母との奇妙な三人暮らし。家（ハウス）の喪失の悲しみを詩情豊かに綴るピュリツァー賞作家デビュー作。

2017年11月のベストセラー

出版科学研究所調べ

総合

- 1 新・人間革命 (29) 池田大作 聖教新聞社
- 2 漫画君たちはどう生きるか 吉野源三郎 (原作) マジンハウス
- 3 九十歳。何がめでたい 佐藤愛子 小学館
- 4 日本史の内幕 磯田道史 中央公論新社
- 5 伝道の法 大川隆法 幸福の科学出版
- 6 君たちはどう生きるか 吉野源三郎 マジンハウス
- 7 バカ論 ビートたけし 新潮社
- 8 陸王 池井戸潤 集英社
- 9 友情 平尾誠二 山中伸弥「最後の一年」 山中伸弥 平尾誠二 平尾孝子 講談社
- 10 未来の年表 河合雅司 講談社
- 11 孤独のすすめ 五木寛之 中央公論新社
- 12 僕はロボットごしの君に恋をする 山田悠介 河出書房新社
- 13 マスカレード・ナイト 東野圭吾 集英社
- 14 ONEPIECE novel 麦わらストーリーズ 尾田栄一郎 (原作) 集英社
- 15 夫の後始末 曾野綾子 講談社
- 16 遺言。 養老孟司 新潮社
- 17 君らしさ 堀未央奈 1st 写真集 堀 未央奈 主婦と生活社
- 18 徹底検証「森友・加計事件」 小川榮太郎 飛鳥新社
- 19 キラキラ共和国 小川糸 幻冬舎
- 20 世界一美味しい煮卵の作り方 はらぺこグリスリー 光文社

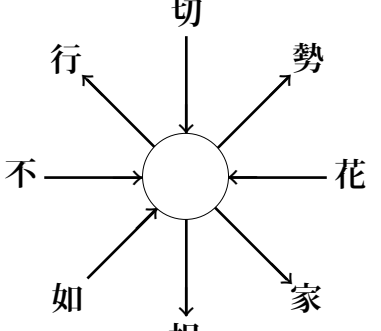
カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会 日語部
Vancouver Japanese United Church
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうおいを！

礼拝 日曜午前11時～12時
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-8740-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
坐間 豊 牧師 (日本キリスト教団派遣)



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
飛ばし読み入れる想像余暇遊ぶ
森下 みえ

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答：54ページ

竹取りの物語

榊島 忠夫

男たちの苦勞話 第五話

かぐや姫、月を見て泣く

帝は、狩りにお出ましになる日を急いでお決めになって、狩りにお出かけになった。というのは口実で、竹取の家にお入りになってご覧になると、家の中に、辺りに光輝いてびっくりするほど美しい人がいた。

帝は、これがかぐや姫であろうとお思いになって、その人の傍にお寄りになった。かぐや姫は、逃げて奥に入ろうとした。帝がその袖をおつかみになると、かぐや姫は頬をもう一方の袖で覆って隠した。帝は、かぐや姫を初めてご覧になったが、こんなに美しい人は他には二人とないようにお思いになった。

「もう放さないぞ」
と仰って、宮殿へ連れて行くことになった。

かぐや姫は、
「私の身が、この人の世に生まれましたのでしたら、お連れになることも出来ましよう。しかし、それはむずかしゅうございます」と申し上げた。帝は、

「そんなことがあるものか。どうしても連れたいのだ」
とおっしゃって、乗り物をお呼び寄せになると、かぐや姫の姿が突然消え失せてしまっ

た。

帝は、残念であったが、本当に、普通の人間ではなかったのだとお思いになって、「では、連れては行くまい。もとの姿はおりなさい。それを見るだけで帰りましよう」
とおっしゃった。

かぐや姫は、もとのように姿を現した。帝はかぐや姫をご覧になって、すばらしく美しい人だと驚きもし感心もして、かぐや姫に会わせてくれたみやつこ磨(竹取の翁の名)に感謝なさった。竹取の家では、たくさんのお付きの家来たちに盛大なご馳走を差し上げた。

帝は、かぐや姫を後に残してお帰りになることが残念でたまらず、ご自分の魂は後に残り身体だけが帰っていくような気持ちでお帰りになろうとした。お乗物にのって帰るよのみのゆきもの憂く思はえて

背きてとまるかぐや姫ゆえ

(帰り道がすらく思われて、帰ろうとする心に反して気持ちが残ってしまう。私の望みに背いて家に残っている。かぐや姫のせいで)

と詠んだ。かぐや姫は、

むぐらほうしたにも年はへぬる身の

なにかは玉のうてなきも見む

(雑草が生えているような賤しい家ですつと過ごして来ましたが、どうしてお仕えしてりつばな宮殿に入ることができましようか)

と、返歌をした。帝はこれをご覧になって、ますますお帰りになることができなくなる気持ちにおなりになった。

御心は、一向に帰ろうという気にはならなかったが、そうかと言って、竹取の家に泊まるわけにはいかなないので、やっとお帰りになった。

御殿にお帰りになって、周囲の女性をご覧になると、だれもがかぐや姫とはくらべものにならないように思われた。他の人よりはつと美しいとお思いになっていた人も、かぐや姫と比較すると問題にもならないほどであった。かぐや姫のことばかりが帝の心にあつて、お一人でお過ごしになり、夫人たちのもとにもおいでにならなかつた。このようにお暮らしになって、かぐや姫のもとに手紙をお送りになってばかりい

『竹取物語』は、『源氏物語』の中で「物語の出で来始めの祖(おや)」とされている。『竹取物語』がいつ成立したのかは、いろいろな拠り所から考えて、西暦八〇〇年ころから九五〇年ころではないかと推定されている。現在我々が読むことができるものは、伝えられる間に多少手が加えられてきたものと考えられるが、その内容のおもしろさや構成の見事さで、日本の千年以上昔からの遺産として、世界に誇ることができる文化財である。『竹取物語』の全文を、注釈を加えながら現代語に翻訳していく。

らつしやつた。かぐや姫も、御殿にあがることはお断りしたが、さすがに心をこめて返事を書き、帝は、あれやこれやと、その折々の草花などを歌に詠んでお返しになった。

このようにして、三年ほど経ったころ、春の始めごろから、かぐや姫は、月が美しく出ているのを見て、いつもとは違つてもの思いに沈んでいる様子であった。そばにいる人が、

「月の顔を見るのは不吉なことですよ」

と止めたが、どうかすると人がいない間に月を見ては、ひどく泣いていた。

陰暦七月十五日の満月が空に昇っているころは、しきりに物思いにふけている様子であった。かぐや姫のそばに仕えている人が、竹取の翁に、

「かぐや姫は、いつも月を見ては悲しんでいらつしやいますか、このごろはただごとではありません。たいそう悲しくお思いになり、お嘆きになることがおありのようです。よくよく注意してあげてください」

と報告した。

(つづく)

THEATRE

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

1. #NoFilter-The LOL of TMI

Thu 9:15PM

デジタルワールドをテーマにした即興コメディ。

2. OK Tinder-Swipe Right Comedy

Fri & Sat 11:15PM

バンクーバーのデートシーンがテーマのコメディ。

3. Rookie Night

Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

4. Laugh Til Your Face Hurts

Tue-Sat 7:30PM, Wed 9:15PM, Fri/Sat 9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

5. Romance Week

Feb/6 7:30PM, Feb.7&Feb.8 7:30PM/9:15PM,

Feb.9&Feb.10 7:30PM/9:30PM/11:15PM,

Feb.13&Feb.14 7:30PM

バレンタインに向けて、爆笑ロマンスを楽しもう！

Queen Elizabeth Theatre

630 Hamilton Van.

Motown The Musical

Feb.6 - Feb.11

真のアメリカンドリーム、モータウンを創った Berry Gordy のジャーニーを描くミュージカル。

Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St. Van.

Jitters

~ Feb.25 Tue - Thu 7:30PM, Wed 1:30PM,

Fri/Sat 8:00PM, Sat/Sun 2:00PM

4人の俳優、監督とシナリオライターがブロードウェイでの成功を夢見る。

Pacific Theatre 1440 W.12th Ave. Van.

1. Ruined

~ Feb.17 Wed-Sat 8PM, Sat 2PM

Mama Nadi のバーとコンゴの内戦を描いたドラマ。

2. An Almost Holy Picture

Feb.21- Mar.3 Wed-Sat 8PM, Sat 2PM

Samuel Gentle は、これまでの人生で3度、神の声を聞いた。しかし、未だに信仰に対する答えを見つけてはいなかった。

Blue Shore Financial Centre for the Performing Arts

2055 Purcell Way, North Van.

A Mid Summer Night's Dream

Feb.6 - Feb.10 Tue-Sat 8PM, Sat 2PM

シェイクスピアの人気ロマンチックコメディ「真夏の夜の夢」。

Granville Island Stage

1585 Johnston St. Van.

Fun Home

Feb.8-Mar.10 Mon-Thu 7:30PM, Wed

12:30PM, Fri/Sat 8:00PM, Sat 2:00PM

アリソンの父親にはいくつもの顔があった。そんな父をアリソンは理解しようとするが……。

www.thefraser.com

Pal Studio Theatre 8F 581 Cardero St. Van.

Buyer & Cellar

Feb.6 - Feb.10 Tue-Sat 8PM, Sat 2PM

LA で俳優をしているアレックスは、このところスランプ状態で、別口の仕事に就くが……。

Metro Theatre 1370 SW Marine Dr. Van.

Murder by the book

~ Feb.10

有名なライター Selwyn Piper のアパートでおこった殺人事件を描く。

Historic Theatre 1895 Venables St. Van.

Broken Tailbone

Feb.13-Feb.24

パフォーマー Carmen Aguirre が語るすばらしいストーリーを DJ Don Pedro が創り出す音楽にのせて。

York Theatre 639 Commercial Dr. Van.

1. Jabberwocky(formerly Underland)

EVENT

Robson Square Ice Skating

Downtown Vancouver

~ Feb.14,2018 9:00-9:00PM(Sun-Thu),

9:00-11:00PM(Fri/Sat)

バンクーバー冬のトラディション。スケートレンタルは \$5 (現金)

Vancouver Hot Chocolate Festival

~ Feb.14

Various locations

いつもと違うスペシャルセレクションも登場するホットチョコ・フェスト！

Science of Cocktails

Feb.8 19+

\$159-\$289(VIP)

Science World 1455 Quebec St. Van.

サイエンスワールドのファンドレーズ・イベント。オープンバー、ファンシーなオードブルにカクテルで、ステキな夜を！

Chutzpah!

Feb.15-Mar.15

Norman Rothstein Theatre

950 W.41st Ave. Van. 他

コダヤ系コミュニティがおくる、コメディ、ダンス、音楽、シアターなどライブパフォーマンスの祭典。

A Conversation with Former US First Lady Michelle Obama

Feb.15 5:00PM

Queen Elizabeth Theatre

630 Hamilton St. Van.

元アメリカのファーストレディ、ミッシェル・オバマさんを迎えて。

Feb.6-Feb.17

風変わりな古代詩 Jabberwocky とは？

2. Pss Pss

Feb.20-Mar.4

チャップリンとキートンにインスピレーションを受けたアクロバットのパフォーマンス。

Vancity Culture Lab 1895 Venables St. Van.

No Foreigners

Feb.6-Feb.17

マルチメディア・パフォーマンスで、「ショッピングモール」を探る作品。

Gateway Theatre

6500 Gilbert Rd. Richmond

Salt-Water Moon

Feb.15-Feb.24

1926年、多くの若者達が都会に出て行ったニューファウンドランドの村に、18歳のジェイコブが戻って来た。

Japanese Book Sale & Food Fair

Feb. 17&18 10:00-4:00PM

Nikkei Center, Burnaby

恒例のブックセールとフードフェア。ひな祭りをテーマにした子どものアクティビティもお楽しみに！

Chinese New Year Parade

Feb. 18 11:00-2:00PM

Chinatown, Downtown Van.

毎年恒例のパレードで、成年の旧正月を祝おう！

Vancouver Golf Expo

Feb.17 11-2PM, Feb.18 10-4PM \$13-\$46

PNE Forum 2901 E.Hastings St. Van.

ゴルフのことなら何でも揃うゴルフ好きには見逃せないゴルフ・エキスポ！

BC Home and Garden Show

Feb.21-Feb.25 \$16/\$10

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

<http://bchomeandgardenshow.com>

2/21 4-9PM, 2/22 & 2/23 12-9PM, 2/24 10-9PM,

2/25 10-6PM

400以上の展示が揃う恒例のホーム&ガーデン・ショー。

Vancouver International Wine Festival

Feb.24-Mar.4

Vancouver Convention Centre West

1055 Canada Place, Van.

<https://vanwinefest.ca>

今年も世界最高のクオリティを持つワイン・フェストの一つがここバンクーバーで開催される！ワインテイasting、ガラディナー&オークション、ワインセミナー、ランチ&ランチなど、盛りだくさんのイベントが楽しめる。

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

1月。雨の日の訪問者。

中国人の友人がバンクーバーから運転してわざわざ雨の中を訪ねて来てくれた。雨の日が続き、気温も低くて、外出も控えていると人恋しくなる。

ペッチーとはバーナビーに在ったコロンビアカレッジで25年くらい前に出会った。その頃彼女は、高校の教科をいくつか取っていた。マレーシアの高校を卒業してきたのだが、こちらの大学に行くのに単位が認められなかったからである。

その頃彼女は19歳くらいだったと思う。彼女はまじめな学生で、その後UBCに入り、それからウォータールー大学で大学院を卒業して、社会福祉士となった。

政府の仕事は忙しくて休暇もなかなか取れないということで、旅行好きな彼女は、NPOの会社に入り、週4日働き、金曜日はボランティアをしている。今の会社は政府機関ではないので、彼女のお給料がフルタイムでは払えず、週4日だけ働いてほしいと言われて、10年たったそうである。

子供の時から人を助ける仕事をしたかったとい

う熱心なクリスチャンの彼女は、ソーシャルワーカーの仕事を選んだ。まだ独身で子供もいないが、いろいろな家族をサポートしてきたせいで、いろいろなことを教えてくれる。クライアントのことは特に言わないが、子育てについて、教育については特に言わないが、子育てについて、教育について、今のカナダに起きていることをよく知っている。今までの政府の福祉への予算カットの影響も受けている。

彼女はいつも落ち着いていて、仕事と私生活とのバランスを上手にとっていて、友人との境界線もわきまえており、あまり立ち入らない。しかしふっと連絡をしてきて、たくさんの手作りランチを持ってきてくれ、一緒におしゃべりして3時間後に帰っていく。わたしのことを気遣ってくれて、迷惑にならないように、負担にならないようにしてくれる。時々休暇を取った時に来てくれるのだが、年齢の差を感じさせない不思議な友人である。

時々、ちょうど良い時期に来て、私を励ましてくれる。彼女から相談されることはない。本当に

友人は神様からの贈り物だと思う。彼女にふさわしい伴りよが現れるように祈っている。

自分のしたいことがまだよくわからない娘と話していて、人を助ける仕事は大変だが、そういう仕事の方が生きがいになるのかなとペッチーを見ていて思う。彼女は、ゆっくりと時間をかけて自分のしたいことを見つければ良いと言う。今は学校でしっかり勉強して、その合間に奉仕活動をしていくのも良いと思う。そんなメッセージを伝えてくれたペッチーに感謝する。

少し早いですが、彼女との会話はすてきな私への誕生日プレゼントとなった。精神年齢の高さは本当に年齢に関係ないと思う。



発達障害児の親御さんに朗報！ 発達障害家族の会「Twinkle Stars」主催ワークショップ Registered Disability Savings Plan (RDSP 障害者の積立基金)を学ぼう！！

2008年にカナダ政府が導入した「ちょっと普通の積立とは違う積立基金」RDSP。ご存知でしょうか？「そんなの知らなかった」とか「聞いたことはあったけど、英語の説明だからイマイチ分からない」とか、色々な理由でまだ申込みをされてない方々に、是非！

・RDSPとは？ ・対象となる人の条件 ・手続き方法 ・他の積立基金と違うことなどなど。。RDSPの魅力のプロのアドバイザーに「日本語で」語っていただきます！

■日時： 2018年3月24日(土) 10:00am - 1:00pm

■場所： Developmental Disabilities Association (3455 Kaslo St, Vancouver)

■講師： David Chen さん (+ ゆうこさん補佐) DC complete financial 代表。
障害のファイナンシャルプランに特化したファイナンシャルプランナーとして14年の経験がある専門家であり、自身も自閉症児の親である。
ウェブサイト：www.dccompletefinancial.com

■対象： 発達障がい児をお持ちの親御さま

■定員： 20名

※定員になり次第締め切りますので、お早目にお申込み下さい。

※ワークショップでは、託児施設はございませんのでご了承ください。

■参加費：無料

■申込み：twinklestars2017@hotmail.com まで

■後援：・Developmental Disabilities Association ・日本総領事館

■メディアスポンサー： 月刊ふれいざー バンクーバー新報

sports

アイスホッケー

Rogers Arena	800 Griffiths Way Van.	
Vancouver Canucks vs.		
Chicago Blackhawks	Feb.1	7:00PM
Tampa Bay Lightning	Feb.3	7:00PM
Florida Panthers	Feb.14	7:00PM
Boston Bruins	Feb.17	7:00PM
Colorado Avalanche	Feb.20	7:00PM
New York Rangers	Feb.28	7:00PM

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間ときにお隙間だけ書いてふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！ ※作品は、あらかじめこのページの隙間に掲載させていただきます。

私からあなたへ 投稿のページ

★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。
投稿規定：投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合もありますので、ご了承ください。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。
送り先本誌 p.54 参照。
または info@thefraser.com

Chatham を訪ねて

数年前、私はカナダ人の友人から読んでみてはどうかと一つのエッセーを渡された。それは彼の高校時代の友達が書いたという日系カナダ人の収容所閉鎖後の Kapuskasing での集団生活についてであった。戦争中の日系カナダ人収容所での長い非人道的な生活については多く聞き及んでいた私だが、収容所閉鎖後の生活についての情報は何も持ち合わせていなかっただけに大変興味深く読んだ。それがきっかけとなり、日系カナダ人の歴史についてより深く調べてみようという大きな興味が湧きあがった。そして、驚くべき歴史に遭遇することとなった。なんと私が住む Waterloo から西へ車で二時間ほどの所にある Chatham に戦争中日系カナダ人の収容所があったというのだ。それも一つではなく四つも。そして彼らが住んでいたという建物も一つ、空き家として残り、また別の所では道端に収容所の跡であったことを示す、プレートまでも立っているという。Chatham の博物館に当たってみたところ、一人の歴史研究者を紹介してもらい、彼を訪ねることとなった。たくさんの情報と写真を見せてもらい、詳しい収容所の内容が分かった。

日本の真珠湾攻撃後の 1942 年 2 月カナダ連邦政府は BC 州に住む日系カナダ人に対して退去命令を出した。すべての財産を没収し、一人一つのカバンに身の回りの物を詰め込ませ、Vancouver 市の Hasting Park という Pacific National Exhibition の畜舎に全員を閉じ込めた。ここでの滞在中に男達を家族から引き離し、これから先彼らが家族と一緒に住むこととなる収容所の建設のために BC 州の内陸部へ送った。さらに独身男性も家族から引き離し、内陸部の鉄道工事、道路建設、木材伐採の重労働へと送った。このなかにはるばる Ontario 州の Chatham にまで連られたグループがあった。その数 320 名であった。なぜ Chatham ? そしてどんな仕事をしたのか? 当時 Chatham を中心とした Kent County では広大な砂糖大根の畑、タバコ農園や果樹園が広がり、酪農畜産との兼業で、一年中人々は忙しい生活を送っていた。ところが戦争が勃発し、若い労働力は兵役と軍需産業に駆り出され、人手不足が大きな問題になっていた。塩は取れても砂糖が取れないカナダでは死活問題であった。Kent County は州政府に問題提示し、連邦政府までも動かして日系人の労働力を借りることとなった。320 名は Chatham から半径 25 キロの範囲内で、Chatham の北にある Wallaceburg と Dresden、東にある Ridgetown そして南にある Blenheim の 4 か所に分かれ、展覧会場の建物、大きな

小野 ウォーター

空き家の建物、あるいは倉庫などに寝泊まりを始めた。Internment 収容所と呼ぶよりも Work camp と呼んだ方が理解しやすい生活であった。しかし彼らの敵国人としての取り扱いが BC 州から続き、RCMP の厳しい監視下に常時置かれていた。夏は日中農場で働き、冬は牛舎や豚舎で働き、寝る目的だけに古い建物の宿舎に戻る生活を余儀なくされていた。労働に対する報酬は正当に行われ、賃金は決して低いものではなかった。見せてもらった写真には、若者達の顔に暗さはなかった。どこかへ外出する前に取られたであろう写真には、着飾った彼らのズボンに一直線のアイロンの跡が見られ、いささか不思議な印象を私に与え、BC 州の内陸部の収容所生活と比べると、大きな自由度がある感じを伝えてくれた。二三年後、若者達は再び移動を始めた。何が起きたのか記録はない。ただ当時の Blenheim の新聞には 320 名の詳しい行き先が報じられている。140 名が Kapuskasing 近くの内陸部へ移り、紙パルプ会社に森林労働者として就職をしている。94 名は日系収容所のある

Ontario 州西部の Schreiber-Jackfish 地区へ移動している。残りは居住区を離れ、Kent County 内の別の場所へ 20 名ほどのグループを組んで、引き続き農園労働者として移動している。

ここまで書いて来て疑問が沸き上がってきた。戦争終了後、日系人収容所はすべて閉鎖されたがどれも 1946 年を待たねばならないものであった。なぜ Kent County の日系人の抑留期間は短かったのだろうか? いや短いと勝手に解釈するのではなく、自由の身にならないまま RCMP の新しい指示の元、新しいキャンプを目掛けて強制集団生活は 1946 年まで続いたのだろうか? Blenheim の新聞にはそこまでの詳細は掲載されていない。

私の調査中、Ontario 州南西部には Chatham の他に St. Thomas や Toronto にも同じような日系カナダ人の Internment camp や Work camp が存在していることを知ることとなったが、事実の把握に至っていない。読者のなかに情報をお持ちの人がおられればぜひともふれいざ一誌の方へご連絡をお願いしたい。

出逢った人々 (七)

アーティストのジロー君のこと

1987 年の 12 月のトロントはとても雪の多い年で、その日も夜遅くまで雪かきをしてそろそろシャワーをとって寝ようかと思った時、ケーシーハウスというホスピスから電話があり、「患者が仏教僧侶の読経を聞きたいと言っているからすぐに来て欲しい。」とのこと。「こんなに夜遅くに」と思いましたが、気を取り直して私はすぐに着替えをして、雪の中を車を飛ばして 30 分、ダウンタウンのケーシーハウスを見つけて部屋に案内されました。そこにはチャプレン、看護婦、友人とそれに若い日本青年がベッドに横たわっていました。挨拶をしましたが返事はなく、チャプレンの話ではこの青年はジローといい、昨日までは意識があったが、今はコマ状態とのこと。とにかく死ぬ前にお経が聞きたいと言ったとか。

早速、携帯用の仏壇を枕元に置き、ろうそくを灯し、線香をつけ、衣、袈裟を着けて、正信偈を始めました。お経を読みながら、「こんなコマ状態の人の前で、しかもチャプレンやカナダ人の友人、看護婦もわからないお経を読んで何の意味があるのか?」などと考えていました。

それでも汗をかきかき 30 分でお勤めが終わり、後片付けをしていた時、ジローの胸元のシーツがモコモコと動いたのです。そばに座っていた友人

釈往来

がそのシーツを開けてみてビックリ、骨と皮に瘦せた両手が合掌していたのです。私はその時の痺れるほどの感動を忘れることができません。もうすでに精根尽きて、意識も朦朧としていたはずのこの青年が、言葉も発することもできず、最後の力を振り絞って両手を合わせ「ありがとう」を表現したのです。こんな美しい合掌はこれまで見たことがありません。

夜中過ぎに雪の中を自宅に帰りましたが、途中このジローの合掌の意味をあれこれ考えてみました。読経へのお礼の気持ちもあつたかもしれませんが、それ以上にこれまでお世話になった故郷の父母、兄弟、先生、友達、みんなにありがとうを言いたかったに違いありません。それにしても私はその時坊主になってよかったなどと改めて思いました。

翌朝ケーシーハウスから電話があり、ジローは静かに往生を遂げました。数日して神戸から二人の姉が来て、小人数でしたが火葬場で最後のお勤めをして、遺骨は日本へ帰って行きました。

後日談ですが、この青年はニューヨークにアーティストとして勉強中にカナダ人の男性と出会い、同性結婚。やがてエイズを患いトロントで 30 余年の人生を終えたのです。合掌。なもあみだぶつ。

コミュニティ 掲示板

バンクーバー仏教会 春のバザー

日時：2月26日(日) 正午12時から2pm頃まで

場所：バンクーバー仏教会

日本の懐かしい味を楽しみませんか？

うどん(ダシが自慢の、美味しいうどん)、寿司各種(稲荷、巻き、カリフォルニア、等々)、饅頭各種(蒸し、三笠、どら焼き)、照り焼きチキン、新鮮野菜、シーフード、古本、植木、クラフト、等々々。販売時間は品物が無くなり次第終了となります。例年、早い時間にて売り切れとなっておりますので、どうぞお早めにお越し下さい。

浄土真宗本願寺(総本山：京都 西本願寺)

バンクーバー仏教会 220 Jackson Ave., Vancouver, BC

Tel: (604) 253-7033 www.vancouverbuddhisttemple.com

2月のコスモス・セミナー

『今なぜヨガなのか』～ヨガでカラダとココロの健康を整える

講師：ヨガ・ティーチャー 田中 正夫氏

「ヨガ」というと、今先進国で隆盛を誇る「体操主体のヨガ」をイメージしますが、本来「ヨガ」とはそれだけでなく、相互に関係する「健全なココロと健全なカラダ」を整えるためのものです。企業戦士から転身を図った講師が日常生活にヨガを取り入れることで、身体の柔軟性、深く静かな呼吸、それに伴う心の平穏無事をどのようにして得るかなどを説明していただきます。「ヨガの本質」に迫る講演です。

日時：2月14日(第2水曜日) 10am(開場)～1:00pm

会場：日系文化センター 1階イベントホール

女性・男性を問わず、当日の一般参加を歓迎しております。

お名前・電話番号、Emailアドレスを添えてお申込みください。

☆参加費：10ドル(非会員)

☆お申し込み：cosmoscanada@gmail.com

☆締切り：2月7日(水) www.cosmos-seminar.com

* 次回のセミナーは4月11日(第2水曜日)、青山清志氏・敦子氏が「世界一美しい島」と題してお話しくださる予定。

* お子様連れでの参加はご遠慮頂いております。

・大雪や悪天候でキャンセルされる場合は、当日朝8時頃までに、参加者にメールでお知らせします。大雪、悪天候の場合は、お出かけ前にメールをご確認下さい。

バンクーバー日系人福音教会

おかさんと子どもたちの「こひつじくらぶ」

2月15日(木)10:30AM - 12:00PM

日本で保育士をしていた先生たちのリードのもと、子供たちとのふれあい遊びや手遊び歌。絵本の読み聞かせや聖書のお話。季節に合わせたクラフトなど、お母さんも子どもたちもほっこりする時間。参加費は無料です。プログラムの内容はプリスクール以下のお子様を対象としています。

シニアのためのタブレットクラス

コンピューターのことはよくわからない。でも子どもたちや孫たちとコンピューターで写真を送り合ったり、メッセージを送り合ったりしたい。そんなシニアの方のために、ボランティア

によるシニアのための初級者タブレットクラスを行っています。

お問い合わせは vijgctab@gmail.com まで。

YY サービス夕食付き！！

2月4日(日) 午後3時

礼拝後には、みんなで夕食を囲んでの情報交換や友達づくり！英語や勉強を教えてもらったり。一緒に音楽をしたりと楽しく時間を過ごしましょう！夕食は一人3ドル！！

バレンタインデー YY スペシャルサービス

2月11日(日) 午後3時

「Love」をテーマに楽しい内容盛りだくさん！！礼拝後はおいしいスイーツポットラック！！ぜひおいでください！！

Open YY サービス

2月25日(日) 午後3時

わかりやすい聖書のメッセージや、元氣一杯のゴスペルバンド！！礼拝後にはみんなで仲良くなれるプログラムも用意されています！ぜひぜひおいでください。

* 3月4日(日)のYYサービスは教会行事の都合上、午後4時からに変更となります。午後4時からのYYサービスに続き、ディナーも用意されます(一人3ドル)。お手数をおかけしますが、時間をお間違えないようにお願いいたします。

* YY インスタライブ配信中！！毎週日曜午後3時から、jgospelchurchで検索してください！！

* 当教会では、英会話や子どもたち向け・中高生・留学生やワーホリからシニアまで、幅広い世代向けの様々なイベントが行われています。ぜひホームページをご覧ください！！

バンクーバー日系人福音教会 www.jgospelchurch.com

425-11th Street, New Westminster, BC V3N 4T1

☎604-521-7737 vijgc@telus.net www.jgsopelchurch.com

Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation

主よ。あなたの僕たちにみことばを大胆に語らせて下さい。

御手を伸ばしていやしを行わせ、イエスの御名によってしるしと不思議な業を行わせて下さい。

礼拝と祈りの場所： Bethel International Church

739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。

皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。

定例集会 日曜礼拝：午後2時。礼拝後に軽食の交わり有。

火曜日：7-9pm、癒しの小部屋 Healing Closet 心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為に祈らせていただきます。

木曜日：午後12時-2時 婦人の為の祈りとカウンセリング。

聖霊様の親しいお交わりの場です。

毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service です。

聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcom All

お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやすを

☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jcrc.ca

バーナビー日本語学校

★幼稚科体験会★

幼稚科体験会を以下の通り開催いたします。通常授業で実

際に行う内容の一部をお子様、保護者の方に体験して頂く毎年好評のイベントです。

日時：2018年4月4日(水) 午後4時30分～6時(実際の授業時間帯の中で行います。)

場所：Lochdale Community School (6990 Aubrey Street, Burnaby, V5B 2E5) (通常授業で使用中の現地小学校教室を借りて行います。)

対象年齢：2～4歳

お申込み：当校ウェブサイトより3月31日まで。お申込み多数の場合、受付を締め切らせていただく場合がございます。

★ボランティア募集中★

先生の授業のお手伝いをしてくださる方。日本語教育や幼児教育に興味がある方、かわいい子どもたちと楽しい時間を過ごしてみませんか？当校ウェブサイトよりご登録ください。

お問合せ：info@bjls.ca BJLS バーナビー日本語学校

ウェブサイト：www.bjls.ca「BJLS」でご検索いただけます。

所在地 Lochdale Community School 内 (6990 Aubrey St, Bby)

JALTA 主催「お話発表会」

日本語教育振興を目的として毎年お話発表会を行っております。BC州の日本語学校から代表が集まり、観客の前でお話をします。小学生から高校生までの生徒約30名が、お話を披露します。日本語を学ぶ生徒にとって大変良い経験となり、学習意欲を高めます。今年で20回を迎えるこの会です。多くの方々に観客になって頂き、温かい声援の拍手を贈って頂きたいと願っております。是非ご来場ください。

主催：JALTA 日本語教育振興会

日時：2月18日(日) 午後1時から3時

場所：バンクーバー日本語学校 487 Alexander St. Van.

座だいこん：賛助出演

入場無料

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系センター開館時間：

火～金 10am～9:30pm (事務局：9:30am～5pm)

土 9am～4:30pm (事務局：9am～4:30pm)

* 尚、日曜・月曜はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。

日系博物館 開館時間：

火～日 11am～5pm 月、祝日は休館

ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、セミナー、レッスンなどヘリズナブルな料金で貸出しています。詳細は www.nikkeiplace.org/rentals ☎604.777.7000 ext 101

日系プレス最新情報 2017年12月

日系プレスは日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘルスケア & 住宅協会および日系プレス基金で構成されています。

特別イベント

日系プレス・ブックセール&フードフェア

2月17日(土)、18日(日)10:00am～4:00pm

年明け、恒例のブックセール&フードフェアがやってきます。新しくたくさんのお本が加わり、いつも以上の品

揃えてお待ちしております！子どもたちが楽しめる、バウンシーキャスルや、クラフコーナーもありますので是非ご家族でお立ち寄りください。当日はひな人形と一緒に撮影もできます。撮影は、日系センター 604-777-7000 または直接受付までお問い合わせください。

常設展

「体験：1877年からの日系カナダ人」2階入場無料

展示

BETA VULGARIS：シュガービート・プロジェクト

ケルティ・ミヨシ・マキノとのコラボレーション

2018年2月10日～5月

2月10日(土)午後2～4時、オープニングイベント。

ケリー・ラミアによる生演奏とマイコ・ベアによるお茶会。

「BETA VULGARIS：シュガービート・プロジェクト」展は、

カナダの西部(特にブリティッシュ・コロンビア州とアル

バータ州)における一見無害な砂糖と日系カナダ人の

歴史を探ります。砂糖大根から、砂糖の純度、一般性、

中立性、その歴史と労働条件の対照的な要因が考察

されます。第二次世界大戦中、労働力不足、安全な

貨物輸送の欠如と海外の兵士に砂糖を供給する必要

が生じ、BC保障委員会が「シュガービート・プロジェ

クト」を組織しました。日系カナダ人は、抑留の一環として、

砂糖大根の畑で働くためにアルバータ州、マニトバ

州、サスカチュワン州やオンタリオ州に移住することに

同意した場合にのみ、家族単位で暮らすことができました。

日系カナダ人の強制労働は、戦時中にアルバータ

の砂糖大根畑の面積の65%を支援しました。日系

カナダ人の収容所への移住を含め、約20,880人の日

系人が強制移住させられ、コミュニティ全体が突如消

え、混乱した地域が残りました。その内の13,309人が

カナダ生まれのカナダ人、日本人移民の高齢者の大

部分はすでに25～40年間カナダに暮らしていました。

パブリックプログラム

春休みマンガキャンプ

3月19日(月)～3月23日(金) 9:30am～4:00pm

対象年齢：9～12歳

料金：\$220(非メンバー) \$200(メンバー) + GST

最大20名まで

申し込み期限：2018年3月1日

オンラインでお申し込みください。

centre.nikkeiplace.org/spring-manga-camp

お問い合わせは learning@nikkeiplace.org / 604-

777-7000 ext 110まで。

伝統的な日本の芸術・文化に触れるアクティビティ

に参加しながら、1週間楽しくマンガ作りを学びます。

マンガキャンプ参加者たちは地元のコミック・アーティ

ストとのワークショップに参加したり、日本の芸術・工芸

の講師による文化を学ぶアクティビティに参加するな

ど、貴重な体験をすることができます。キャンプの最

後には、参加者それぞれが作成したマンガを集めたコ

ミックの冊子を持ち帰ることができます。

隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

開館時間：月～金 9am～4:30pm(土日祝休館)

※2018年2月12日(月)はFamily Dayのため隣組は閉館となります。

隣組の情報はウェブサイトをご覧ください。

詳細はプログラムガイドをウェブサイト www.tonarigumi.ca、

Facebook www.facebook.com/tonarigumi でも「いいね！」

をして情報を手に入れてください。

2018年度会員登録受付中

2018年度会員を更新される方、新規会員になられる方は隣組にて手続きをお願い致します。

年会費：40ドル

有効期限：2018年1月1日～2018年12月31日

会員特典：会員割引、図書・DVD貸出し、シニア

ライフセミナーなどへの無料参加、お誕生会へのご招待、

クリスマスパーティへの参加、隣組理事会の理事・役員

への立候補資格、理事・役員選出時の投票権

2018年1～3月プログラム参加者募集中

2018年1月から3月の春プログラムは1月8日(月)

から開始しております。期間、料金、お申込み方法など

の詳細はウェブサイトからもご覧頂けます。定員に達した

プログラムは受付を終了させて頂いておりますのでその旨

ご了承下さい。なおメールでのお申込みはお受けしており

ませんのでご注意ください。

プログラム 受講生募集

隣組には利用者専用駐車場がないため、民間の駐車場

またはバスなどの公共交通機関をご利用ください。悪天

候の際はプログラムがあるかどうか電話でご確認ください。

メディテーション

～今に集中し、身体のバランスを整える～

日時：2月5、26日、3月5日、12日 10-11:30am

途中参加一回分料金：会員6ドル・非会員8ドル

登録済みドロップイン/トライアル可

定員：8名

月曜ライトハウスプログラム(旧イキイキ)：

春プログラムシニアメンバーさん募集中！

軽いエクササイズで身体を動かし、他のシニアやボラン

ティアの皆さんとゆっくりおしゃべりしながらお茶を楽しんで

いただけます。車椅子や杖を使う方にも気軽に参加を。

日時：1月8日～3月26日(全11回)月曜日

午後1:00～3:30(※2月12日はFamily Dayでお休み)

参加費：会員10ドル・非会員12ドル(スナック代含む)

定員：7名

水曜ライトハウスプログラム(旧イキイキ)

春プログラムメンバー募集中！

午前中は軽いエクササイズで身体を動かしその後はボ

ランティア手作りのランチをゆっくり楽しんでいただけます。

午後はゲーム、クラフト、音楽などのアクティビティを楽し

んで頂き、お天気の良い日にはアウトリーチも予定。車椅子

や杖を使用する方も気軽に参加して頂ける内容です。

日時：1月10日～3月28日(全12回)水曜日

午前10:00～3:00

参加費：会員20ドル・非会員25ドル(ランチ代含む)

定員：16名

シニア向けヨガ

凝りやゆがみを矯正しながら関節をほぐし、リンパの流れ

と血行を促進。ヨガが苦手という方にも安心してどうぞ。

3月20日まで(毎週火曜日)午後1:45～2:45

途中参加一回分料金：会員8ドル・非会員10ドル

定員：8名(登録済みドロップイン・トライアル可)

俳句クラブ

自然を感じ、自分を見つめ、その感動を素直に俳句で

表現してみませんか？初心者大歓迎。

日時：2月1日、15日、3月1日、15日(第1、3

木曜日)午後1:00～3:00

途中参加一回分料金：会員5ドル・非会員7ドル

定員：6名(登録済みドロップイン可・トライアル可)

チェア・ヨガ&護身術：トライアル大募集中

椅子に座ったままのリラックスしたヨガで気持ちよく身体

を伸ばします。後半は護身術で筋肉を鍛えます。シニア

さんや初心者の方でも気軽に参加頂けるクラスです。

日時：2月8日～3月22日(毎週木曜日)午後1:00

～1:45 ※3月15日はお休みです。

一括料金：会員32ドル・非会員40ドル

途中参加一回分料金：会員6ドル・非会員8ドル

定員：8名(登録済みドロップイン可・トライアル可)

シニアライフセミナー：認知症について

日時：2月23日(金)午後1:30～3:00

参加費：会員無料・非会員8ドル

定員：15名

※講師の方のご都合でセミナーの内容、日時に変更が

出る可能性がございます。お申込みの際にご確認下さい。

隣組スパルーム

隣組メンバー様及びボランティアさん限定の専用スパ、

フェイシャル、フットケア、指圧セラピー、サービス

ご希望の方は604-368-8413(りえ)または隣組まで。

認知症の方を支える家族の会

毎月第2水曜日 午後1時30分～午後3時

認知症の方の介護をしている家族の方が集まって、認

知症への理解を深め、介護を通して経験している気持ち

を話し、お互いに支え合える環境を提供することが目的。

毎月第2水曜日の午後。対象者は認知症の方の介護

を行っている方、日本に認知症のご家族をお持ちの方。

ボランティア募集

詳細は隣組(604-687-2172) www.tonarigumi.ca まで。

○ライトハウスいきいきプログラム：毎週月曜日午後1:00

～午後3:30、毎週水曜日午前10:00～午後3:00。身体

能力が低下したシニアの方向けのプログラム。毎週シ

ニアの方々を暖かく笑顔で迎えて頂ける方。○オフィス

事務：受付と簡単なコンピューター作業等を。10時から

2時の間。簡単な作業はお教えいたします。○ランチ

プログラム：水曜、金曜のランチプログラムの準備から片

づけまで。9am～1pm。○タブレットクラスのアシスタント：

毎週火曜シニアのタブレットクラスを手伝ってくださる方。

○Meals on Wheelsドライバー募集：毎週水曜、バンクー

バーおよびバーナビー・コキットラム地域でシニアの方に

ランチの配達。ご関心のある方は、隣組(604-687-2172、

または services@tonarigumi.ca)までご連絡ください。

隣組からのお願い

リサイクルしています!! 隣組 New-To-You Collections

Club。着物や浴衣、宝石、ギフトアイテムやクラフト用品

に食器など。フランドレイジングや隣組常設のギフトショ

ップで有難くリサイクルさせていただきます。中にはお受け取り

できない品物(VHSテープ・カセットテープ・レコード及

びそれらのプレイヤー・衣類全般・靴・家具・自転車・古い家電製品など)もございますので、ご寄付品をお持ち頂く前にまずご連絡頂きその旨ご確認ください。

プログラム講師募集

3ヶ月(1~3月、4~7月、9~12月)のタームでクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。

お願い: ラスティック製のストレージボックス(出来ればフタつき大きめサイズ)。ご寄付いただいた物品の保管、イベントに必要な物の保管などに使わせていただきます。

コミュニティサービスのご案内 *要予約

- ・ Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達)
- ・ 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方に限らせていただきます。
- ・ 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間前に予約を入れている方のみとさせていただきます。
- ・ 隣組医療通訳サービス(有料)・介護者リスト(日本語を話す介護者をお探しの方はご連絡ください)

介護者リスト(日本語を話す介護者をお探しの方)

カナダまたは日本で介護士または看護師のある方のリストをメールで連絡。その後その仕事に興味がある介護者から直接連絡。隣組では介護者の審査や仲介は行いません。

隣組のサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急、深刻な状況の方を優先。ご相談は予約制。詳細は隣組まで。お問い合わせは ☎604-687-2172 住所: 101-42 W. 8th Ave, Vancouver (月~金午前9時~午後5時)

イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組までご来館またはお電話で。

電話: 604-687-2172 住所: 101-42 W. 8th Ave., Vancouver (月~金 午前9時~午後4時30分)

BC州認可こどもの国からのお知らせ

幼児に適するようにしっかりと考えて造られた、明るく暖かく清潔な空間で、子どもたちは楽しく学び、遊んでいます。2018-2019年の「こどものくに」オープンハウスは3月9日(金)3時から4時です。2017年から4時間保育になりました。皆様のご参加をお待ちしております。

お問い合わせ: (芳賀) cw@vjls-jh.com / 604-254-2551

★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格など全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケア。★ダウンタウンにも近く、働く親に便利

な場所。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事が保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改装後の教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

2018年9月から、キンダークラス入園希望者を対象にオープンハウスを行います。キンダークラスの施設を見て頂き、指導目標などの説明を行います。皆様のお越しをお待ちしております。

日時: 3月10日(土)午後12時半から1時半

場所: 3階キンダークラス

*小学科、基礎科のオープンハウスは4月14日(土)を予定。

ご連絡は、(本間) principal@vjls-jh.com / 604-254-2551

◎小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し3時間授業。色々な科目も取り入れ、楽しい授業となっています。生徒達は、明るい教室、広いホール、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度などVJLSはたくさんの特色を持つ教育の場です。創立111年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

◎キンダークラス、小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコース。

◎日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習をするチュータリングも。お電話でお問合せください。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

新芽が膨らみ、春らしい季節となりました。本団体創立112年の歴史に恥じないよう、コミュニティの皆様に見学して頂けますよう、理事、スタッフ一同頑張りますので、引き続きご支援をよろしくお願い致します。

行事予定

・4月28日(土)午前9時半から午後2時

春の市 出店希望者募集中

・今年度は春のバザーは行いません。

場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

<お願い>

ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、圖書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんのお仕事。お問い合わせ ☎604-254-2551

<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。(年間会費\$20) 寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

<クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com

子供クラス: 火曜 6-7PM and 日曜 9:30-11AM

成人クラス: 火曜 and 木曜 7:30-9PM

・日曜の午前中はファミリークラス。・対象: 6歳以上

Email: sorin@theopendojo.com Phone: 604-346-7973

☆本団体で、弓道、剣道、合気道、空手、書道などの教室が行われています。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校(604-254-2551)まで。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティの皆様スペースを貸し出しています。是非見学を。地下駐車場もあり。

5階: 素晴らしい眺めの40人~50人用の部屋

3-4階: 10人~70人の集会用の部屋

1階: 大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。

*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。*ご予約、お問い合わせは、Eメールでお願い致します。vjls@vjls-jh.com

【クラシファイド お申し込み方法】

- ★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
- ★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
- ★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。



**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
ヒトという煮ても焼いても食えぬ奴
———
なでしこ



聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。

聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)

ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-447-0171
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

● 売り

お墓。スベリアーセクション オフィス近く。1区画 2名可 価格 11,500ドル。連絡先 778-927-2348 (日英) としこ迄。

車。2,004年 Honda Accord 4 Doors Standard 走行距離 167,000 調子良好 \$3,000 Snow Tires も付けます。☎ 604-986-3622 留守の時はメッセージを残して下さい。

● 貸し部屋

「Clark/10th 日本人オーナー宅半地階スタジオ 駅徒歩7分 バス停目の前 商店街近く便利。家具家電 バストイレ WIFI \$1500/月 ktakahashi9@gmail.com」

● 求む

求人募集!! RBC ウェルス・マネジメント資産運用グループ 求人募集!! 事務アシスタント(パートタイム) 対象となる方: カナダ永住権・カナダ国籍保持者、お客様のサービス・サポートが好きな方、接客・カスタマーサービス経験者、書類作成・管理ができる方。メールにて日・英履歴書を添付してお送りください。shoko.sanchez@rbc.com

ヘアスタイリスト急募! 世界展開中の日系大手 AUBE-Hair がカナダ第一号店 / Vancouver Downtown OPEN! 待遇: \$3.3万~4.2万 / 年+チップ全額、コミッション制希望の方応相談、月6-8日休み(応相)昇給・賞与、応募資格: 日本での美容師免許及び経験者、永住権、PR、ワーホリビザ3か月以上、応募は、jobppp.com 又は電話 604-801-7407 みゆき迄お気軽に! Pan-Pacific Personnel Inc.

● 教えます

家庭教師します。 幼稚園児、小中高校生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。reikoeydt@gmail.com

古代インドの叡智ヨガ プラナヤマ、瞑想、アーユルベエダを入れた Patanjali Yogpeeth の心身魂の健康のための若者のクラスです。費用は会場費のみ。prana.yog.9@gmail.com にご連絡下さい。

ピラティスレッスン 姿勢改善、産前産後ケア、筋力増強、リハビリ。指導歴8年以上有資格者。studiokyoka@gmail.com

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともに nvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

ヒーリングセラピストコース開催 ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.KumikoWest.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引\$10off)

www.thefraser.com

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

個人指導 数学 I, II, III、物理、化学、個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで ☎604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

● アルバイト

アロマワークショップ 100%オーガニックの精油を使って、心と身体の健康をサポートします。アロマ講座、アロマーディングなど。詳細は、aromalove20@gmail.com まで(けいこ、あつこ)

出張にてあなたの愛車を綺麗にします。 日本製の業務用品を使用、お手入れ Wax から本格的な長期塗装保護のガラスコーティング等の施工まで、幅広くご要望にお応えします。詳しくは www.carpikajp.com 又は 604-446-2755

耳つぼセッション。 不眠、肩こり、頭痛、眼精疲労、腰痛、生理痛、更年期障害など、体のあらゆる不調に。出張、ワークショップあり。お問い合わせ ☎778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca/earjp.html

● 仲間募集

日/英道徳経勉強会 道徳経は老子が書いたと伝えられる書である。5000字余りの文章に老子の無為自然・謙遜柔弱の処世哲学をすべしめしています。一緒にこの道徳経について日本語と英語を語り合ってみませんか、興味のある方はどうぞ。毎月の第1日曜午後2時より ☎778-809-1133 Email: lai86419@gmail.com

テニスグループ をお探しの方山崎までご連絡下さい。tennis.konwakai@gmail.com まで。

北海道人会 が活動を再開しました! 北海道出身の方、北海道にゆかりのある方などなたでも参加いただける会です。学生、ワーホリの方も大歓迎! ご連絡いただいた方に今後のイベントなどをご連絡いたしますので、元会員の皆様、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com 604-805-4847

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高学校・女子大・短大など他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡下さい。お問合せ: 真野/ジジ ☎604-688-1956 / Email: doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ!! バンクーバーで日本大学校友会を立ち上げます。日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか? 日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎~! 下記事務局までご連絡ください。発起人: 久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局: 小茂田勝政 ☎604-803-3083、email: vickomoda@yahoo.co.jp)

読み聞かせクラブこぐま 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日 10時から11時半。または金曜日 10時から11時半、3時半から5時。問い合わせは northvankoguma@gmail.com

ESL ヨガ 日/英 毎火曜 17 ESL/Evening ヨガ 第2 & 4 金曜 9:30 Morning ヨガ 毎土曜 9:45 Saturday ヨガ 場所: Scotia Dance Centre (677

Davie St.) 詳細: www.facebook.com/tomoyoga1 問合せ: tomoyoga1@gmail.com

● バンクーバー将棋クラブ

shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半。新改築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール: louiedickens@yahoo.com

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

● バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のほざまで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李/Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

● 小くらシンガーズ男女合唱団員募集!

45年の伝統ある混声合唱団小くらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎! お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 時代はアケリアス(宝瓶宮)の影響下に入ってきました。この新しいエネルギーは私たちに統合性、グループ意識をもたらします。今、世界中で行われているグループ瞑想に参加しませんか。グループで行うことにより、高位から流される善意のエネルギーは、より安全、強力に必要なとされる世界へと送られます。毎週火曜午後7時、土曜午前9時より。ダウンタウンにて。お問合せ ☎604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 中京大学同窓会カナダ支部を2011年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。 同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f155f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である校友会の支部、バンクーバー校友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。会長: コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役: 大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

スポンサー みちくさ伝言板

「吊るすインテリア術で立体的なお洒落空間を」(本誌P.26)
VancouverHomeNavi.com



P.24

3steps treatment
50%off

GUILD HAIR SALON
 604-806-0918
 www.guildhairsalon.com

P.4

冬はお鍋が美味しい季節ですわね。大小各サイズ入荷しました。ちょっと煮込みサイズや柳川鍋もきつとお料理を楽しくしてくれたいと思います。

WA LIFESTYLE STORE
Murata
 shop online murata.ca

P.6

skyland.ca

夏のご旅行やクルーズ旅行など、ぜひお問い合わせください。

Tel: 604-685-6868

スカイランド・エスケープス・トラベル

P.9

★ユニーク Moving は

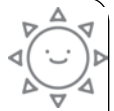
「プロに任せて良かった!」を実現します。
 ★お引越し / 不用品処分 / 引越後のお掃除

- ①引越箱の無料配送 / 回収
- ②引越終了後、15分間の無料ケア

604-446-2832 (早めのご予約を!)
 contact@uniark.ca
 www.uniark.ca

P.53

風邪、インフルエンザが流行しています。まずは必ず手洗いを。最善の予防です!



info@nikoniko.ca

ニココホームケア
778-960-4735

P.18

Valentine Roses

貴方の気持ちを伝える
 絶好のチャンス!



バックスター・神戸・フローリスト

P.2

AOI バレンタインキャンペーン! 大切な方へのギフトに、ご自分へのご褒美に、まつ毛エクステンション、スカルプブレンディング等々、様々なサービスで皆様をお待ちしております。!寒い冬こそイメージを変えてみませんか? スペシャルプロモーションでお得に"綺麗"を提供させていただきます



!メンズの方も大歓迎です!
 www.aoibeauty.com
 604-688-2122

P.56

PerfectLens.ca
 Contact lenses for less.

カナダ最安値使い捨てコンタクトレンズお探しですか?

www.PerfectLens.ca

フリーダイヤル: 1-888-595-7150

P.55

不動産情報はフェイスブックで随時アップデート!

www.facebook.com/
 vancouver.realtor.yoshimura

リマックス不動産 フレッド吉村

P.23

2017年の不動産マーケットはコンドミニアムが著しく高騰しましたが、来る2018年はモーゲージ融資のガイドライン改定を受けどの様な動向になるか非常に興味深い所です。モーゲージスペシャリストは業界のいち早い情報を常に入手し、クライアントのニーズに合った融資のアレンジをお手伝い致します。各種プログラム(自営業、新規移民)向けモーゲージ、プライベートモーゲージも取り扱っておりますので、是非お問合せ下さい。

604-250-7649 ハイディ 兵野

P.22

『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板を、毎月お楽しみに。

ふれいざー 主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。13歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あかわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリ-大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。Financial Advisor。ニココホームケア代表。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生れ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。著書に『文章構成法』『福武国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 佐藤 智子 (さとう ともこ): 神戸大卒。香港で15年以上邦銀にて為替関連の仕事に従事。2015年よりカナダのフィンテック為替(両替)と送

- 金専門の金融会社 MTFX で、法人・個人客・留学ビジネスのニーズ中心に日本語、英語、広東語で対応している。
- 高橋仙明 (たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朝北社)等。
- チャック・ランメル: 1993年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセレブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジン WhatsUpHollywood.com も運営中!
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテイメント情報誌編集者。

税控除の貯蓄 "Retirement Savings" 口座の
2017年分の入金期限日は2018年3月1
日(木)です。余裕を持って2月中にご入
金ください。ご相談はRBC ウェルス・マ
ネジメントへお気軽にご連絡ください。



Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291

P.20

オープンハウス

BC州認可プリスクールこどものくに
3月9日(金) 3~4 pm
バンクーバー日本語学校キンダークラス
3月10日(土) 12:30~1:30 pm
487 Alexander St, Vancouver
604-254-2551



P.14

T4 スリップは2月28日ま
でに作成して、CRA にファ
イルが必要です。
T4 スリップ作成のサービ
スもしております。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.19

今年のインテリアのトレンドは自然素材を生かした直線的かつシンプルデザインが主流で、その中にメタル等を合わせて武骨さを取り入れると今年っぽいモダンさが演出出来ると言われてます。



セルマック不動産
604-992-5080

P.22



"Thing which matter
most must never be
at the mercy of things
which matter least." ~

Johann Wolfgang von Goethe

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

転職ワーク(就労)ビ
ザのことなら、お気軽
にお問合せください。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

世界中のすべての人が知らなければならない語
-あなたは愛されている-

父からあなたへのクリスマスプレゼント
私の愛する子よ。私の処に帰って来なさい。

私はあなたの痛みを知っている。

私はあなたを憐れんで

すべての痛みを取り除こう。

-父からのラブレター

Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

自動車保険は強制保険、任意保険など
さまざまなものがあります。経験豊富
なスタッフがわかりやすくご説明致し
ます。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
日本語担当: 西尾 真美
mami@kamiinsurance.com

P.18

おかあさんとこどもたちの
「こひつじくらぶ」
2月15日(木) 朝 10:30 - 12:00
忙しいお母さんたちの
ほっこりできる時間!!

バンクーバー日系人福音教会
www.jpgospelchurch.com

P.36

ついこの間クリスマスとお正月だっ
たにもう二月。この分ではまたあ
つという間に一年過ぎてしまいそうな
ので、毎日ひとつでも小さな発見をし
ながら生活したいものだと思います。

公認会計士 入谷 つか
www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

P.19

バレンタインには
大切な人に花束を!

604-685-3649
はなもフローリスト

P.4

"立春" が近づいていま
すが、皆様が春の予防医
学にご留意ください。

漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

税金を払いすぎていませ
んか? 今年も RRSP をし
て税金を控除しましょう。
小林ひろこ 604-727-2320

CANADA e INVEST.com

P.55

はなしの箸やすめ

無愛 想子

問題は車のキー

◆1960年代の初め、ラドナーに住んでいたヘレン一家は、55年のシボレーと50年のボクサー・バンガードを持っていたが、両方とも色はグリーンだった。ある土曜日、ヘレンはシボレーでセイフウェイに行き、買い物をするまで家へ帰ろうとした。パーキングを出ようとしたとき、何かおかしいと思って見ると、乗ってきたシボレーではなく、他人50年ボクサーだった。あわてて荷物を積みかえ、捕まらないうちに逃げ出した。家に帰ってそのシボレーの鍵を使ってボクサーを開けてみると簡単に開いた。

◆数年前、ジョンがエドモントンに住んでいたころ、会議のためにカルガリーから車を飛ばしてきた仕事仲間と、会議の後、車の中でしば

らく情報交換をして別れた。その車はお互いに相手のものだと思っていたのだが、実は赤か他人の車だった。二人とも捕まらなくてよかった、と胸をなで下ろしたことだった。

◆チリワックのモールの中のレストランで、コック長のマークが駐車場を見ていると、バンクーバーの友人がすすけだ色のトヨタカローラでやって来たのを見つけた。友人は食事をした後、しばらく雑談をして帰った。マークが友人を見送っていると、誰かが「車を盗まれた」と言って友人の車を追いかけた。その車は友人の車に色も形もそっくりで、キーも使えたので、本人は自分の車だと信じきっていたのだった。

◆ロイドは1960年代にバーナビーで車の修理の仕事をしてた。近くの常連がある朝、車のキーを持ってオフィスに立ち寄り、ブレーキの具合が悪いから見てほしいと言いつつ立ち去った。ロイドは修理が終わったら電話をすることを約束した。ブレーキの修理を終え、電話をかけようとしているところに電話がかかってきて、何時になつたらうちの車を直してくれるのかと言う。今、終わったところだと言うと、そんな筈はない、うちの車はまだここにあると言う。鍵が開いたので、良く似た隣の車のブレーキを変えてしまったのだ。その車の持ち主は、無料でブレーキが新品になったことを知らないでいるに違いない。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ピザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Chicco Dall'Orient Cafe** キッコ・カフェ
1504 Robson St. Van. ☎604-633-1286
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや ハべい
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Wealth Management** RBC 資産運用グループ
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291

- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Salon Esprit** サロン・エスプリ
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
2828 E Hastings St #102, Van. ☎778379-6322
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 West 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラーワー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391

- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston buddhist temple** スティーブストン仏教会
4360 Garry St, Rmd ☎604-277-2323
- **Steveston Cultural Centre** スティーブストンカルチャー センター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティーブストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminste ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

Maple Ridge

- **Maple Ridge Public Library**
メープルリッジ・パブリック図書館
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本国総領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



にゃいん 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

カナダでのオオカミの残酷な毒殺はやめよう

カナダでは、毎年夏になると、オオカミやコヨーテなどの野生動物を殺すための毒によって犠牲になるペットたちが後をたちません。

驚くべきことに、カナダ健康省はいまだにストリキニーネやシアン化ナトリウム（青酸ソーダ）などの猛毒を、野生動物を殺すために使うことを許しています。そのため、この原始的で非人間的な殺害方法によって、野生動物ばかりかペットや子供にとっても不必要な危険を与えているのです。

ストリキニーネは、様々な小説にも登場する毒薬の中でも、最も陰惨な猛毒のひとつで、恐ろしい苦しみの末に窒息死するというものです。また、青酸ソーダはアルバータ州でいまだにオオカミやコヨーテを殺すために使われています。これは罠などを隠すためにかぶせた布に浸みこませてあり、なめたりかんだりすることによっても犠牲になります。そのため、馬や家畜、犬なども犠牲になる危険性が高いのです。この毒は、口から入れても皮膚から浸透しても危険で、体内に入れば人間を含めたどんな動物も殺す猛毒です。

青酸ソーダによる毒殺は、昨年春、米国アイダホでラブラドルリトリバーが犠牲となり、その愛犬を散歩させていた14歳の少年が病院に運ばれたことで注目されました。この毒によって2000年から2012年までの間にアメリカだけで1,100匹の犬が犠牲になっています。現在、アメリカ合衆国

環境保護庁では青酸ソーダを使った罠の禁止を求めるペティションが行われています。

もう一つ、モノフルオロ酢酸ナトリウムという劇薬は前述の2つの毒ほど知られてはいませんが、同様に動物や鳥、魚などにとって猛毒であることに変わりありません。現在この毒はアルバータ州とサスカチワン州で、オオカミやコヨーテを殺すために使うことを許可されおり、おびき寄せるための肉片につけたり、羊などの家畜の首輪につけたりして使用しています。(BC州とマニトバ州ではすでに使用をやめています。)

こうした毒による動物の駆除は、その死までの苦しみも、数時間から場合によっては何日も続く残酷な殺害方法のひとつです。

オオカミを殺すのにストリキニーネを使うことは、カナダ獣医師学会やカナダ・アニマルケア評議会、アメリカ獣医師学会、アメリカ哺乳類学会などが作った動物に関するスタンダードに違反しています。また、国際自然保護連合 (IUCN) のオオカミ対策のガイドラインにも反しています。

これらの方法はまた、ターゲットにした動物以外の生き物にも広く害を与えるという意味でも問題があります。2005年から2012年のアルバータにおけるオオカミ駆除のプログラムでは、154匹のオオカミが毒殺されましたが、同時にリンクス、コヨーテ、キツネ、カラスやテンなどの180匹のターゲットではない動物が犠牲になっています。

1998年からはカナダ西部だけで、毒殺された動物

物の30%以上がペットや家畜でした。サスカチワン、アルバータ、マニトバではこの期間に、ストリキニーネによって、少なくとも93匹の犬が犠牲になっています。



photo: Rebecca Richardson

一方、10年間に及ぶ犬の突然死についての研究の結果、毒による死亡が心臓病に続いて2位となっており、そのうち96%がストリキニーネであるという結果が出ています。アルバータ州の農業農林省も、プレイリードッグコントロールのためにストリキニーネなどの毒の入った餌が飼い犬を殺す危険性があることを認めています。

最近の科学的リサーチの結果では、オオカミやコヨーテなどの家畜の捕食者を減らすためには、殺害するより殺害以外の方法で捕食動物を追い払うほうがはるかに効果があるということが明らかになっています。野生動物を毒殺することは、不必要で非人間的な行為に他ならないのです。



Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨てる、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療 (外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング (火曜日～土曜日 要予約)



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っています。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

FEBRUARY 17 & 18, 2018 • 10:00 AM TO 4:00 PM

Nikkei National Museum & Cultural Centre (6688 Southoaks Crescent, Burnaby)



WITH FOOD FAIR + HINA MATSURI FESTIVITIES

- Browse hundreds of gently used books, CDs and DVDs
新入荷の古本、CD、DVDたくさん!
- Shop our bargain corner
古本バーゲンコーナー充実
- Take a photo with beautiful hina dolls
ひな人形と一緒に撮影会(予約制)
- Enjoy waffles, ramen, chirashizushi and lots more
ワッフル、ラーメン、ちらし寿司、麺などおいしいものいっぱい
- Kids: Hop into our bouncy castle and get creative in our craft corner
バウンシーキャッスル、クラフトコーナーでめいっぱい遊ぼう!

Nikkei national museum & cultural centre

バンクーバー新報 Vancouver Stage Japanese Weekly Newspaper

ふれいざー FRASER MONTHLY

YANG JIVER

For more information, visit www.nikkeiplace.org or contact: 604.777.7000 or info@nikkeiplace.org

FEBRUARY 17 & 18, 2018 • 10:00 AM TO 4:00 PM

Nikkei National Museum & Cultural Centre (6688 Southoaks Crescent, Burnaby)

NIKKEI CENTRE ひな祭り撮影会



ひな人形の前で写真を撮ってみませんか?

着付けをご希望の方はご相談ください
撮影には大人・子ども・性別問わず参加できます
詳しくは直接日系センター受付・604.777.7000・
info@nikkeiplace.orgまでお問い合わせください。



Nikkei national museum & cultural centre

バンクーバー新報 Vancouver Stage Japanese Weekly Newspaper

ふれいざー FRASER MONTHLY

For more information, visit www.nikkeiplace.org

Carousel Theatre

The Velvetean P...



Chutzpah! Festival 2018
2月15日~3月15日
chutzpahfestival.com

Norman Rothstein Theatre

Jewish Community Centre, 950 - 41st Ave W, Vancouver, BC

チケット: chutzpahfestival.com 604.257.5145

4週間にわたって行われる、ジューイッシュの芸術の祭典。音楽、ダンス、コメディや演劇など。カナダをはじめ、ブルガリア、イスラエル、イタリア、ニュージーランド、メキシコ、そしてアメリカから集まったアーティストたちが、極上の、様々なパフォーマンスアートを披露してくれる。スケジュールとプログラム、チケットはウェブをご覧ください。



3月3日~25日

Preview: 3月3日 2pm Opening: 3月4日 2pm

Relaxed performance: 3月10日 2pm

パフォーマンスの日時・時間は carouseltheatre.ca をご覧ください。

場所: The Waterfront Theatre on Granville Island

1412 Cartwright St, Vancouver BC

チケット: \$35/ 大人 \$29/ シニア・学生 \$18/ 子供

Box Office: tickets.carouseltheatre.ca or 604-685-6217

Carousel Theatre for Young People が贈る、信ずることの力の物語。小さな少年の愛が、おもちゃのウサギに命を吹き込む。Margery Williams 原作の楽しくて素敵なお話で、子供たちに劇場初体験を。少年が重い病気にかかり、医者は彼のすべてのおもちゃを捨てるように命じる。捨てられたうさぎは、悲しみの中でも、いつかは少年と再び会えると信じた。人生で最も大変なときでも、愛の魔法が救ってくれる——愛と希望の物語。上演時間 55 分。3~8 歳対象。



映画評論家
Raymond Tomlin

映画の世界の女性たち：ハリウッドの構造変化

映画業界に携わる女性たちにとって、2017年は多くの意味で節目となる年だった。女性たちの抗議デモに始まり、セクハラと性的虐待に対する断固たる「ノー」で終わった。

さらに昨年は、女性監督による女性主導のスーパーヒーロー映画が、ついに陽の目を見た年でもある。しかも大成功だ。『ワンダーウーマン』は昨年の興行収入第2位という成績を収め、8億2万2000ドルを叩き出しただけでなく、監督を務めたパティ・ジェンキンスが続編も指揮することが決まった時（2019年に公開）、彼女は史上最も高額ギャラを支払われる女性監督となった。

女性が中心の映画は売れないという定説は崩壊した。実際、レイとベルとダイアナ・プリンスは昨年を代表するヒロインで、『スター・ウォーズ/最後のジェダイ』、『美女と野獣』、『ワンダーウーマン』は昨年の国内トップ3という成績だ。

1月上旬のゴールデングローブ賞はご覧になっただろうか。2018年は、ハリウッドのセクハラや虐待を撲滅しようと女性たちが立ち上がった年として記憶されるに違いない。ハリウッドを語るこのコラムだからこそ、世界中でうねりを上げる女性たちの決起集会を論じないわけにはいかない。

ニューヨーク誌の記者ローナン・ファローによるハーヴェイ・ワインスタンの記事が、2017年10月に報じられた時から、映画業界ではその根底を揺るがす事態が続いている。これがどこへ向かうことになるのか見極めることは難しいが、製作会社やアカデミー、協会や組合などハリウッドに存在するあらゆる組織に、今年はかなりの変化がもたらされることになるだろう。

「震源地は測量できません」とOAスコットは、1月3日のNYタイムズ紙で語った。スコットが仲間の映画評論家マノーラ・ダルギスと業界について語り尽くしたこの対談は、ハリウッドのプレートに歪みが生じていることを認めている。

ダルギスはここで映画評論の役割、『レディ・バード』や『ワンダーウーマン』のような映画の素晴らしさ、業界の女性たちが受けてきた酷い扱いに対する怒りなど、多岐にわたって見解を述べている。

「批評は常に個人的なものですし、映画愛もまた然りです。『レディ・バード』、『Faces Places (原題)』、『ワンダーウーマン』、『スター・ウォーズ/最後のジェダイ』などの女性主導の作品に歓喜したのは、こうした作品が映画業界という地獄を連想させる強姦や虐待のストーリーに対する、ある種の答えのような映画だからです。女性は攻撃され、キャリアは妨害されてきました。グロテスクな男がビジネスの中心にあったこの業界は、歴史的に女性蔑視の土壌があるのです」

「テレビと映画における女性を研究するためのカリフォルニア・センター」によると、2017年の映画トップ250のうち女性監督による作品は7%のみで、2016年と比べると2%減少しているという。別の職種では、女性のプロデューサーは24%、編集17%、業界平均で17%となっている。

「女性スタッフは、まだ映画業界の多様性という恩恵を受け取るには至っていません」とセンターの幹部ドクター・マーサ・ローゼンは、語った。「ハリウッドで女性を取り巻く環境を向上できるのは、女性たち自身です。ニコール・キッドマンやディー・リリス（『マッドバウンド』）は、女性の監督、脚本家、撮影、編集、衣装、メイクアップなどを雇うことによって、それを実現しています」

「こうでなくてはなりません。山を動かす唯一の方法は、業界や私たちの世界でもっと多くの女性を雇用することから始まります。製作会社ももっと女性を雇う必要があるでしょう」

2018年、女性が女性を描いた作品 10選

The Party (2月16日)：サリー・ポッターが脚本と監督を手がけたダーク・コメディ。政治家ジャネット（クリスティン・スコット・トーマス）の昇進パーティの夜、宴は次第にカオス状態に陥っていく。キャストは、パトリシア・クラークソン、チェリー・ジョーンズ、エミリー・モーティマーら。

Annihilation (2月23日)：原作は2014年に発売された人気同名小説。ナタリー・ポートマン演じる生物学者が、女性の研究者グループ（ジェニファー・ジェイソン・リー、ジーナ・ロドリゲス、

テッサ・トンプソン）とともに文明から切り離されたミステリアスな領域へ踏み込んでいく。

A Wrinkle in Time (3月9日)：エイヴァ・デュヴァーネイが監督、ジェニファー・リーが脚本を手がけた、マデレーン・レングルの児童書クラシック。キャストは、オブラ・ウィンフリー、ミンディ・カリング、ググ・バサローラ。ビジュアルも期待大の必見ファミリー映画。

You Were Never Really Here (4月6日)：リン・ラムジー脚本、監督の同作は、カンヌ映画祭で脚本賞を受賞した。春春のために人身売買される少女たちを助ける退役軍人を追ったスリラー映画。

Ocean's 8 (6月8日)：サンドラ・ブロック、ケイト・ブランシェット、アン・ハサウェイ、リアーナら豪華キャストが大集合した、全員女性のオシャンズ8。見逃さない。

Valley Girl (6月29日)：レイチェル・ゴールデンバーグ監督、ジェニー・ルメットとエイミー・トキンソン脚本。1983年に公開された同名タイトル作がミュージカル映画としてリメイクされた。

Mamma Mia! Here We Go Again (7月20日)：2008年の1作目に続く、愉快的続編が登場。メリル・ストリープ、アマンダ・サイフリッド、クリスティン・バルンスキが再び顔を合わせ、メリルの若かりし日をリリー・ジェームズが演じる。

Mary Queen Of Scots (11月2日)：ジョシー・ルーク監督による視覚的にも豪華な伝記映画。名ばかりの君主スコットランド女王をシアーシャ・ローナンが、エリザベス1世をマーゴット・ロビーが演じ、二人の女王の歴史的な緊張を描く。

Widows (11月16日)：小説『Gone Girl』の著者として有名なギリアン・フリン原作の犯罪ドラマ。主役の未亡人たちに、ヴィオラ・デイヴィス、エリザベス・デビッキ、ミシェル・ロドリゲス、シンシア・エリヴォラが扮する。

On The Basis of Sex (12月14日)：ミミ・レダー監督の同作は、平等な権利を求めて戦った連邦最高裁判事ルース・ベイダー・ギンズバーグのキャリア初期を描いた伝記映画。主演はオスカー・ノミネート女優フェリシティ・ジョーンズ。



2/2

Cloverfield Movie ホラー



監督: Julius Onah
キャスト: Elizabeth Debicki, Daniel Brühl, Gugu Mbatha-Raw, Chris O'Dowd

宇宙ステーションで、新たなエネルギー源の研究を重ねている科学者たちが、誤って恐ろしいものを解き放してしまう。

Winchester ホラー PG13



監督: Michael Spierig | Peter Spierig
キャスト: Helen Mirren, Sarah Snook, Jason Clarke, Angus Sampson

実話に基づくホラー。サンフランシスコから 50 マイル離れた人気のない場所に建つ屋敷は、自分が呪われていると信じ込むサラ・ウィンチェスターがある目的で建てたものだった。

Una Mujer Fantástica ドラマ R



監督: Sebastián Lelio
キャスト: Daniela Vega, Francisco Reyes, Luis Gnecco, Aline Küppenheim

歌手としての成功を夢見てウエイトレスの仕事に勤しむマリナと、印刷会社を営む 20 歳年上のオーランドは、将来を誓い合った恋人同士だったが……。

The Cage Fighter ドキュメンタリー



監督: Jeff Unay
キャスト: Vernon Beach, Callie Carman, Delanee Carman, Joe Carman

二度と戦わないと妻と娘に誓った労働階級に属する男が、その約束を破り、結婚生活を危険に晒すのも顧みず、再び試合場に立つ。

Bilal: A New Breed of Hero アニメーション PG13



監督: Khurram H. Alavi | Ayman Jamal
声優: Adewale Akinnuoye-Agbaje, Ian

McShane, China Anne McClain, Thomas Ian Nicholas
千年も前、偉大な戦士になる夢を持った一人の少年とその妹が、欲望と不正がまほびる世界に連れてこられる。Bilal は勇気を持って立ち上がり、世界を変えようとする。

2/9

Peter Rabbit コメディ PG

監督: Will Gluck
声優: Daisy Ridley, Margot Robbie, Elizabeth Debicki,



Domhnall Gleeson
いたずら好きの愛すべきウサギ、ピーター・ラビットは、マクレガーさんの畑に忍び込み今日もバワ〜全開!

The Hurricane Heist スリラー PG13



監督: Rob Cohen
キャスト: Toby Kebbell, Maggie Grace, Ryan Kwanten, Ralph Ineson

ハリケーン・カリーナで大きな被害を受けたある家族に、再びバワフルな嵐が襲い掛かる。

Fifty Shades Freed スリラー R



監督: James Foley
キャスト: Arielle Kebbel, Luke Grimes, Dakota Johnson, Jamie Dornan

ぜいたくな新婚生活をエンジョイしていたクリスチャンとアナの前立ちはだかる新たな恐怖が、二人の生活を転覆させる。

The 15:17 to Paris スリラー PG13



監督: Clint Eastwood
キャスト: Jenna Fischer, Judy Greer, Lillian Solange Beaudoin, Bryce Gheisar

2015 年 8 月 21 日、パリ行き列車がテロリストの攻撃に遭い、旅行中のアメリカ人の 3 人の兵士がテロを防ごうと命がけの戦いに挑む。

La Boda de Valentina コメディ



監督: Marco Polo Constande
キャスト: Kate Vernon, Ryan Carnes, Marimar Vega, Tony Dalton

バレンティナは、NY で仕事と彼氏を持って完璧な人生を送っていた。ある日ついにジェイソンからのプロポーズを受けた彼女には、実は人には言えない秘密があった。

Nostalgia ドラマ R



監督: Mark Pellington
キャスト: Hugo Armstrong, Shinelle Azoroh, Annalise Basso, Ellen Burstyn

喪失感を通してつながる人々の生活に焦点を当て、り当てるかを描いたドラマ。

Oh Lucy! コメディ



監督: Atsuko Hirayanagi
キャスト: Shinobu Terajima, Josh Hartnett, Kaho Minami, Kôji Yakusho

シングルのセツコは、東京でむなしい毎日を送って

いたが、姪から英語学校に入学することを薦められた。セツコはそこで、ブロンドのカツラをかぶり、ルーシーとしての生活を楽しむようになる。

L'amant double スリラー



監督: François Ozon
キャスト: Marine Vacth, Jérémie Re nier, Jacqueline Bisset, Myriam Boyer

繊細な女性クローエは、彼女の担当の精神分析医ポールと恋に落ちる。すぐに一緒に住み始めた二人だが、クローエはポールの隠された素顔を垣間見るようになり……。

2/16

Black Panther SF



監督: Ryan Coogler
キャスト: Chadwick Boseman, Michael B. Jordan, Lupita Nyong'o, Danai Gurira

Wakanda 王の死後、テクノロジーの進んだアフリカにある祖国に戻ってきた T'Challa が、王になり国を治めてゆく。

Early Man アニメーション



監督: Nick Park
声優: Tom Hiddleston, Maisie Williams, Eddie Redmayne, Miriam Margolyes

有史以前の地球を舞台に、洞穴に住むダグと親友のホグノブが力を合わせて敵に立ち向かう。

Samson アクション



監督: Bruce Macdonald | Gabriel Sabloff
キャスト: Jackson Rathbone, Billy Zane, Taylor James, Rutger Hauer

超自然の力を持つ神から特別な力を与えられたサムソンが、あることを決意することで、自分の運命を危険に晒すことに……。

Nelyubov ドラマ R



監督: Andrey Zvyagintsev
キャスト: Maryana Spivak, Aleksey Rozin, Matvey Novikov, Vladimir Vdovichenkov

泥沼の離婚劇の渦中にいる夫婦が、新しいパートナーと新しい人生に乗り出そうとするが、そんな時、12 歳になる娘が突然姿をくらます。

2/23

Annihilation SF/ホラー

監督: Alex Garland
キャスト: Natalie Portman, Tessa Thompson, Oscar Isaac,



Jennifer Jason Leigh
ある生物学者が、危険な実験に秘密裏に乗り出す
が、そこには自然の法則
など全く働いていなかった。

focus on

War with Grandpa コメディ



監督: Tim Hill
キャスト: Robert De Niro, Jane Seymour, Uma Thurman, Christopher Walken
ピーターと祖父のジャックはとても仲良し。ある時、ジャックがピーターの家に引っ越してきて、部屋をおじいちゃんに奪われてしまう。ピーターはなんとかして自分の部屋を取り戻そうとあの手の手で応戦するが……。

Game Night ミステリー R



監督: John Francis Daley | Jonathan Goldstein
キャスト: Rachel McAdams, Jesse Plemons, Jason Bateman, Kyle Chandler
マックスとアニーは、毎週ゲームナイトを楽しむカップル。ある時、マックスの兄のブルックが殺人ミステリーパーティーを主催した。ブルックはシナリオ通り、誘拐されたはずだったが……。

Hannah ドラマ



監督: Andrea Pallaro
キャスト: Charlotte Rampling, Andr Wilms, Stphanie Van Vyve, Simon Bisschop
アイデンティティの喪失を経験したある女性を描いたドラマ。

The Lodgers ホラー R



監督: Brian O'Malley
キャスト: Charlotte Vega, David Bradley, Moe Dunford, Eugene Simon
1920年、アイルランドの田舎町、レイチェルとエドワードの双子が住む館では、邪悪な下宿人が双子に3つのルールを課していた。レイチェルは、次第にその規則に歯向かうようになる。

The Post (G)

今月で紹介する作品は、「勇気」をテーマに描いたドラマ、「The Post」だ。アメリカ政治の内情に踏み込み、本質を突いた見ごたえ十分の作品に仕上がっている。

ホワイトハウスと新聞社との壮絶なバトルを、オスカー俳優のメリル・ストリープとトム・ハンクスという豪華な顔ぶれで描く。ベトナム戦争に関するスクープを入手したワシントン・ポスト社が、政府から待ったをかけられる。夫の後を継いでワシントン・ポストのオーナーとなったケイ・グラハム(メリル・ストリープ)は、新聞社の生き残りを選ぶか、報道の自由を主張し、政府と徹底抗戦するかという重大な選択を迫られる。

このストーリーは、ニクソン政権時代に起きた事件を描いているが、ご存知のとおり、ニクソンは、大のプレス嫌い。新聞社へのその影響は計り知れないものがあったといえる。

政府高官レベルで密かに企てられた陰謀を描き、スリルとスピード溢れる展開に観客はスクリーンから目が離せない。人道主義者のスティーブン・スピルバーグ監督がメガホンを取り、自由と政府の悪意、企業の困り込みや、正しいことをしようとする人々を描いたすばらしい作品である。

細部にまでこだわった熱い演技、ハラハラドキドキの緊張感、正確な時代描写に当時の放送業界アイコンを映し出した映像、どれを取っても、オスカーの呼び声高き作品になっていることは間違いない。作品は、さらに、いかに有能な女性であっても、当時は激しく差別されていたことを克明に描き出している。あらゆる点で、最高レベルの出来であるといえよう。



by Robert Waldman (映画評論家)

movie top 10

(1月下旬)

1. Jumanj: Welcome to the Jungle
2. 12 Strong
3. Den of Thieves
4. The Post
5. The Greatest Showman
6. Paddington 2
7. The Commuter
8. Star Wars: Episode VIII - The Last Jedi
9. Insidious: The Last Key
10. Forever My Girl



1 引越 5から5 海外パック

🐱🐶🐭🐹🐰🐻

2 単身プランSea

🚢

すぐに必要ではないお荷物は船便で割安に

3 単身プランAir

✈️

必要なものを最短の所要日数でお届け

4 米国ヤマト運輸 バンクーバー支店

#60-9500 Van Home Way, Richmond, BC
Tel: 604-273-9625
yvoperat@yamatoamerica.com

www.yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトでご覧いただけます。

20年以上の実績がある両替(為替取引) & 支払い専門サービス

MTFX | Foreign Exchange & Global Payments

日本語で両替 & 送金 お手伝いします!

Tomoko Sato

なぜ MTFX を使うといいの?

- 日本語でのアドバイス
- 銀行より良い両替レート
- 為替ディーラー経験 10年以上の佐藤と相場を学びながら、納得のタイミングで両替

★ 新サービス

教育機関・留学エージェント・留学生の皆様へ朗報!

「Paymytuition」

オンラインで留学費用手続きが簡単にできる!

www.paymytuition.com

Tel 905 305 7885 (日本語) mtfxgroup.com
tomoko.sato@mtfxgroup.com

【編集後記】 今回の特集は、インターネットに関する話になった。どんなにアナログ人間を標榜する人でも、今の世の中で全くインターネットにかかわらず生きていくことはかなり難しい。たとえ自分がコンピュータを使わず携帯電話も持たないとしても、現代の社会生活を送る限りは二次的な使用者であることを避けることはできないだろう。

私自身は、年齢の割にはインターネットに接する時間が人と比べてかなり多いと思われる。もちろん仕事で使うということもあるが、気晴らしにNetflixで映画を見たり、ちょっとした時間の隙間にYouTubeで興味深い動画や面白い画像を見たりすることもある。そんなときに難しいのは、きっぱりと見るのを止めることだ。あまりサボってられないので仕事に戻らなくては、とか、もう遅いので寝なくてはと思っても、次から次へと他の映画や動画に気が移ってやめられなくなってしまう。

最近、SNS中毒とかSNS依存症という言葉がよく聞かれるようになった。四六時中SNSが気になってスマホやコンピュータを見なくてはならなくなってしまう人のことだ。フェイスブック、ツイッター、インスタグラム……虜になるものはいろいろとある。これは、ネットで映画を見たり音楽を聴いたりするよりもはるかに深刻な問題のようだ。ほとんど生活がそのために回っているような状態になってしまうらしい。私自身は考えるところもあり、こうしたものには手を出さないようにしており、Facebookも仕事で必要なチャットをする以外に最近ほとんど遠ざかっている。

昨年末に「インスタ映え」という言葉が流行語

大賞になったと思ったら、今度は逆に「SNS疲れ」が注目され、SNS離れも始まっているようだ。特に若い人たちは、流行に敏感であるだけに、飛びつくのも早いとその弊害に気づくのも早い。常にチェックしていないと不安になったり、ニガテな人ともつながらざるを得ないことに煩わしさを感じたり、あるいは他人のリア充（現実生活の充実）自慢にうんざりするという理由もあるようだ。それでも“いいね”をされたら相手のアップしたのものにも、し返さねばならず、義理の“いいね”が面倒だという人も多い。“いいね”の数が気になり、もらわないと不安になって、生活がネタ作り中心になってしまう人もいるという。

一方で、SNS絶ちをしたら気分が解放され、時間も増えてストレスが減ったという人も多い。常に他人の反応を意識し、他人と繋がっていないと不安になったりするのは、若かろうと年配だろうと、ストレスの原因になることにはかわりはないに違いない。

所詮、仮想空間の中での人と人のつながりは、どんなに「友達」が多くても、「いいね」と言われても、ある種の幻影でしかない。「本当に大切な友達とは、現実会ったり電話で話したりしてるから、SNSは必要ない」と言うある若者の言葉が、案外正解かもしれない。

そうは言っても、海外に住む私たちにとっては、Facebookなどは遠くに住む友達とつながってられるという良さもあるし、LINEは連絡用としては電話とは違った便利さもある。SNSもお酒と同じで、便利に使うものであって、使われてしまっただけはおしまいかも。

(エディター：宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）
（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P. 18 答：② 一目は碁石または碁盤の目のひとつ。相手を自分よりすぐれた人として遠慮する。碁の打ち方からきた表現。

熟語遊び P.37（解答） 土

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00
カナダ 半年 \$35.00 / 1年 \$60.00
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000
チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜
制作スタッフ：
・ジュンコ トラン・Yuki Revill
・Hiroko Johnson・Momo・宮坂 怜
チーフエディター：宮坂 まり

Excellula Cream
高濃度・高浸透 エクセルーラ
www.excellula.ca

見た目年齢は、肌で変えられる。

佐藤製薬の高濃度・高浸透エイジングケア
エクセルーラは、肌の潜在能力を細胞レベルから研究し、佐藤製薬が開発したスキンケアシリーズです。

生薬の抽出ブレンド技術
40歳代を中心としたエイジングケアに関心のある全ての女性に
医療用技術 ドラッグデリバリーシステム 軟膏の技術
ハリ艶、目覚める肌 エクセルーラ
奥村愛 ヴァイオリニスト

T&T Central Parkway T&T Downtown
T&T Woodbine T&T Unionville
T&T Warden
Canadian Superstore at Argenta Rd.
上記各店舗で取扱中

SATO PHARMACEUTICAL CANADA INC.
#130-10691 Shellbridge Way, Richmond, BC V6X 2W8
TEL: 604-207-9185 info@sato.ca



椀種に 百合根加えて 春を待つ

橋本 昌樹

わんだねに ゆりねくわえて はるをまつ 橋本 昌樹

 Kaiseki Yu-zen Hashimoto
懐石遊膳橋本

6 Garamond Court,
Toronto, ON, M3C 1Z5
Tel: 416-444-7100
www.kaiseki.ca

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP、TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー

小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ



www.canadaeinvest.com moxeyh@shaw.ca

IDC Worldsource Insurance Network

#2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8



日本より空輸。

新鮮な
魚介類を
毎週入荷!



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC, V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

www.thefraser.com

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707

info@thefraser.com

販売店舗価格より
最大 **70% OFF**
カナダ最安値

カナダ最安値のコンタクトレンズ
オンラインショップ。

処方箋不要

Perfectlens

PerfectLens.ca

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.

「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所
～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～



IF ヘアサロン

- カット AOIドライカット
- 再生ヘアカラー ヘナ
- 日本製パーマ 縮毛矯正
- 再生トリートメント
- スタイリング セット
- スカルプクレンジング

♡ AOI バレンタインキャンペーン ♡

たくさんのお客様に支えられ16年
一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで高い技術を
すべてのお客様に満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします
上質なおもてなしで優雅なひと時をお過ごしください



- | | |
|---------------------|---------------------------|
| スカルプクレンジング+カット | 通常価格 \$105 → \$69 |
| AOI カラー + 再生トリートメント | 通常価格 \$140 → \$99~ |
| 日本製パーマ + 再生トリートメント | 通常価格 \$150 → \$99~ |
| AOI アイラッシュエクステンション | 通常価格 \$85~ → \$Ask |
- 男性のお客様も大歓迎です! (ふれいざーを見たとお伝えください)

※スタイリストの指名はできません ※髪の長さによって多少の価格変動がござります
※2月末まで

B1 メディカルエステ

- 日本製まつ毛エクステンション
- IPLフォトフェイシャル
- マイクロダーマブレーション
- アンチエイジングフェイシャル
- リンパフェイシャルマッサージ
- ダーマロジカプロダクト

520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

604-688-2122

